



**BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO**

**DTFT 30-1**

**FARBFERNSEHGERÄT MIT FERNBEDIENUNG  
TELEVISEUR COULEUR A TELECOMMANDE  
TELEVISORE A COLORI CON TELECOMANDO**

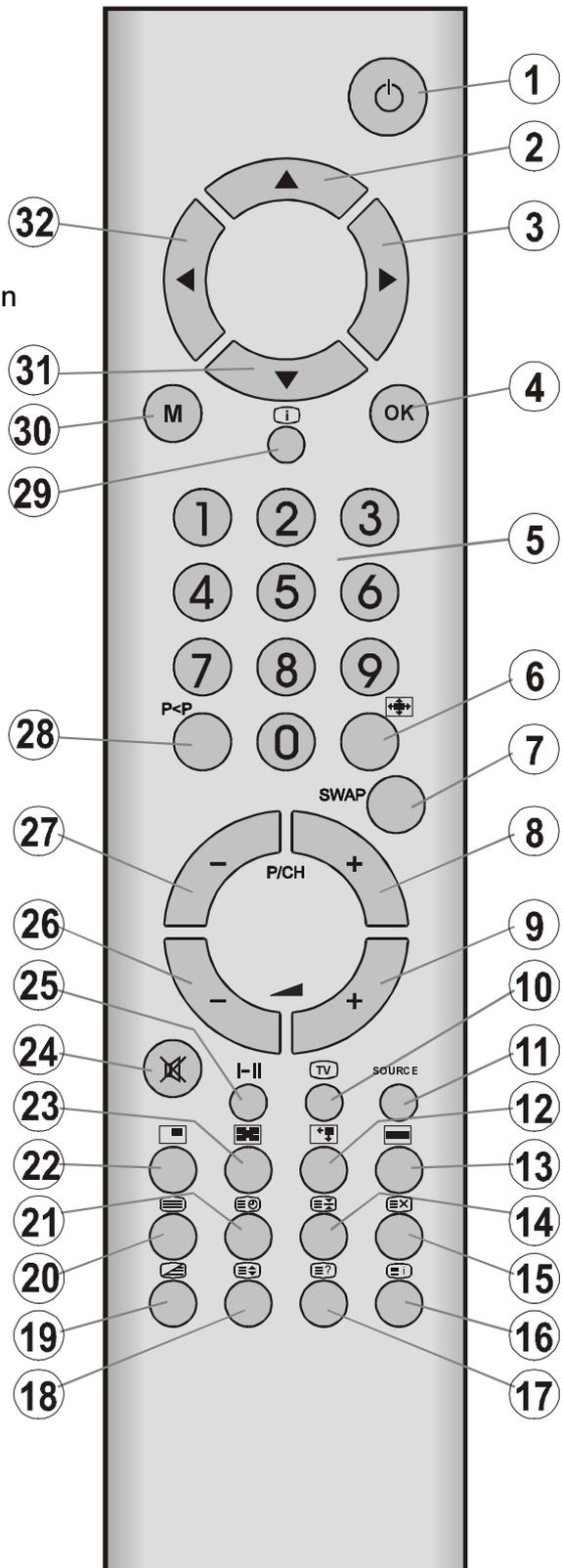


## Inhalt

<b>Fernbedienungstasten</b> .....	<b>2</b>	Programmtausch (SWAP) .....	22
<b>TFT TV</b> .....	<b>3</b>	Standbild .....	22
Wandmontage des TFT-Fernsehgeräts ..	5	Tonanzeige .....	22
<b>Vorbereitungen</b> .....	<b>7</b>	Stummschalten-Anzeige .....	22
Produktmerkmale .....	7	AV-Betriebsarten .....	22
Produktmerkmale des Gerätes .....	7	<b>Teletext</b> .....	<b>23</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>7</b>	Teletext aktivieren .....	23
<b>Vor dem Einschalten des</b>		Teletextseite aufrufen .....	23
<b>Fernsehgeräts</b> .....	<b>9</b>	Indexseite aufrufen .....	23
Stromanschluss .....	9	Teletext zusammen mit TV-Programm	
Anschlussmöglichkeiten an der RF-		anzeigen .....	23
Eingangsbuchse .....	9	Doppelte Texthöhe einstellen .....	23
Andere Geräte anschließen .....	9	„Versteckte“ Informationen zeigen ....	23
Einlegen der Batterien in die		Automatischen Seitenwechsel	
Fernbedienung .....	10	anhalten .....	24
<b>Ein- und Ausschalten des</b>		Unterseite aufrufen .....	24
<b>Fernsehgeräts</b> .....	<b>10</b>	Geteilter Bildschirm .....	24
Fernsehgerät einschalten: .....	10	Teletext beenden .....	24
Fernsehgerät ausschalten: .....	10	Uhrzeit anzeigen .....	24
<b>Bedienung des Fernsehgeräts</b> .....	<b>10</b>	Fastext .....	24
Starten des Automatischen Program-		<b>Externe Geräte anschließen</b> .....	<b>25</b>
miersystems (APS) .....	10	Euro-Scart-Anschluss .....	25
Bedienung mit den Tasten am		Antennenanschluss .....	25
Fernsehgerät .....	11	Decoder .....	25
Bedienung mit den Tasten der		TV und Videorecorder .....	25
Fernbedienung .....	11	NTSC-Wiedergabe .....	25
Layoutmenü .....	12	Kopiereinrichtung .....	26
Bildmenü .....	13	Testsignal des Videorecorders	
Wenn VGA oder DVI an das		suchen und speichern .....	26
Fernsehgerät angeschlossen sind ....	13	Kamera und Camcorder .....	26
Fenstermenü .....	14	Anschließen am FAV-Eingang .....	26
Wenn VGA oder DVI an das		Anschließen am S-VHS-Eingang .....	26
Fernsehgerät angeschlossen sind ....	15	Decoder am Videorecorder	
Audiomenu .....	15	anschließen .....	26
Optionsmenü .....	16	Kopfhörer anschließen .....	26
Einstellungsmenü .....	17	<b>Antennenanschlüsse</b> .....	<b>27</b>
APS-Untermenü .....	18	<b>Externe Geräte anschließen</b> .....	<b>27</b>
Programmtabelle .....	18	<b>Tipps</b> .....	<b>28</b>
Programmnenü .....	20	Bildschirmpflege .....	28
Quelle Auswahl .....	21	Schlechtes Bild .....	28
<b>Weitere Funktionen</b> .....	<b>21</b>	Kein Bild .....	28
TV-Status .....	21	Ton .....	28
Aktives Fenster einschalten .....	22	Fernbedienung .....	28
		<b>Technische Daten</b> .....	<b>29</b>

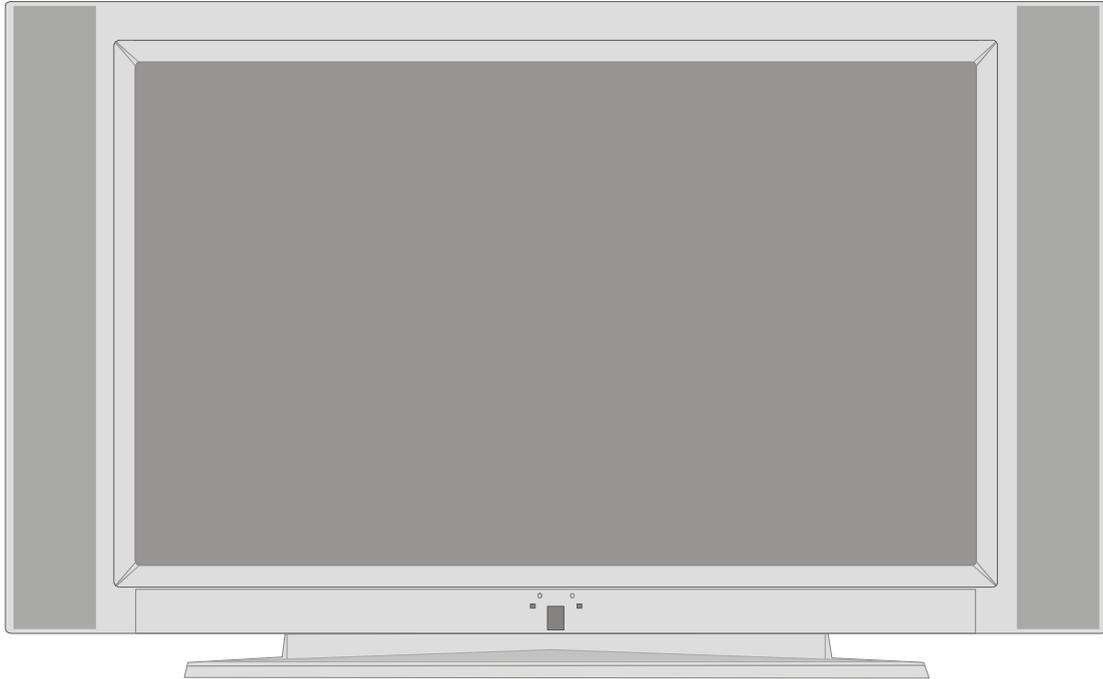
## Fernbedienungstasten

- ① = Bereitschaft
- ② = Cursor aufwärts
- ③ = Cursor rechts
- ④ **OK** = Okay / Standbild
- ⑤ **0 - 9** = Direktprogramm
- ⑥ = Bildgröße
- ⑦ **SWAP** = Programm / Signalquelle tauschen
- ⑧ **P/CH +** = Programm aufwärts
- ⑨ = Lautstärke erhöhen
- ⑩ = TV / Menü verlassen
- ⑪ **SOURCE** = Auswahl der Signalquelle
- ⑫ = Bild-im-Bild-Größe / GELB
- ⑬ = Geteilter Bildschirm / BLAU
- ⑭ = Anhalten
- ⑮ = Aktualisieren
- ⑯ = Indexseite
- ⑰ = Zeigen
- ⑱ = Vergrößern
- ⑲ = Mischen / Zoom-Schwenken
- ⑳ = Teletext
- ㉑ = Zeit / Unterseite
- ㉒ = Bild-im-Bild / ROT
- ㉓ = Bild-im-Bild-Lage / GRÜN
- ㉔ = Ton aus (Stummschalten)
- ㉕ **I-II** = Mono/Stereo – Zweikanal A-B
- ㉖ = Lautstärke verringern
- ㉗ **- P/CH** = Programm abwärts
- ㉘ **P<P** = Voriges Programm
- ㉙ = Info (Programmtabelle)
- ㉚ **M** = Menü
- ㉛ = Cursor abwärts
- ㉜ = Cursor links

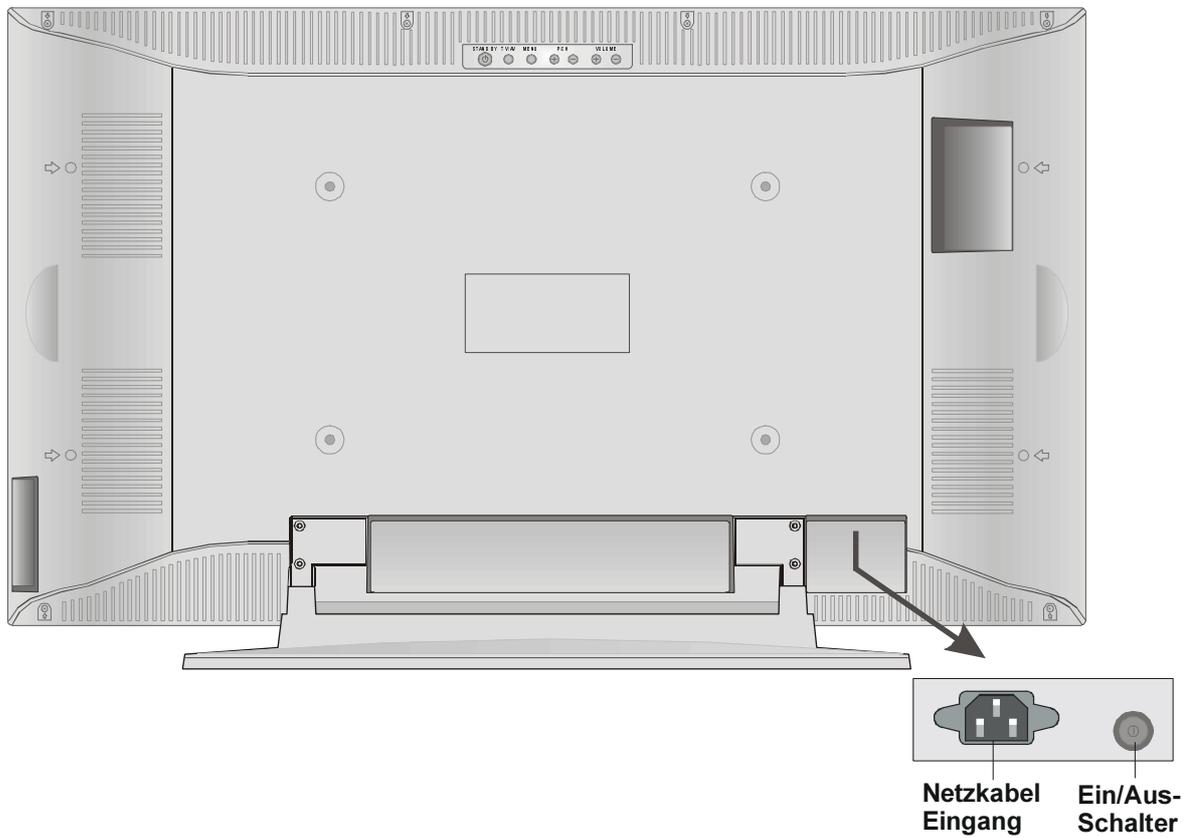


# TFT TV

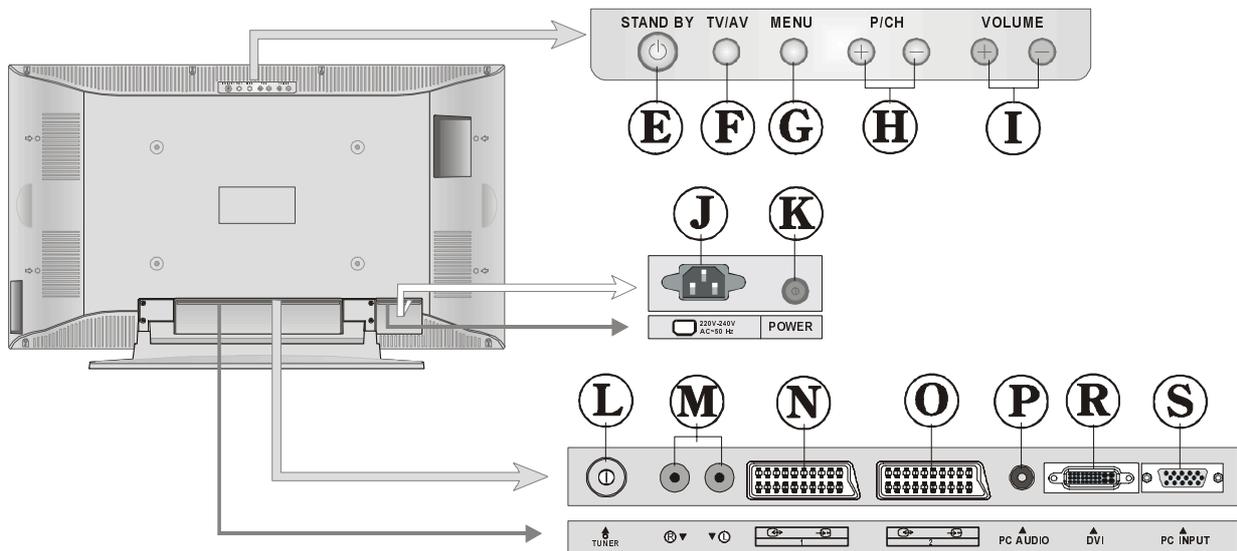
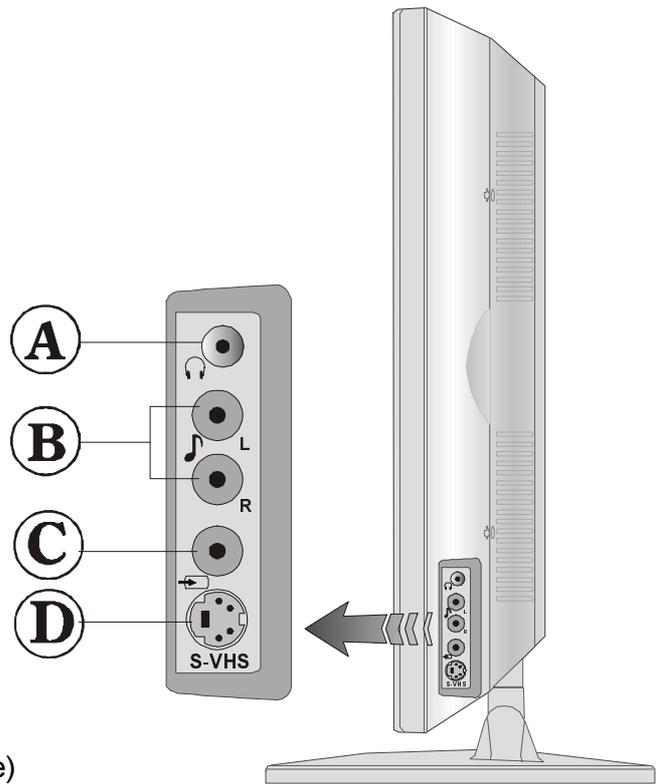
## VORDERANSICHT



## RÜCKANSICHT



- Ⓐ Kopfhörer
- Ⓑ Audio-Eingang (Links, Rechts)
- Ⓒ Videoeingang
- Ⓓ S-VHS-Eingang
- Ⓔ BEREITSCHAFT-Taste
- Ⓕ TV/AV-Taste
- Ⓖ MENÜ-Taste
- Ⓗ Tasten Programmfortschaltung  
aufwärts / abwärts
- Ⓘ Lautstärketasten
- Ⓙ Netzkabel-Eingang
- Ⓚ Ein/Aus-Schalter
- Ⓛ Antenne
- Ⓜ Audio-Ausgangssignal L, R
- Ⓝ Scart 1 } Voller Scart
- Ⓞ Scart 2 }
- Ⓟ Audio-Eingang (für VGA- und DVI-Quelle)
- Ⓡ DVI-Eingang
- Ⓢ VGA-Eingang



## Wandmontage des TFT-Fernsehgeräts

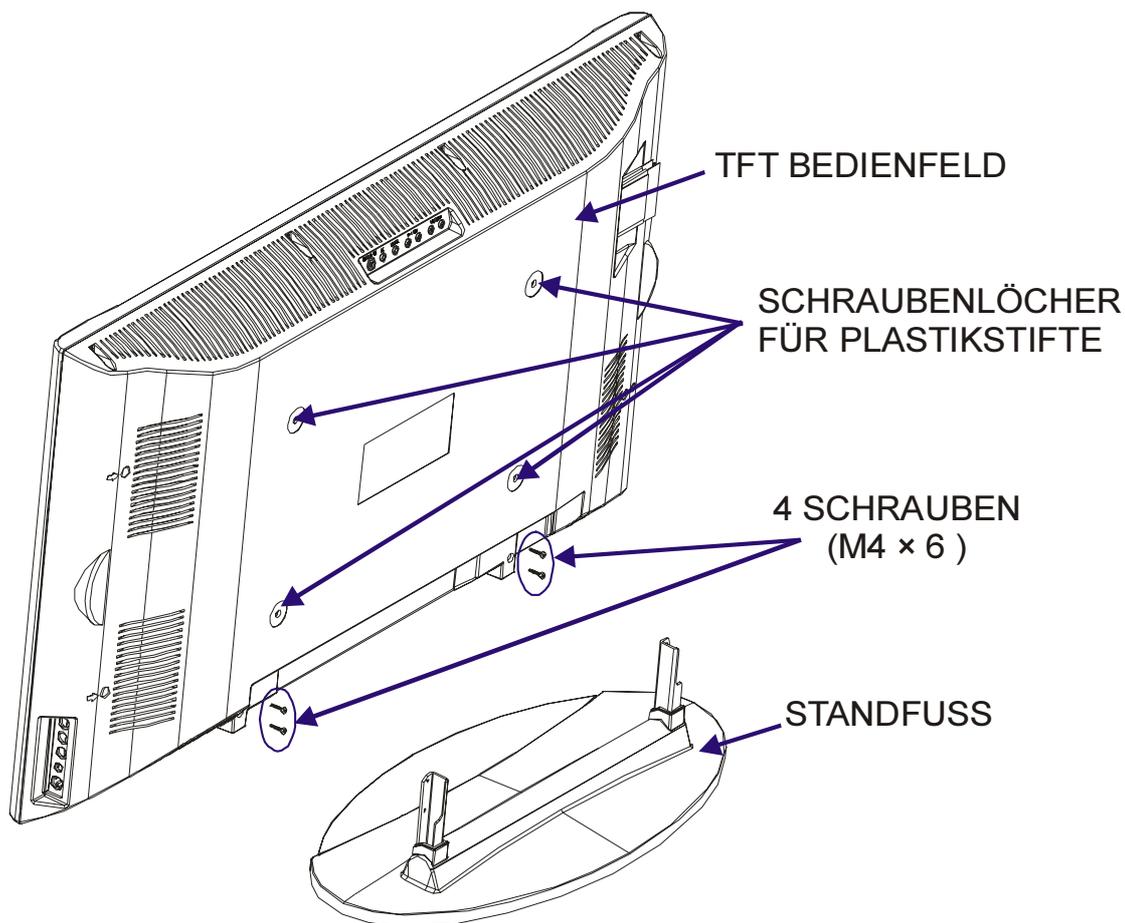
1- Um das TFT-Fernsehgerät an der Wand montieren zu können, entfernen Sie zunächst den Standfuß. (Abbildung 1). Lösen Sie die 4 Schrauben (M4 x 6), mit denen der Standfuß am TFT-Gerät befestigt ist und entfernen Sie den Standfuß vom TFT.

2- Setzen Sie die 4 Plastikstifte in die runden Schraubenlöcher an der Rückseite des TFT ein und fixieren Sie sie mit 4 (M6 x 20) Schrauben am TFT-Gerät.

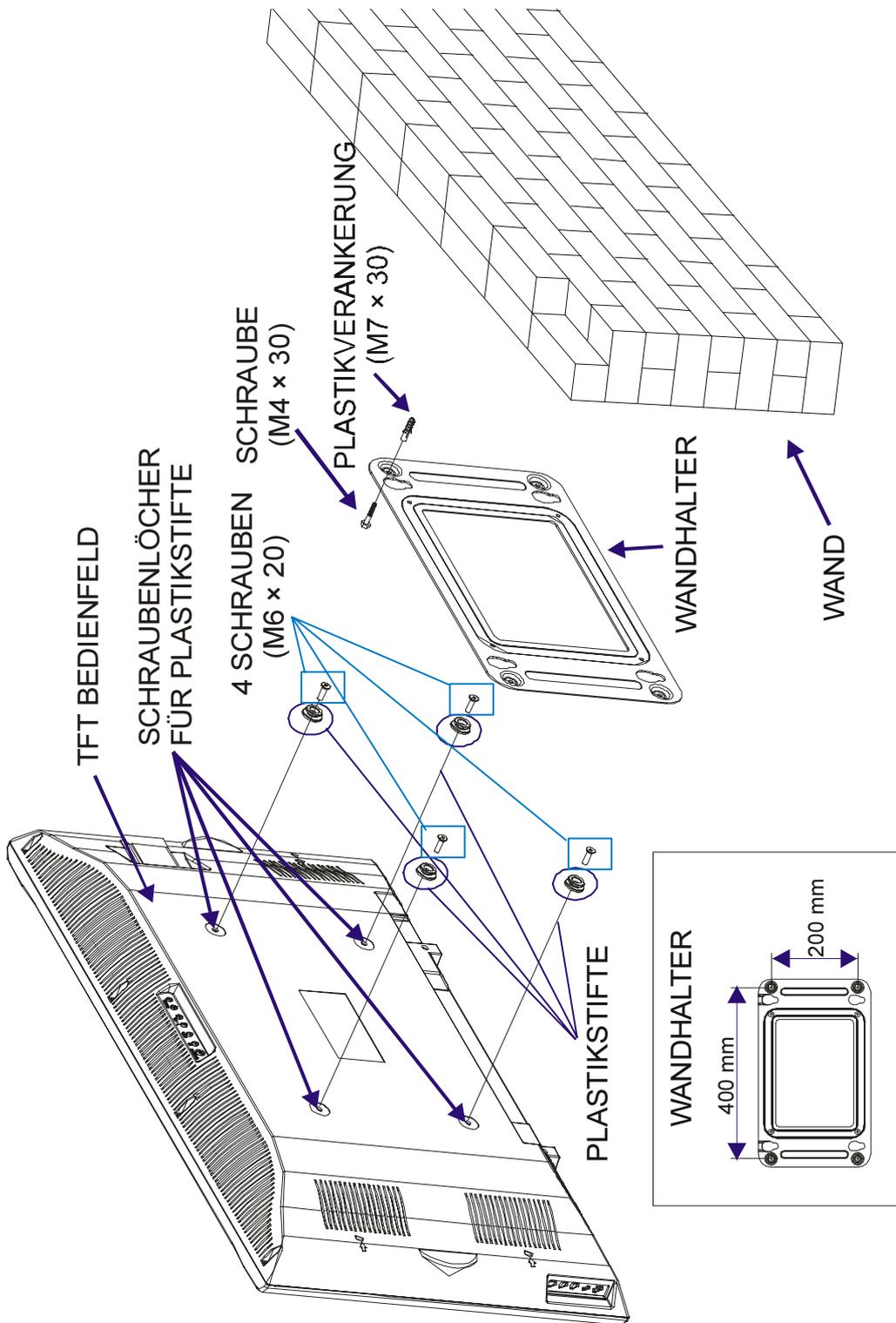
3- Montieren Sie den Wandhalter, wie in Abbildung 2 beschrieben, mit 4 Verankerungen (M7 x 30) und 4 Schrauben (M4 x 30).

Bestimmen Sie die Stelle an der Wand, an der das TFT montiert werden soll. Richten Sie den Wandhalter waagrecht an der Wand aus, und markieren Sie die 4 Montage-punkte mit einem Bleistift. Bohren Sie Führungslöcher für die Plastikverankerungen und befestigen Sie anschließend den Wandhalter mit 4 Schrauben (M4 x 30).

4- Heben Sie das TFT-Gerät hoch und hängen Sie es mit den 4 Halteschrauben an der Geräterückseite in die entsprechenden Löcher am Wandhalter ein.



### ABBILDUNG 1



**ABBILDUNG 2**

## Vorbereitungen

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Halten Sie nach allen Seiten des Gerätes mindestens 10 cm Abstand. Legen Sie keine Objekte auf das Gerät, um Störungen und Sicherheitsprobleme zu vermeiden.

Das Gerät kann in tropischem und / oder gemäßigttem Klima eingesetzt werden.

## Produktmerkmale

- Farbfernsehgerät mit Fernbedienung.
- Auf 100 Programmplätzen können VHF-, UHF- oder Kabelkanäle programmiert werden.
- Abstimmung von Kabelkanälen.
- Sehr einfache TV-Bedienung über benutzerfreundliche Menüführung.
- Verfügt über 2 Scart-Anschlüsse für externe Geräte (z.B. Videorecorder, Videospiele, Audiogeräte usw.).
- Stereosystem (Deutsch + Nicam).
- Komplette Teletext-Funktion. Fasttext (10 Seiten), TOP text.
- Kopfhöreranschluss.
- Direkter Zugriff auf Programme.
- A.P.S. (Automatisches Programmiersystem).
- Jedes Programm kann mit einem Namen bezeichnet werden.
- Programmtausch - Umschalten zwischen den beiden zuletzt gesehenen Programmen.
- Automatische Abstimmung auf- und abwärts.
- Sleep Timer (automatische Abschaltuhr).
- Automatisches Abschalten der Lautsprecher, wenn kein Empfang stattfindet.
- Letterbox, 14:9 / Wide Screen, alles ausfüllen (16:9), normal (4:3), automatische Umschaltung WSS (Wide Screen Signaling, Breitbildschirmanzeige).
- NTSC-Wiedergabe.
- Front SVHS ist verfügbar.
- Front-AV-Eingang verfügbar.
- VGA- und DVI-Anschluss für externe Geräte,

wie zum Beispiel Computer.

- PIP- / PAP- / PAT-Funktionen.
- AVL (Automatic Volume Limiting, Automatische Begrenzung des Lautstärkepegels)
- TV-Bild am PC
- Wenn kein gültiges Signal empfangen wird, schaltet das Fernsehgerät nach 5 Minuten automatisch auf Bereitschaft.
- PLL (Kanalsuche)
- PC-Eingang (unterstützt bis zu WXGA 1280 x 768)
- 1 SVHS-Eingang und 1 RCA AV-Eingang sind verfügbar.
- Kopfhörer-Ausgang
- Stereo PC Audio-Eingang
- Plug & Play für Windows 9X, ME, 2000, XP
- 4H Comb Filter (Kammfilter)
- Audio-Ausgangssignal

## Produktmerkmale des Gerätes

- Hochauflösender, 30-Zoll-TFT-LCD-Bildschirm.
- WXGA-Auflösung (1280 x 768)
- Kontrastverhältnis (600:1 typisch)
- Lichtstärke (typisch) 550 cd/m<sup>2</sup>
- Ansprechzeit (typisch) 16 msec.
- Betrachtungswinkel (typisch) 170° (horizontal) und 170° (vertikal).
- Bildschirmfarbe 16,7 Millionen.

## Sicherheitshinweise

### 1. Spannungsquelle

Dieses Gerät ist für den Betrieb an einer Spannungsquelle mit **220 V, 50 Hz** Wechselstrom ausgelegt. Vergewissern Sie sich, dass der korrekte Spannungswert eingestellt ist.

### 2. Netzkabel

Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass niemand auf das Kabel treten kann. Darüber hinaus dürfen keine Objekte auf das Kabel gestellt oder mit dem Kabel in Kontakt gebracht werden. Achten Sie beson-

ders auf die Stelle, an der das Kabel in den Stecker übergeht, auf die Steckdose und auf den Kabelausgang am Gerät.

### 3. Feuchtigkeit und Wasser

Das Gerät darf auf keinen Fall an feuchten oder nassen Orten betrieben werden (stellen Sie das Gerät weder im Badezimmer, am Spülbecken in der Küche, noch in der Nähe der Waschmaschine auf). Das Gerät darf keinem Regen oder sonstigen Wassereinwirkungen ausgesetzt sein. Es besteht die Gefahr elektrischer Schläge. Stellen Sie keine Behälter auf das Gerät, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind. Vermeiden Sie die Einwirkung von Tropfen oder Spritzern.

### 4. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel und keine Sprays. Benutzen Sie ein sauberes und trockenes Tuch.

### 5. Belüftung

Die Lüftungsschlitze und Öffnungen am Gerät sind für die Luftzirkulation vorgesehen und sollen den zuverlässigen Betrieb gewährleisten. Damit eine Überhitzung vermieden wird, dürfen diese Öffnungen in keinerlei Weise verschlossen oder verdeckt werden.

### 6. Blitzschlag

Bei herannahenden Gewittern und bevor Sie in den Urlaub gehen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### 7. Ersatzteile

Wenn bestimmte Komponenten ausgetauscht werden müssen, vergewissern Sie sich, dass der Techniker die Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller angegeben sind, oder Teile, die dieselben technischen Daten wie die Originalteile besitzen. Nicht zugelassene Ersatzteile können Brände, elektrische Schläge oder andere Gefahrensituationen herbeiführen.

## 8. Reparatur und Wartung

Alle Reparatur- und Wartungsmaßnahmen müssen von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst, da die Gefahr elektrischer Schläge besteht.

## 9. Offene Flammen

Stellen Sie keine Objekte mit offenen Flammen auf das Gerät.

### **Warnhinweis!**

*Alle Eingriffe, die den Bestimmungen entgegenstehen, insbesondere Änderungen der Hochspannung oder das Austauschen der Bildröhre können zu erhöhter Röntgenstrahlung führen. Für derartig veränderte Geräte erlischt die Lizenz. Die Geräte dürfen dann nicht mehr betrieben werden.*

### **Anweisungen zur Abfallentsorgung:**

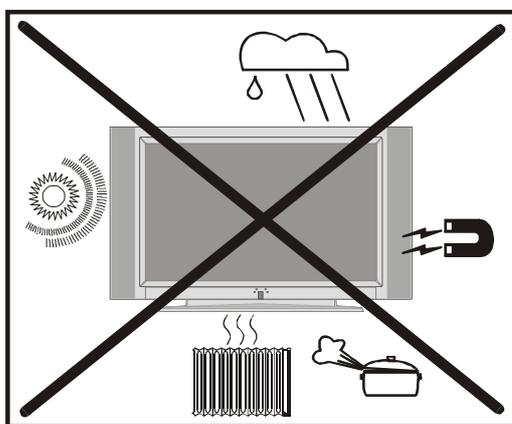
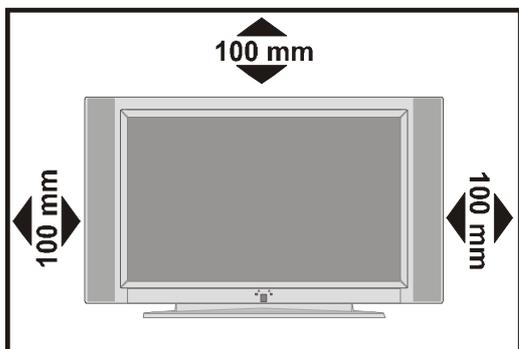
- Die Verpackung und Verpackungshilfen sind recyclingfähig und sollten prinzipiell der Wiederverwertung zugeführt werden. Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten müssen von Kindern ferngehalten werden.
- Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, auch wenn sie keine Schwermetalle enthalten. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien stets umweltfreundlich. Erkundigen Sie sich über die gesetzlichen Bestimmungen in Ihrer Region.

**WARNHINWEIS:** Wenn der Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker ab.

### **Anweisungen zur Abfallentsorgung:**

- Die Verpackung und Verpackungshilfen sind recyclingfähig und sollten prinzipiell der Wiederverwertung zugeführt werden. Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten müssen von Kindern ferngehalten werden.
- Die Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (auch wenn sie frei von Schwermetallen sind). Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltfreundlich. Beachten Sie auch die gesetzlichen Vorschriften.

- Die Kaltkathoden-Leuchtstofflampe im LCD-Feld enthält geringe Mengen Quecksilber. Bitte entsorgen Sie das Gerät entsprechend der geltenden Gesetze und Vorschriften.



„Der LCD-Bildschirm ist Produkt mit modernster Technologie, in dem etwa eine Million dünner Folien-Transistoren eingebaut sind, die Ihnen gute Bilddetails liefern. Gelegentlich können einige nicht aktive Pixel als ein fester blauer, grüner oder roter Punkt auf dem Bildschirm erscheinen. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass dies nicht die Leistung Ihres Produktes beeinflusst.“

„LASSEN SIE IHR FERNSEHGERÄT WEDER IN BETRIEB NOCH IN BEREITSCHAFT, WENN SIE IHR HAUS VERLASSEN.“

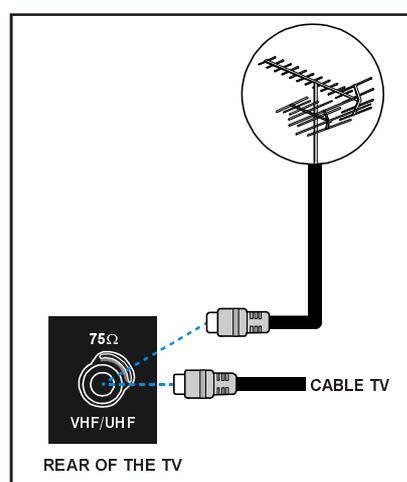
## Vor dem Einschalten des Fernsehgeräts

### Stromanschluss

**WICHTIGER HINWEIS:** Das Fernsehgerät ist für eine Betriebsspannung von **220V 50 Hz** Wechselstrom ausgelegt.

- Nach dem Auspacken warten Sie, bis das Gerät Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie es an den Netzstrom anschließen.

### Anschlussmöglichkeiten an der RF-Eingangsbuchse



- Schließen Sie das Antennenkabel bzw. das Kabel für Kabel-TV an den RF-Anschluss an, der sich auf der Rückseite des TV-Geräts befindet. Schließen Sie die Kabel von den TV-Ausgängen der externen Geräte (VCR, DVB usw.) ebenfalls an diesen Anschluss an.

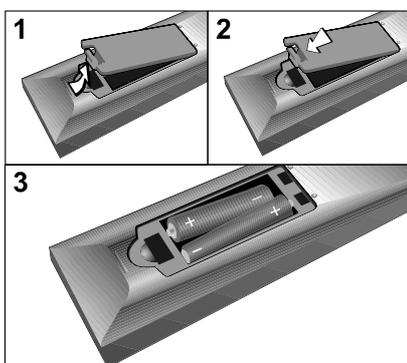
### Andere Geräte anschließen

**WICHTIGER HINWEIS:** Schalten Sie das Fernsehgerät aus, bevor Sie andere Geräte anschließen.

Die Anschlüsse für externe Geräte befinden sich an der Rückseite sowie an der Seite des TV-Geräts (optional). Der Anschluss anderer Geräte über den Scart-Anschluss erfolgt entsprechend der Bedienungsanleitungen der jeweiligen Geräte.

## Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

- Legen Sie die Batterien in der korrekten Ausrichtung ein, wie nachfolgend abgebildet.
- Ziehen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung vorsichtig in Pfeilrichtung nach oben, und nehmen Sie diese von dem Batteriefach ab.
- Legen Sie zwei **MN2400 AAA**-Batterien oder gleichwertige Batterien ein.
- Befestigen Sie die Batterieabdeckung wieder auf dem Batteriefach.



**HINWEIS:** Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte andernfalls durch auslaufende Batterien beschädigt werden.

## Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts

### Fernsehgerät einschalten:

Schalten Sie Ihr Fernsehgerät in zwei Schritten ein:

- 1- Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät an. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste an der Geräterückseite. Das Gerät schaltet in den Bereitschaftsmodus und die LED an der Vorderseite des Geräts leuchtet rot.
- 2- Um das Gerät aus dem Bereitschaftsmodus einzuschalten:

Drücken Sie entweder eine der Zifferntasten auf der Fernbedienung, um eine bestimmte Programmnummer aufzurufen, oder

Drücken Sie die Tasten „**⏻**“, „**-P/CH**“ oder „**P/CH+**“ oben am Fernsehgerät oder drücken Sie die Tasten „**-P/CH**“ oder „**P/CH+**“ auf der Fernbedienung, um das zuletzt ausgeschaltete Programm auszuwählen.

Auf beide Arten schalten Sie das Fernsehgerät ein, und die LED leuchtet grün.

### Fernsehgerät ausschalten:

- Drücken Sie die „Bereitschaft“-Taste auf der Fernbedienung. Das Fernsehgerät schaltet in den Bereitschaftsmodus und die **GRÜNE LED** wechselt auf **ROT**,

oder

Drücken Sie die Taste „**⏻**“ oben am Fernsehgerät. Damit schalten Sie das Fernsehgerät aus und die **GRÜNE LED** wechselt auf **ROT**.

Um das Fernsehgerät vollständig auszuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste

oder

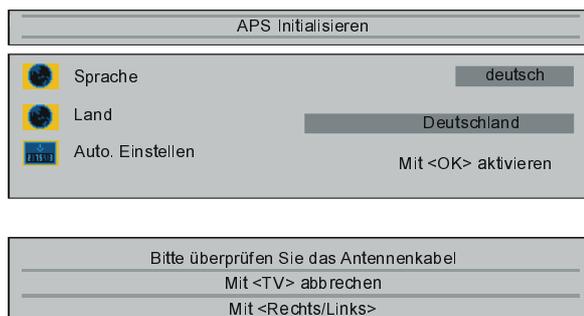
ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## Bedienung des Fernsehgeräts

Sie können Ihr Fernsehgerät sowohl mit der Fernbedienung als auch mit den Tasten am Gerät bedienen.

### Starten des Automatischen Programmiersystems (APS)

Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird das folgende Menü angezeigt. Das APS-System sucht und sortiert alle Kanäle, die in Ihrer Region verfügbar sind, und speichert diese automatisch in Ihrem Fernsehgerät.



Wenn Sie die APS-Funktion vor dem Start abbrechen möchten, drücken Sie die **TV**-Taste. Wählen Sie zuerst mit den Tasten „▲“ / „▼“ und „◀“ / „▶“ **Sprache** und **Land** aus. Damit wird der Sortierprozess der APS-Funktion wirksam. Um das APS zu starten, wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Autoset**, und drücken Sie „◀“ / „▶“ oder „OK“.



Nach abgeschlossenem APS-Vorgang wird auf dem Bildschirm eine Programmtabelle angezeigt. In der Programmtabelle finden Sie die Programmnummern mit den dazugehörigen Programmnamen.

Wenn Ihnen die Programmnummern und/oder -namen nicht zusagen, können Sie diese im Untermenü „APS“ des Einstellungs-menüs ändern. (Erklärungen zur Programmtabelle finden Sie auf [Seite 18](#).)

## Bedienung mit den Tasten am Fernsehgerät

Mit den Tasten auf dem Bedienfeld oben am Fernsehgerät können Sie die Lautstärke einstellen und die Programme auswählen.

### Lautstärkereglung

Drücken Sie die Taste „**VOLUME -**“, um die Lautstärke zu verringern, oder „**VOLUME +**“, um die Lautstärke zu erhöhen. In der Mitte des unteren Bildschirmabschnitts wird eine Lautstärkeskala (Schiebereglern) angezeigt.



### Programmwahl

Drücken Sie die Taste „**P/CH+**“, um die nächsthöhere Programmnummer auszuwählen, oder „**P/CH-**“, um das vorige Programm auszuwählen.

Die Tasten „**P/CH+ / P/CH-**“ und „**VOLUME + / VOLUME -**“ werden im Menü als Navigationstasten verwendet.

### Menü aufrufen

Drücken Sie die Taste „**MENU**“ auf dem Bedienfeld oben am Fernsehgerät, um das Menü aufzurufen.

Die Tasten „**P/CH+ / P/CH-**“ und „**VOLUME + / VOLUME -**“ im Bedienfeld oben am Fernsehgerät werden im Menü als Richtungstasten verwendet.

### AV Modus

Drücken Sie die Taste „**TV / AV**“ auf dem Bedienfeld oben am Fernsehgerät, um Ihr Fernsehgerät in den AV-Modus zu schalten (Siehe **AV Modi** auf [Seite 22](#)).

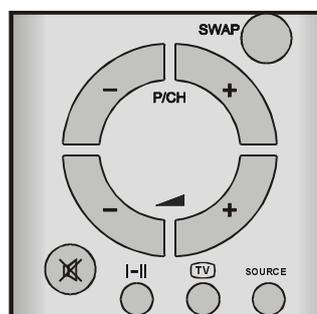
## Bedienung mit den Tasten der Fernbedienung

Mit der Fernbedienung können Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts steuern. Die Funktionen werden zusammen mit dem Menüsystem Ihres Fernsehgeräts beschrieben.

Lesen Sie dazu in dem Abschnitt „Menüsystem“ nach.

### Lautstärkereglung

Drücken Sie die Taste „▲ +“, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „- ▲“, um die Lautstärke zu verringern. In der Mitte des unteren Bildschirmabschnitts wird eine Lautstärkeskala (Schiebereglern) angezeigt.



## Programmwahl

(Voriges oder nächstes Programm)

- Drücken Sie die Taste „- P/CH“, um das vorige Programm aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste „P/CH +“, um das nächste Programm aufzurufen.

### Direkte Programmwahl:

Wählen Sie mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung eine Programmnummer zwischen 0 und 9 aus. Nach kurzer Verzögerung schaltet das Fernsehgerät auf das gewählte Programm.

- Bei zweistelligen Programmnummern müssen Sie innerhalb von 2 Sekunden nach der ersten Zifferneingabe die nächste Zifferntaste drücken.

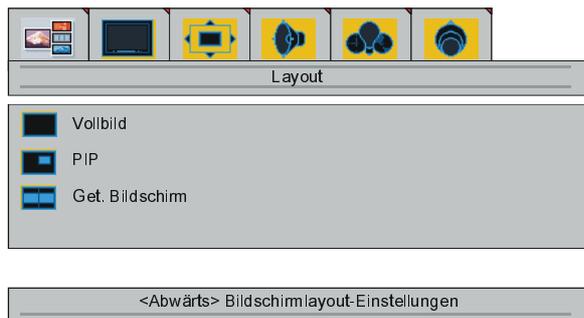
## Menüsystem

Ihr Fernsehgerät ist mit einer Menüführung ausgestattet, mit dem Sie das multifunktionale System einfach bedienen können. Drücken Sie die Taste „M“ (MENU), um das Menü aufzurufen. Die Taste „M“ hat zwei Funktionen. Die erste Funktion dieser Taste ist das Öffnen und Schließen des Menüs, die zweite Funktion das Schließen des Untermenüs und das Öffnen des jeweils übergeordneten Menüs.

Drücken Sie die Tasten „▲“ / „▼“, um einen Menüpunkt auszuwählen. Drücken Sie anschließend „◀“ / „▶“ oder „OK“, um diesen Menüpunkt aufzurufen. Um das Menü wieder zu verlassen, drücken Sie die Taste „M“.

## Layoutmenü

Wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ das erste Symbol. Das Layoutmenü wird am Bildschirm angezeigt.



## Vollbild

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Vollbild**. Die Meldung „<OK> **aktiviert 1 Fenster Layout**“ wird angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“ oder „OK“. Mit dieser Option füllt das angezeigte Programm den gesamten Bildschirm aus.

## PIP (Bild-im-Bild)

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **PIP**. Die Meldung „<OK> **aktiviert PIP-Fenster Layout**“ wird angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“ oder „OK“. Im Hintergrund kann das erste Programm von Tuner 1 angesehen werden. Das zweite Programm von Tuner 2 wird im PIP-Fenster angezeigt.

Sie können das PIP-Layout auch direkt mit der „◻“-Taste (ROT) aufrufen.

## Geteilter Bildschirm

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Geteilter Bildschirm**. Die Meldung „<OK> **aktiviert zwei Fenstern Layout**“ wird angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“ oder „OK“. Links am Bildschirm wird das erste Programm von Tuner 1 eingeblendet. Rechts am Bildschirm wird das zweite Programm von Tuner 2 eingeblendet.

Sie können den geteilten Bildschirm auch direkt mit der „◻“-Taste (BLAU) aufrufen.

Im Layout **PIP** und **Geteilter Bildschirm** wird das aktive Fenster mit den Tasten „▲“ / „▼“ ausgewählt. Mit „◀“ / „▶“ **aktivieren Sie das ausgewählte Fenster. Im aktivierten Fenster wird das Zeichen**  **angezeigt.** Nur zu dem Bild im ausgewählten Fenster ist der Ton zu hören. Auch die Menüfunktionen gelten ausschließlich für dieses Fenster. Sämtliche Tasten auf der Fernbedienung und auf der Box (außer „Bereitschaft“ und „◀ +“ / „- ▶“) funktionieren nur für dieses Fenster.

Um das Layoutmenü zu verlassen, drücken Sie die Taste „M“.

## Bildmenü

Wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ das zweite Symbol aus. Das Bildmenü wird am Bildschirm angezeigt:



### Helligkeit

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Helligkeit**. Die Meldung „<Rechts/Links> Helligkeit einstellen“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um die Helligkeit zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um die Helligkeit zu verringern. Der Helligkeitspegel kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.

### Kontrast

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Kontrast**. Die Meldung „<Rechts/Links> Kontrast einstellen“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um den Kontrast zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um den Kontrast zu verringern. Der Kontrastpegel kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.

### Schärfe

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Schärfe**. Die Meldung „<Rechts/Links> Schärfe ändern“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um die Schärfe zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um die Schärfe zu verringern. Der Schärfepiegel kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.

### Farbe

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Farbe**. Die Meldung „<Rechts/Links> Farbe einstellen“ wird am Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie die Taste „▶“, um die Farbintensität zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um die Farbintensität zu verringern.

Der Farbpegel kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.

### Farbton

Diese Option wird nur im Bildmenü angezeigt, wenn das Fernsehgerät im AV-Modus ein NTSC-Signal empfängt. Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Farbton**. Die Meldung „<Rechts/Links> Farbton einstellen“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um den Farbton zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um den Farbton zu verringern. Der Farbtonpegel kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.



Wenn sich das Fernsehgerät im AV-Modus befindet, müssen die Optionen im Bildmenü (Helligkeit, Kontrast, Schärfe und Farbe) möglicherweise neu eingestellt werden.

## Wenn VGA oder DVI an das Fernsehgerät angeschlossen sind



## Helligkeit

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Helligkeit**. Die Meldung „<Rechts/Links> **Helligkeit einstellen**“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um die Helligkeit zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um die Helligkeit zu verringern. Der Helligkeitspegel kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.

## Kontrast

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Kontrast**. Die Meldung „<Rechts/Links> **Kontrast einstellen**“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um den Kontrast zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um den Kontrast zu verringern. Der Kontrastpegel kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.

## Phase (optional)

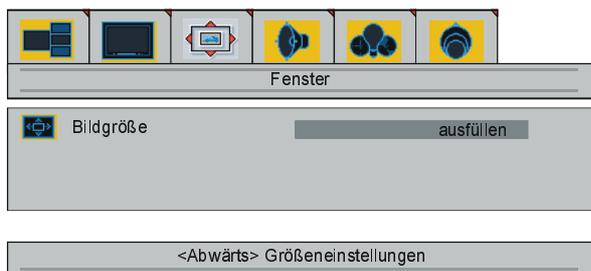
Diese Option ist im Bildmenü nicht verfügbar, wenn DVI an das Fernsehgerät angeschlossen ist.

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Phase**. Die Meldung „<Rechts/Links> **Phase einstellen**“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um den Phasenpegel zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um den Phasenpegel zu verringern. Der Phasenpegel kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.

## Fenstermenü

Wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ das dritte Symbol. Das Fenstermenü wird am Bildschirm angezeigt.

- Wenn Sie im Layoutmenü die Option „Vollbild“ ausgewählt haben, wird das folgende Fenstermenü angezeigt.



## Bildgröße

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Bildgröße**. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> **Sprache ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Mit den Tasten „◀“ / „▶“ können Sie die Bildgröße auf **ausfüllen**, **zoom**, **Letterbox**, **Untertitel**, **Normal**, **14:9 / Wide Screen** und **Auto** einstellen.

Mit der Taste „◀▶“ können Sie die Bildgröße auch direkt einstellen.

- Wenn Sie die Option „PIP“ (Bild-im-Bild) ausgewählt haben, wird das folgende Fenstermenü angezeigt.



## Bildgröße

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Bildgröße**. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> **Sprache ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Mit den Tasten „◀“ / „▶“ können Sie die Bildgröße auf **ausfüllen**, **Normal** und **Auto** einstellen.

Mit der Taste „◀▶“ können Sie die Bildgröße auch direkt einstellen.

## PIP-Größe

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **PIP-Größe**. Die Meldung „<Rechts/Links> **PIP-Größe einstellen**“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um das PIP-Fenster zu vergrößern. Drücken Sie die Taste „◀“, um das PIP-Fenster zu verkleinern. Die PIP-Größe kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.

Mit der Taste „◀▶“ (GELB) können Sie die PIP-Größe direkt ändern.

## PIP-Lage

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **PIP-Lage**. Die Meldung „<Rechts/Links> **PIP-Lage einstellen**“ wird am Bildschirm angezeigt. Mit den Tasten „◀“ / „▶“ können Sie die Lage des PIP-Fensters nach links oben, rechts oben, in die Mitte, nach links unten oder rechts unten ändern (siehe Menü unten).

Sie erreichen die PIP-Position direkt durch Betätigen der Taste „GRÜN“.

## Wenn VGA oder DVI an das Fernsehgerät angeschlossen sind



### Bildgröße

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Bildgröße**. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> **Bildgröße ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Mit den Tasten „◀“ / „▶“ können Sie die Bildgröße auf **ausfüllen**, **1:1 ausfüllen** und **ausfüllen** einstellen.

## Audiomenu

Wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ das vierte Symbol aus. Das Audiomenu wird am Bildschirm angezeigt.



## Lautstärke

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Lautstärke**. Die Meldung „<Rechts/Links> **Lautstärke einstellen**“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um die Lautstärke zu verringern. Der Lautstärkepegel kann im Bereich 0 bis 63 eingestellt werden.

### KH-Lautstärke (Kopfhörer-Lautstärke)

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **KH-Lautstärke**. Die Meldung „<Rechts/Links> **KH-Lautstärke ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste „▶“, um die KH-Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „◀“, um die KH-Lautstärke zu verringern. Die KH-Lautstärke kann im Bereich 0 bis 100 eingestellt werden.

### KH-Tonmodus (Kopfhörer-Tonmodus)

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **KH-Tonmodus**. Die Meldung „<Rechts> **KH-Tonmodus ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Um den KH-Tonmodus zu ändern, drücken Sie die Taste „▶“ oder „◀“.

Mit KH-Tonmodus wird der Raumklang des Kopfhörers eingestellt. Die verfügbaren Einstellungen sind **Mono**, **Stereo**, **Dual A** und **Dual B** (je nach Empfangssignal).

### Balance

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Balance**. Die Meldung „<Rechts/Links> **Balance einstellen**“ wird am Bildschirm angezeigt. Um die Balance nach rechts zu verschieben, drücken Sie die Taste „▶“. Um die Balance nach links zu verschieben, drücken Sie die Taste „◀“. Der Balancepegel kann im Bereich -50 bis 50 eingestellt werden.

### Equalizer

Drücken Sie die Tasten „▲“ / „▼“ zur Auswahl des **Equalizers**. „rechts/links für **Equalizer-Einstellungen**“ wird auf dem Bildschirm angezeigt. Durch Betätigen der Tasten „◀“ / „▶“ oder „OK“ gelangen Sie ins

Menü Equalizer. Im Menü Equalizer können Sie durch Betätigen der Tasten „◀“ / „▶“ den Tonmodus auf **Benutzer**, **Normal**, **POP**, **Rock**, **Jazz** oder **Klassik** ändern. Die Einstellungen im Menü Equalizer können nur dann geändert werden, wenn als **Tonmodus Benutzerdefiniert** ausgewählt wurde. Wählen Sie die gewünschte Frequenz mit Hilfe der Tasten „▲“ / „▼“ und erhöhen oder verringern Sie die Frequenzdämpfung durch Betätigen der Tasten „◀“ / „▶“.

Drücken Sie die Taste „M“, um das Menü Equalizer zu verlassen.

Tonmodus	Benutzer
120Hz	42
500Hz	13
1.5kHz	71
5kHz	83
10kHz	100

## AVL

Drücken Sie die Taste „▲“ / „▼“, um **AVL auszuwählen**. „**Rechts/Links für AVL ein/aus**“ wird auf dem Bildschirm angezeigt. Durch Betätigen der Tasten „◀“ / „▶“ setzen Sie AVL auf **ein**, um die Funktion zu aktivieren oder auf **aus**, um die Funktion zu deaktivieren.

## Wide Sound

Diese Funktion wird verwendet, um einen Raumklangeffekt zu erreichen.

Durch Betätigen der Tasten „▲“ / „▼“ wählen Sie **Wide Sound**. „**<Rechts/Links> für Wide Sound Aus/Stereo/Mono**“ wird auf dem Bildschirm angezeigt. Durch Betätigen der Tasten „◀“ / „▶“ setzen Sie **Hyper Sound** auf **ein**, um die Funktion zu aktivieren oder auf **aus**, um die Funktion zu deaktivieren.

## Dynamik Bass

Die Funktion „Dynamik Bass“ wird verwendet, um den Basseffekt des Fernsehgeräts zu verstärken.

Durch Betätigen der Tasten „▲“ / „▼“ wählen Sie „Dynamik Bass“. „**Rechts/Links für dynamischen Bass ein/aus**“ wird auf dem Bildschirm angezeigt. Durch Betätigen der Tasten „◀“ / „▶“ setzen Sie den Dynamischen Bass auf **ein**, um die Funktion zu aktivieren oder auf **aus**, um die Funktion zu deaktivieren.

## Optionsmenü

Wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ das fünfte Symbol. Das Optionsmenü wird am Bildschirm angezeigt.



## Sprache

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Sprache**. Die Meldung „**Mit <Rechts/Links> Sprache ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ die gewünschte Sprache aus.

## VCR (Videorecorder)

Diese Option wird nur angezeigt, wenn sich das Fernsehgerät im AV-Modus befindet. Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **VCR**. Die Meldung „**Mit <Rechts/Links>**“ wird am Bildschirm angezeigt. Mit den Tasten „◀“ / „▶“ schalten Sie „VCR“ ein oder aus.



### Zeitlimit Bildschirmanzeige

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Zeitlimit Bildschirmanzeige**. Die Meldung „<Rechts/Links> Zeitlimit ändern“ wird am Bildschirm angezeigt. Ändern Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ das Zeitlimit auf **5 s**, **15 s** oder **60 s**.

### Menühintergrund

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Menühintergrund**. Die Meldung „Mit <Rechts> Menühintergrund ändern“ wird am Bildschirm angezeigt. Mit der Taste „▶“ können Sie den Menühintergrund auf **Transparent** oder **Undurchsichtig** ändern.

### Tastensperre

Mit dieser Funktion verhindern Sie, dass Unbefugte das TV-Gerät ohne Fernbedienung einschalten, Programme wechseln oder Einstellungen durchführen können.

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Tastensperre**. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> ändern“ wird am Bildschirm angezeigt. Die Funktion **KINDERSICHER** wird durch Betätigung der Taste „◀“ oder „▶“ entweder **Ein-** oder **Aus-**geschaltet. Wenn die Funktion ausgeschaltet ist, kann Ihr TV-Gerät auf herkömmliche Weise bedient werden. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, kann das Gerät nur über die Fernbedienung bedient werden.

### Scart 2-Ausgang

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Scart 2-Ausgang**. Die Meldung „<Rechts/Links> Scart 2-Ausgang auswählen“ wird am Bildschirm angezeigt. Sie können den Scart 2-Ausgang mit den Tasten „◀“ / „▶“ auf **Scart 1**, **Tuner** oder **FAV** einstellen.

### Sleeptimer

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Sleeptimer**. Die Meldung „Sleeptimer einstellen“ wird am Bildschirm angezeigt. Sie können den Sleeptimer mit den Tasten „◀“ / „▶“ auf **Aus**, **15**, **30**, **60**, **90** oder **120 Minuten** einstellen. Mit dem Sleeptimer können Sie das Fernsehgerät so programmieren, dass es nach einem bestimmten Zeitraum automatisch abschaltet.

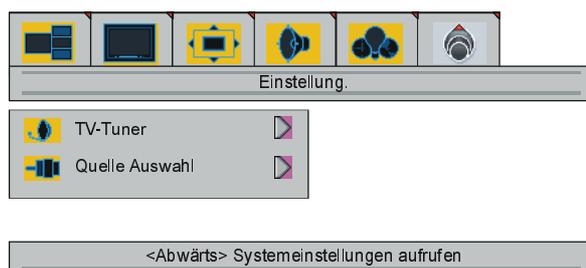
### Verbleibende Zeit bis zum Abschalten

In diesem Bereich wird die eingestellte und verbleibende Zeit angezeigt. Die verbleibende Zeit kann nicht mit den Tasten „▲“ / „▼“ ausgewählt werden.

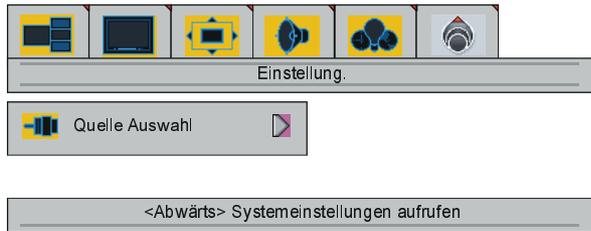
### Einstellungsmenü

Wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ das sechste Symbol. Das Einstellungsmenü wird am Bildschirm angezeigt.

- Wenn Sie im Layoutmenü die Option „Vollbild“ ausgewählt haben, wird das folgende Einstellungsmenü angezeigt.

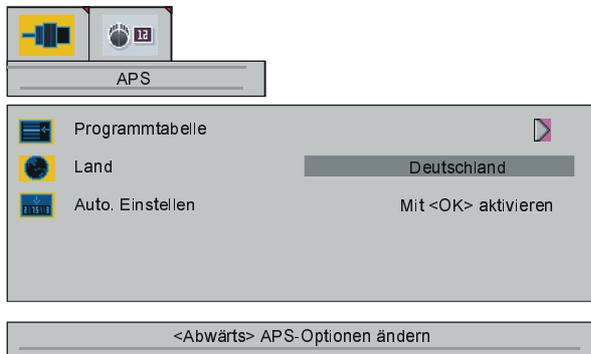


- Wenn im Menü Layout oder im AV-Modus die Optionen PIP oder „Bildschirm teilen“ ausgewählt wurden, wird das Menü Einstellungen wie nachstehend beschrieben angezeigt.



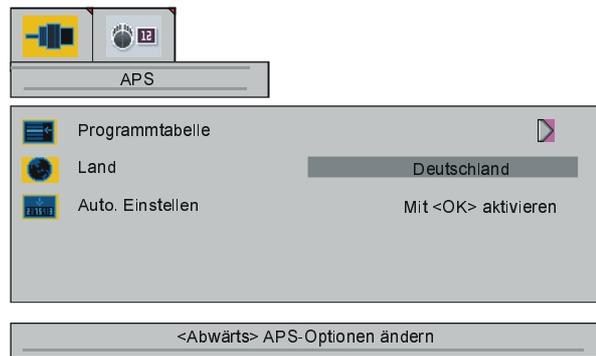
## TV-Tuner

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **TV-Tuner**. Die Meldung „**Mit <OK> AbstimmungsMenü aktivieren**“ wird angezeigt. Mit den Tasten „◀“ / „▶“ oder „OK“ rufen Sie das Menü auf. Das **TV-Tuner**-Menü enthält die beiden Untermenüs **APS** und **Programm**.



## APS-Untermenü

Im **TV-Tuner**-Menü wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ das zweite Symbol. Auf dem Bildschirm wird das **APS**-Menü eingeblendet.



## Programmtabelle

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Programmtabelle**. Die Meldung „<Rechts/Links> **Programmtabelle**“ wird am Bildschirm angezeigt. Durch Drücken der Tasten „◀“ / „▶“ oder „OK“ rufen Sie die folgende Programmtabelle auf.

Mit der Taste „i“ können Sie die Programmtabelle auch direkt aufrufen.

- Die Programmtabelle lässt sich nur im **Vollbild**-Layout aufrufen. Wenn das Layout auf **PIP** oder **Geteilter Bildschirm** eingestellt ist, können Sie die Programmtabelle nicht aufrufen.

Programmtabelle		
1 CNN	11 ----	21 ----
2 RA12	12 ----	22 ----
3 SAT	13 ----	23 ----
4 RA13	14 ----	24 ----
5 TV5	15 ----	25 ----
6 ZDF	16 ----	26 ----
7 RA1	17 ----	27 ----
8 C02	18 ----	28 ----
9 S07	19 ----	29 ----
10 C05	20 ----	30 ----

● Löschen      ● Einfügen      ● Name

Durch Verschieben des Cursors in vier Richtungen können Sie 30 Programme auf derselben Seite erreichen. Durch Vor- und Zurückblättern der Seiten mit den Navigationstasten können Sie alle Programme im **TV-Modus** auswählen (nicht im **AV-Modus**).

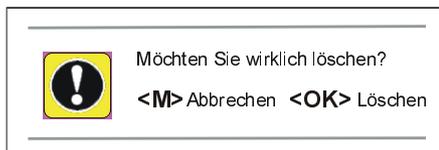
In der Programmtabelle funktionieren die Tasten „▲“ / „▼“ als „Aufwärts“- und „Abwärts“-Tasten. Bei Cursorbetätigung erfolgt die Programmwahl automatisch.

Es stehen die Programmnummern zwischen „01“ und „99“ zur Verfügung. Die Ziffer „00“ wird in der Programmtabelle nicht angezeigt. Der Programmname besteht aus fünf Zeichen. Nach der automatischen Programmeinstellung sind die Programmnamen im Format „C02“ bzw. „S07“ (Kanaltyp und Kanalnummer) dargestellt, oder der Name des abgestimmten Kanals ist angegeben.

Im unteren Bereich der Programmtabelle befinden sich verschiedene Sortierfunktionen. Jede dieser Funktionen wird mit einer Farbtaste (s.o.) aktiviert. Mit **Löschen** können Sie ausgewählte Programme löschen. Mit **Einfügen** fügen Sie Programme an eine andere Stelle der Programmliste ein. Mit der Funktion **Name** können Sie den Programmnamen ändern.

#### Löschen:

Zum Löschen wird die ROTE Taste gedrückt. Die nachfolgende Warnmeldung wird am Bildschirm angezeigt. Mit der Taste „M“ können Sie den bereits aktivierten Löschvorgang abbrechen. Durch Drücken der „OK“-Taste wird das ausgewählte Programm aus der Programmliste gelöscht, und die anderen Programme rücken entsprechend auf.



#### Einfügen:

Wählen Sie mit den Navigationstasten das Programm aus, das Sie einfügen möchten. Drücken Sie die GRÜNE Taste. Bewegen Sie das ausgewählte Programm mit den Navigationstasten auf die gewünschte Position, und drücken Sie erneut die GRÜNE Taste.

#### Name:

Um den Namen des gewünschten Programms zu ändern, wählen Sie das Programm aus, und drücken Sie die GELBE Taste. Das folgende Menü wird am Bildschirm angezeigt.



Der erste Buchstabe des ausgewählten Namens ist hervorgehoben. Um das Zeichen zu ändern, drücken Sie die Tasten „▲“ / „▼“. Mit den Tasten „◀“ / „▶“ können Sie andere Zeichen auswählen. Wenn sich der Cursor auf dem letzten Zeichen des Programmnamens befindet, bewegt sich dieser nach Drücken der Taste „▶“ wieder an den Anfang. Wenn sich der Cursor auf dem ersten Zeichen des Programmnamens befindet, bewegt sich dieser nach Drücken der Taste „◀“ auf das letzte Zeichen.

#### Land

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ das **Land** aus. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> **Land ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Sie sollten mit den Tasten „◀“ / „▶“ das Land auswählen, in dem Sie sich befinden.

#### Autoset (Automatische Programmeinstellung)

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Autoset**. Die Meldung „Mit <OK> <Links/Rechts> **APS starten**“ wird am Bildschirm angezeigt. Nachdem Sie die Tasten „◀“ / „▶“ oder „OK“ gedrückt haben, wird das folgende Menü angezeigt. Wenn Sie die Autoset-Funktion abbrechen möchten, drücken Sie die Taste „M“. Sie kehren zum **APS**-Menü zurück.

Wenn Sie nach dem Starten der „Autoset“-Funktion die Taste „M“ drücken, wird die Programmtabelle angezeigt.



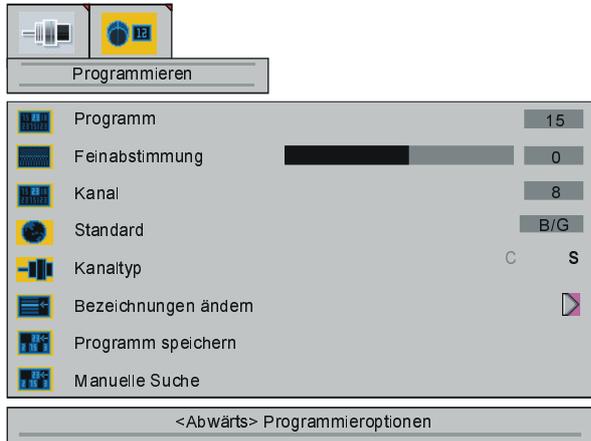
Wenn Sie die Taste „OK“ drücken, startet die Autoset-Funktion, und das folgende Menü wird angezeigt.



Wenn der Autoset-Vorgang beendet ist, wird die Programmtabelle angezeigt.

## Programmmenü

Wählen Sie im TV-Tuner-Menü mit den Tasten „◀“ / „▶“ das erste Symbol. Das Programmmenü wird am Bildschirm angezeigt.



### Programm

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Programm**. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> **Programm ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ die gewünschte Programmnummer aus. Sie können die Nummer auch mit den Zifferntasten der Fernbedienung eingeben. Es stehen 100 Programmspeicherplätze zwischen 0 und 99 zur Verfügung.

### Feinabstimmung

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Feinabstimmung**. Die Meldung „<Rechts/Links> **Feinabstimmung**“ wird am Bildschirm angezeigt. Führen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ die gewünschte Feinabstimmung aus. Die Einstellwerte liegen zwischen -50 und +50.

### Kanal

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Kanal**. Die Meldung „<Rechts/Links> **Kanal ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ die gewünschte Kanalnummer aus. Sie können die Nummer auch mit den Ziffern-

tasten der Fernbedienung eingeben. Die Einstellwerte ändern sich gemäß **Standard** und **Kanaltyp**.

### Standard

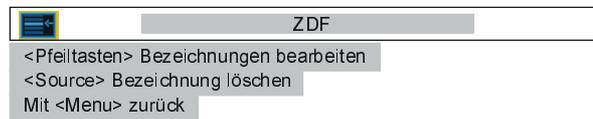
Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ den **Standard** aus. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> **Standard ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Mit den Tasten „◀“ / „▶“ können Sie den Standard auf B/G, D/K, I oder L/L' ändern. (option)

### Kanaltyp

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Kanaltyp**. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> **Kanaltyp ändern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Stellen Sie mit den Tasten „◀“ / „▶“ den Kanaltyp auf C oder S ein.

### Bezeichnungen bearbeiten

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Bezeichnungen bearbeiten**. Die Meldung „<Rechts/Links> **Bezeichnungen bearbeiten**“ wird am Bildschirm angezeigt. Durch Drücken der Tasten „◀“ / „▶“ oder „OK“ rufen Sie das folgende Menü auf.



Mit den Tasten „▲“ / „▼“ oder „◀“ / „▶“ können Sie die Bezeichnungen bearbeiten.

### Programm speichern

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Programm speichern**. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> **Programm speichern**“ wird am Bildschirm angezeigt. Mit den Tasten „◀“ / „▶“ oder „OK“ können Sie das Programm speichern. Das folgende Menü wird angezeigt.



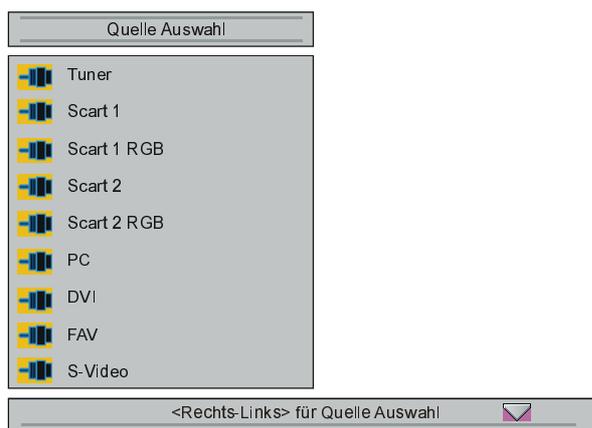
## Manuelle Suche

Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Manuelle Suche**. Die Meldung „Mit <Rechts/Links> **Kanalsuche starten**“ wird am Bildschirm angezeigt. Mit der Taste „◀“ oder „▶“ oder können Sie die Programmsuche starten. Das folgende Menü wird angezeigt.



## Quelle Auswahl

Wählen Sie im **Einstellungsmenü** mit den Tasten „▲“ / „▼“ die Option **Signalquelle**. Die Meldung „<OK> **aktiviert Auswahl der Signalquelle Menü**“ wird angezeigt. Durch Drücken der Tasten „◀“ / „▶“ oder „OK“ rufen Sie das Menü zur Auswahl der Signalquelle auf.



In dem Menü wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ eine Signalquelle aus, und drücken Sie die Taste „▶“, um diese Signalquelle aufzurufen. Als Signalquellen stehen **Tuner, Scart 1, Scart 1 RGB, Scart 2, Scart 2 RGB, PC, DVI, FAV und S-Video**. zur Verfügung. Neun dieser Optionen sind gleichzeitig im Menü zu sehen. Die übrigen Optionen erreichen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“.

## Weitere Funktionen

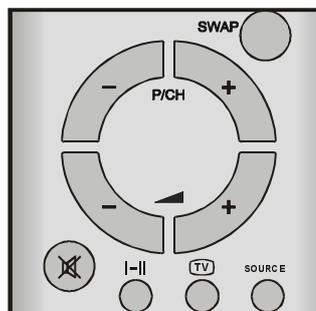
### TV-Status

**Programmnummer, Programmname und Tonanzeige** werden rechts oben am Bildschirm angezeigt. Die **Signalquelle** dazu wird rechts unten angezeigt. Jeweils nach dem Programmwechsel werden diese Statusinformationen 3 Sekunden lang angezeigt.

**P 01** Programmnummer

**PR\_01** Programmname (5 Zeichen)

Diese Anzeigen werden eingeblendet, wenn Sie mit den Zifferntasten ein neues Programm aufrufen, oder wenn Sie eine der Tasten „P<P“, „-P/CH“, „P/CH+“ oder „TV“ drücken.



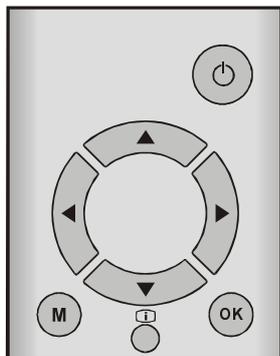
### Voriges Programm

- Drücken Sie die Taste „P<P“ (Voriges Programm), um auf das zuletzt gewählte Programm zurückzuschalten. Mit dieser Taste können Sie zwischen den beiden zuletzt gesehenen Programmen umschalten. Beispiel: Wählen Sie Programm 8. Rufen Sie anschließend Programm 2 auf. Wenn Sie nun die Taste „P<P“ drücken, wird auf Programm 8 umgeschaltet. Wenn Sie die Taste nochmals drücken, wird wieder Programm 2 aufgerufen usw.



## Aktives Fenster einschalten

Im PIP- und PAP-Modus (Bild-im-Bild, Bild-und-Bild) können Sie mit den Tasten „▲“ und „▼“ das aktive Fenster auswählen. Die Cursortasten „◀“ und „▶“ werden dazu verwendet, um den Stummschalt-Status (Ton ein oder aus) des aktiven Fensters anzuzeigen.



## Programmtausch (SWAP)

Mit dieser Taste können Sie die Programme zwischen PIP-Fenster und Hauptfenster umschalten, wenn das PIP-Layout eingestellt ist.

Der PC-Bildschirm wird nicht im PIP-Fenster angezeigt.

## Standbild

Mit der Taste „OK“ können Sie das Bild „einfrieren“. Für diese Funktion muss der Bildschirm im **Vollbild**-Modus eingestellt sein. Im Layout **Geteilter Bildschirm** und **PIP** ist diese Funktion nicht verfügbar.

## Tonanzeige

Als Alternativen werden **Mono**, **Stereo**, **Dual A** und **Dual B** angezeigt. Diese Anzeige wird am Bildschirm unter der Programmnummer eingeblendet. Zur Auswahl der Toneinstellungen **Mono**, **Stereo**, **Dual A** oder **Dual B** verwenden Sie die Taste „I-II“.

### MONO

Bei **Mono**-Übertragungen bzw. bei „erzwungener“ Mono-Einstellung in Stereo-Übertragungen.

### STEREO

Bei **Stereo**-Übertragungen.

### DUAL A

Bei Zweikanalton-Übertragungen. **Dual A** ist standardmäßig eingestellt, kann aber auch nach der Einstellung **Dual B** mit der Fernbedienung eingestellt werden.

### DUAL B

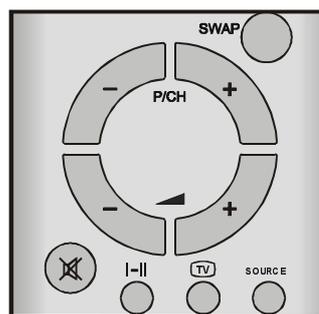
Wenn **Dual B** mit der Fernbedienung ausgewählt wird.

## Stummschalten-Anzeige

Wenn die Funktion aktiviert ist, befindet sich diese Anzeige oben links am Bildschirm.



Um die Lautsprecher wieder einzuschalten, gibt es zwei Möglichkeiten: Betätigen Sie die Taste „~~X~~“, um die Lautstärke wieder auf den vorherigen Wert zu setzen, oder verwenden Sie die Lautstärkeregelungstasten, um die Lautstärke ausgehend vom vorherigen Wert zu erhöhen oder zu verringern.



Wenn die Layout-Einstellung **PIP** ausgewählt ist, wird die Stummschalten-Anzeige oben in der Mitte des PIP-Fensters angezeigt.

Wenn die Layout-Einstellung **Geteilter Bildschirm** ausgewählt ist, wird die Stummschalten-Anzeige im aktiven Fenster oben links angezeigt.

## AV-Betriebsarten

Wenn Sie die „**SOURCE**“-Taste drücken (oder das Menü **Signalquelle**) können Sie Ihr Fernsehgerät in den AV-Modus umschalten (die Funktion ist nicht im Teletext-Modus verfügbar). Die folgenden AV-Modi werden durch Drücken dieser Taste nacheinander aufgerufen: **Tuner 1**, **Scart 1**, **Scart 1 RGB**, **Scart 2**, **Scart 2 RGB**, **PC**, **DVI**, **FAV** und **SVideo**.

Wenn Sie Ihren Videorecorder als Signalquelle verwenden, muss die Option **VCR** im **Optionsmenü** auf **Ein** gestellt sein.

Um den AV-Modus abzubrechen, drücken Sie die Taste „**TV**“, eine Zifferntaste oder „**-P/CH**“ / „**P/CH+**“.

## Teletext

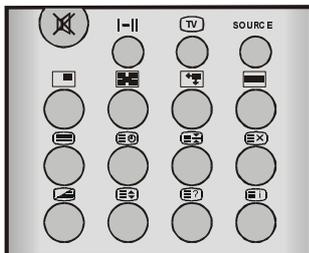
Teletext ist ein Informationssystem, bei dem Texte auf Ihrem TV-Bildschirm angezeigt werden. Mit dem Teletext-Informationssystem können Sie sich Informationsseiten über die Themen anzeigen lassen, die Sie im Inhaltsverzeichnis (Index) finden.

Im Textmodus steht die Bildschirmanzeige nicht zur Verfügung.

Kontrast-, Helligkeit- und Farbreglung sind im Textmodus nicht verfügbar; Lautstärkeregelung ist möglich.

### Teletext aktivieren

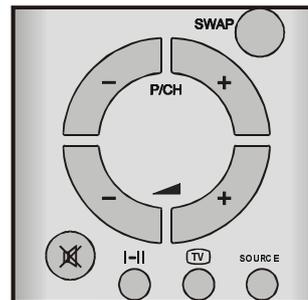
- Um Teletext zu aktivieren, wählen Sie einen TV-Sender aus, der Teletext überträgt.
- Betätigen Sie die Taste „“. Normalerweise erscheint nun das Inhaltsverzeichnis (Index) am Bildschirm.



### Teletextseite aufrufen

- Geben Sie mit den Zifferntasten die Nummer der gewünschten Teletextseite ein.

Die gewählte Seitennummer wird oben links am Bildschirm angezeigt. Der Teletext-Seitenzähler sucht nun so lange, bis die ausgewählte Seite erreicht ist. Die gewünschten Informationen werden am Bildschirm angezeigt.



- Mit der Taste „**P/CH +**“ blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite weiter.
- Mit der Taste „**- P/CH**“ blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite zurück.

### Indexseite aufrufen

- Um die Seitennummer für den Index aufzurufen (normalerweise Seite 100), drücken Sie die Taste „“.

### Teletext zusammen mit TV-Programm anzeigen

- Drücken Sie die Taste „“. Der Text überlagert nun das Programm auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie nun die Taste „“ erneut, um zu der Teletextseite zurückzukehren.

### Doppelte Texthöhe einstellen

- Drücken Sie die Taste „“, um die obere Hälfte der Seite in doppelter Schriftgröße anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste „“ erneut, um die untere Hälfte der Seite in doppelter Schriftgröße anzuzeigen.
- Um die gesamte Seite wieder in normaler Schriftgröße anzuzeigen, drücken Sie nochmals die Taste „“.

### „Versteckte“ Informationen zeigen

- Auf Quiz- oder Spielseiten rufen Sie mit der Taste „“ die versteckten Antworten/ Lösungen auf.
- Wenn Sie die Taste „“ nochmals drücken, sind die angezeigten Antworten wieder verborgen.

## Automatischen Seitenwechsel anhalten

Die ausgewählte Teletextseite enthält möglicherweise mehr Informationen, als der Bildschirm fassen kann. Die übrigen Informationen werden nach einer Verzögerungszeit angezeigt.

- Drücken Sie die Taste „“, um den automatischen Seitenwechsel anzuhalten.
- Drücken Sie die Taste „“ erneut, um die nächste Seite anzuzeigen.

## Unterseite aufrufen

Unterseiten sind Abschnitte von längeren Teletextseiten, die nur abschnittsweise am Bildschirm angezeigt werden können.

- Rufen Sie die gewünschte Teletextseite auf.
- Drücken Sie die Taste „“.
- Geben Sie mit den Zifferntasten vier Ziffern ein (z.B. 0001), um die gewünschte Unterseite aufzurufen.
- Wenn die ausgewählte Unterseite nicht nach kurzer Zeit angezeigt wird, drücken Sie die Taste „“. Das TV-Programm erscheint am Bildschirm.
- Wenn die gewählte Teletextseite aufgefunden ist, wird die Seitennummer links oben am Bildschirm angezeigt.
- Um die gewählte Teletextseite anzuzeigen, drücken Sie die Taste „“.

## Geteilter Bildschirm

- Während der Bildschirm geteilt ist, können Sie nur auf der linken Bildschirmseite in den Teletext-Modus des jeweiligen Programms umschalten. Auf der rechten Bildschirmseite ist kein Teletext verfügbar.
- Wählen Sie das Programm auf der linken Bildschirmseite als aktives Fenster. Drücken Sie die Taste „“. Auf Ihrem Bildschirm wird der Teletext angezeigt. Um die Teletextfunktion zu verlassen, betätigen Sie die Taste „“ oder „“.

## Teletext beenden

- Drücken Sie die Taste „“ oder „“. Der Bildschirm schaltet in den TV-Modus.

## Uhrzeit anzeigen

- Wenn Sie ein TV-Programm mit Teletext-Übertragung ansehen, drücken Sie die Taste „“. Die aktuelle Uhrzeit wird mit dem Teletextsignal übertragen und auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie nun die Taste „“ erneut, um die Uhrzeit wieder auszublenden.
- Wenn Sie ein Programm ohne Teletext-Übertragung ansehen, werden keine Zeitdaten angezeigt.

## Fastext

Ihr Fernsehgerät unterstützt das Teletextsystem mit 10 gespeicherten Seiten. Wenn Sie eine der zehn gespeicherten Seiten eingeben, wird diese Seite ohne weitere Suche sofort angezeigt. Wenn sich angeforderte Seite nicht im Speicher befindet, sucht das System nach der angeforderten Seitennummer und speichert die 10 Seiten einschließlich der angeforderten Seite in den Speicher, nachdem es sie gefunden hat.

- Mit der Taste „**P/CH+**“ blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite weiter.
- Mit der Taste „**-P/CH**“ blättern Sie den Teletext jeweils eine Seite zurück.

## Für Fastext

Die Themenüberschrift für die Informationen ist möglicherweise farbig dargestellt.

- Betätigen Sie die entsprechende rote, grüne, gelbe oder blaue Farbtaste, um die gewünschte Seite schnell aufzurufen.

## Für Toptext

Der Toptextmodus wird automatisch aktiviert, wenn entsprechende Signale empfangen werden.

- Bei vorhandener Toptext-Übertragung erscheinen farbige Schaltflächen in der Statuszeile.

- Wenn keine Toptext-Übertragung stattfindet, ist die Statuszeile ausgeblendet.

Die Themenüberschrift für die Informationen befindet sich möglicherweise in einem farbigen Kasten.

Im Top-Modus werden die Seiten mit der Taste „-P/CH“ oder „P/CH+“ vor- bzw. zurückgeblättert. Wenn keine Toptext-Übertragung bei der Anwendung dieser Befehle verfügbar ist, wird der normale Suchlauf wirksam. Beispielsweise erscheint dabei Seite 100 um einen Zähler höher als Seite 199.

## Externe Geräte anschließen

Sie können eine breite Palette von Audio- und Videogeräten an Ihr Fernsehgerät anschließen.

In den nachstehenden Anschlussdiagrammen ist dargestellt, wo die verschiedenen externen Geräte (optional) an Ihr Fernsehgerät angeschlossen werden. Die Anschlüsse befinden sich an der Rückseite oder an der rechten Seite Ihres Fernsehgeräts.

## Euro-Scart-Anschluss

Ihr TFT-Fernsehgerät ist mit zwei Scart-Anschlüssen ausgestattet. Externe Geräte (z. B. Videorecorder, Decoder usw.), die über eigene Scart-Anschlüsse verfügen, schließen Sie am SCART 1- oder SCART 2-Eingang des Fernsehgeräts an.

Wenn an den Scart-Anschlüssen ein externes Gerät angeschlossen ist, schaltet das Fernsehgerät automatisch in den AV-Modus. Wenn die Signalquelle ein RGB-Signal sendet, wählen Sie in dem Signalquellenmenü die RGB-Option aus, damit das Bild angezeigt wird. Wenn das entsprechende Gerät an SCART 1 angeschlossen ist, wählen Sie **Scart 1 RGB**. Wenn das entsprechende Gerät an SCART 2 angeschlossen ist, wählen Sie **Scart 2 RGB**.

## Antennenanschluss

Wenn Sie externe Geräte an Ihr Fernsehgerät anschließen möchten (z. B. Video, Decoder usw.), die nicht über Scart-Anschlüsse

verfügen, schließen Sie diese am Antennen-eingang des Fernsehgeräts an.

**Wenn der Videorecorder am Antennen-eingang angeschlossen ist, sollten Sie Programm 0 für das Videosignal verwenden.**

## Decoder

Kabelfernsehen bietet Ihnen eine große Auswahl an Programmen. Einige Programme sind freigegeben, andere wiederum sind gebührenpflichtig. D.h. Sie schließen mit der Fernsehgesellschaft, deren Programme Sie empfangen möchten, einen Vertrag ab. Diese Gesellschaft liefert Ihnen einen passenden Decoder, der die Programme entschlüsselt.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler. Lesen Sie dazu auch in dem Decoder-Handbuch nach.

### Decoder mit Antennenanschluss an das Fernsehgerät anschließen

- Schließen Sie das Antennenkabel an.

### Decoder ohne Antennenanschluss an das Fernsehgerät anschließen

- Schließen Sie den Decoder mit einem Scartkabel an den **SCART 1**-Eingang des Fernsehgeräts an.

## TV und Videorecorder

- Schließen Sie die Antennenkabel an.

Sie erhalten eine bessere Bildqualität, wenn Sie die Geräte mit einem Scart-Kabel über die **SCART**-Anschlüsse verbinden.

## NTSC-Wiedergabe

Um diese Option zu nutzen, schließen Sie den NTSC-Videorecorder

- Schließen Sie den NTSC-Videorecorder an den Scart-Anschluss auf der Rückseite des Fernsehgeräts an.
- Schließen Sie den NTSC-Videorecorder an den Cinch-Anschluss auf der rechten Seite des Fernsehgeräts an.

Drücken Sie anschließend die Taste „**SOURCE**“, um die richtige Signalquelle auszuwählen.

## Kopiereinrichtung

Auswahl des Signals für **Videoaufnahmen**.

- Wählen Sie das **Optionsmenü**.
- Wählen Sie mit den Tasten „▲“ / „▼“ den **SCART 2-Ausgang** aus.
- Wählen Sie **Scart 1**, um das Bild vom Verstärker zu kopieren.
- Wählen Sie **Scart 2**, um das Bild von FAV oder SCART 2 zu kopieren.

## Testsignal des Videorecorders suchen und speichern

- Ziehen Sie den Antennenstecker von dem Antennenanschluss „ANT“ ihres Videorecorders ab.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein, und schalten Sie den Videorecorder auf Testsignal. (Lesen Sie dazu auch in dem Videorecorder-Handbuch nach.)
- Rufen Sie das **TV-Tuner-Menü** im **Einstellungsmenü** auf. Rufen Sie das **Programm-Menü** im **TV-Tuner-Menü** auf, und wählen Sie **Manuelle Suche**.
- Suchen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders auf dieselbe Weise, wie Sie auch die TV-Signale gesucht (und gespeichert) haben. Siehe **Programm-Menü**. Speichern Sie das Testsignal auf Programmplatz 0.
- Wenn Sie das Testsignal gespeichert haben, schließen Sie das Antennenkabel wieder an den Antennenanschluss „ANT“ des Videorecorders an.

## Kamera und Camcorder

### Anschließen am FAV-Eingang

Schließen Sie die Kamera bzw. den Camcorder an den FAV-Eingang an der rechten Seite des Fernsehgeräts an.

- Schließen Sie Ihre Geräte an die TV-Eingänge **VIDEO** (gelb), **AUDIO R** (rot) und **AUDIO L** (weiß) an. Achten Sie darauf, dass die Farben der Stecker und der Eingangsbuchsen übereinstimmen.

### Anschließen am S-VHS-Eingang

Schließen Sie die Kamera bzw. den Camcorder an den S-VHS-Eingang an der rechten Seite des Fernsehgeräts an.

- Schließen Sie Ihre Geräte mit dem S-VHS-Kabel am S-VHS-Eingang und an den entsprechenden Audioeingängen FAV des Fernsehgeräts an.

### Decoder am Videorecorder anschließen

Einige Videorecorder verfügen über spezielle Scart-Anschlüsse für Decoder.

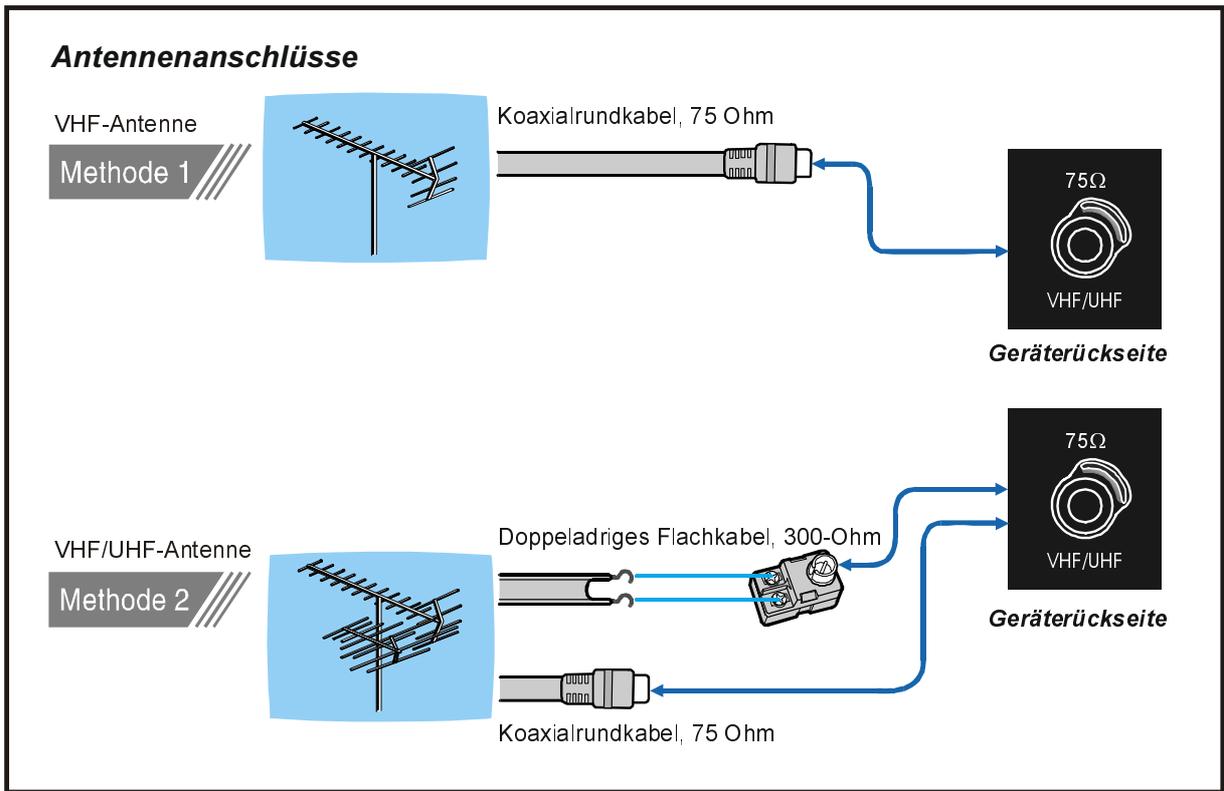
- Schließen Sie ein Scart-Kabel an den Scart-Anschluss Ihres Decoders und an den speziellen Scart-Anschluss Ihres Videorecorders an. Lesen Sie dazu die Angaben in dem Videorecorder-Handbuch.
- Wenn Sie Ihren Videorecorder an das Fernsehgerät anschließen möchten, lesen die Informationen im Abschnitt „TV und Videorecorder“.

Wenn Sie weitere Geräte an Ihr Fernsehgerät anschließen möchten, wenden Sie sich an Ihren Händler.

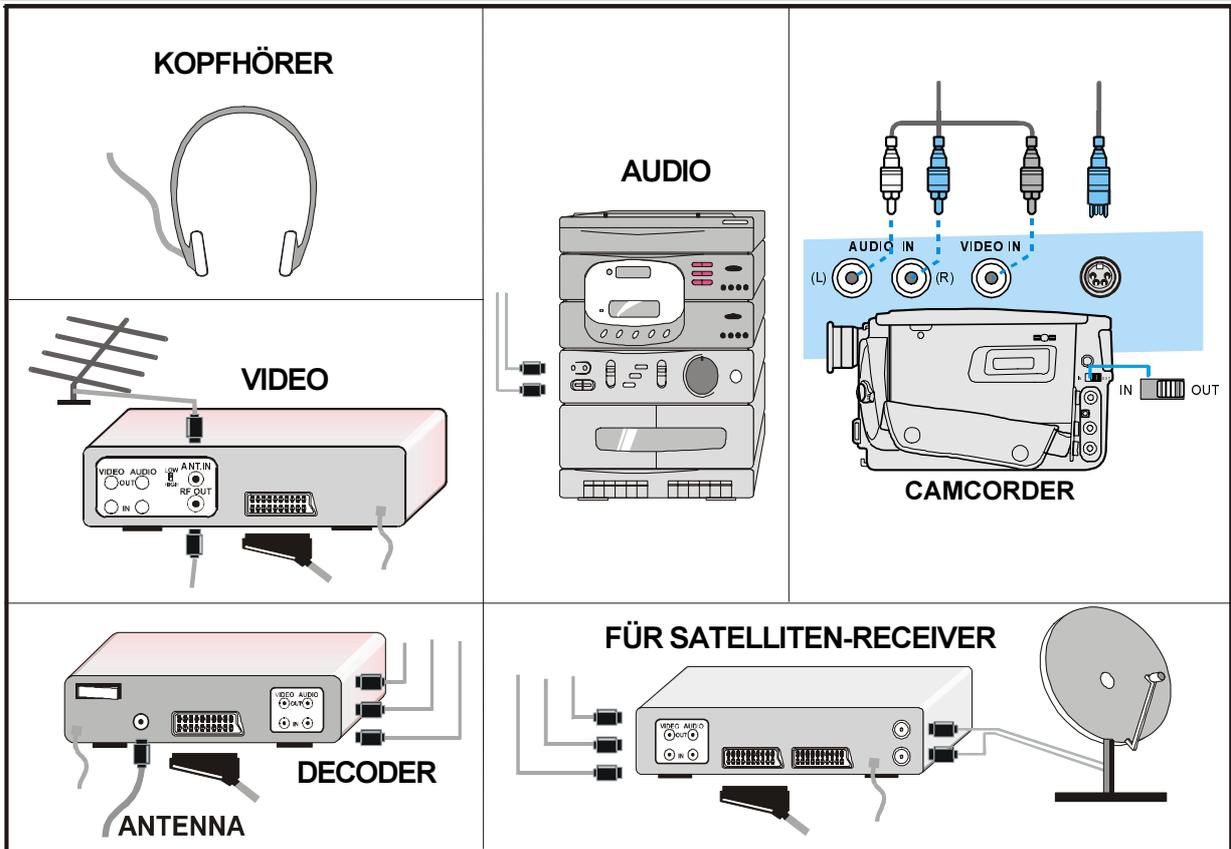
### Kopfhörer anschließen

Zum Anschließen des Kopfhörers verwenden Sie den Stereo-Kopfhöreranschluss an der rechten Seite des Fernsehgeräts.

## Antennenanschlüsse



## Externe Geräte anschließen



## Tipps

### Bildschirmpflege

Reinigen Sie den Bildschirm mit einem angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, damit die Bildschirmbeschichtung nicht beschädigt wird.

### Schlechtes Bild

Haben Sie das korrekte TV-System eingestellt? Befindet sich Ihr Fernsehgerät oder Ihre Antennenanlage zu nah an Lautsprechern, nicht geerdeten Audiogeräten, Neonlampen usw.?

Berge oder hohe Gebäude in Ihrer Umgebung können doppelte Konturen oder Geisterbilder verursachen. Möglicherweise lässt sich die Bildqualität dadurch verbessern, dass Sie die Ausrichtung der Antenne korrigieren.

Sind Bild oder Teletext nicht zu erkennen? Vergewissern Sie sich, dass die richtige Frequenz eingestellt ist.

Die Bildqualität verschlechtert sich u.U., wenn zwei Peripheriegeräte gleichzeitig an das Fernsehgerät angeschlossen sind. In diesem Fall trennen Sie eines dieser Geräte ab.

### Kein Bild

Ist die Antenne korrekt angeschlossen? Sind die Stecker fest in die Antennenanschlüsse eingesteckt? Ist das Antennenkabel beschädigt? Werden für den Antennenanschluss geeignete Stecker verwendet? Falls Sie Zweifel haben, erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler.

„Kein Bild“ bedeutet, dass Ihr Fernsehgerät kein Übertragungssignal empfängt. Haben Sie auf der Fernbedienung die richtigen Tasten gedrückt? Versuchen Sie es erneut.

## Ton

Sie hören keinen Ton. Haben Sie möglicherweise den Ton mit der Taste „“ ausgeschaltet? Sind externe Lautsprecher am Fernsehgerät angeschlossen?

Der Klang kommt nur aus einem der Lautsprecher. Ist die Balance extrem in eine Richtung geregelt? Siehe **Audio-Menü**.

## Fernbedienung

Ihr Fernsehgerät spricht nicht mehr auf die Fernbedienung an. Betätigen Sie die Taste „“ auf der Fernbedienung erneut. Möglicherweise sind die Batterien der Fernbedienung leer. Alternativ können Sie auch die Tasten oben am Fernsehgerät benutzen.

Haben Sie das falsche Menü aufgerufen? Drücken Sie die Taste „**M**“, um in das vorherige Menü zurückzukehren.

### Probleme bleiben bestehen:

Schalten Sie Ihr Fernsehgerät aus und anschließend wieder ein. Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, rufen Sie den Kundendienst an. Reparieren Sie das Gerät auf keinen Fall selbst.

## Technische Daten

### TV-ÜBERTRAGUNGSNORM

PAL SECAM B/G L/L'

### EMPFANGSKANÄLE

VHF (BAND I/III)

UHF (BAND U)

HYPERBAND

KABEL-TV (S1-S20/ S21-S41)

**PROGRAMMSPEICHERPLÄTZE**     100

### PROGRAMMANZEIGE

On Screen Display (Bildschirmanzeige)

### RF-ANTENNENANSCHLUSS

75 Ohm, asymmetrisch

### BETRIEBSSPANNUNG

220 V Wechselstrom, 50 Hz

### AUDIO

German+Nicam Stereo

### AUDIO-AUSGANGSLEISTUNG

( $W_{RMS.}$ ) (%10 THD)

2 x 8

### LEISTUNGS-AUFNAHME (W) (max.)

148 W

< 3 W (Bereitschaft)

### BILDSCHIRM

16:9 Bildschirm, 29,53" Bildschirmgröße

### ABMESSUNGEN (mm)

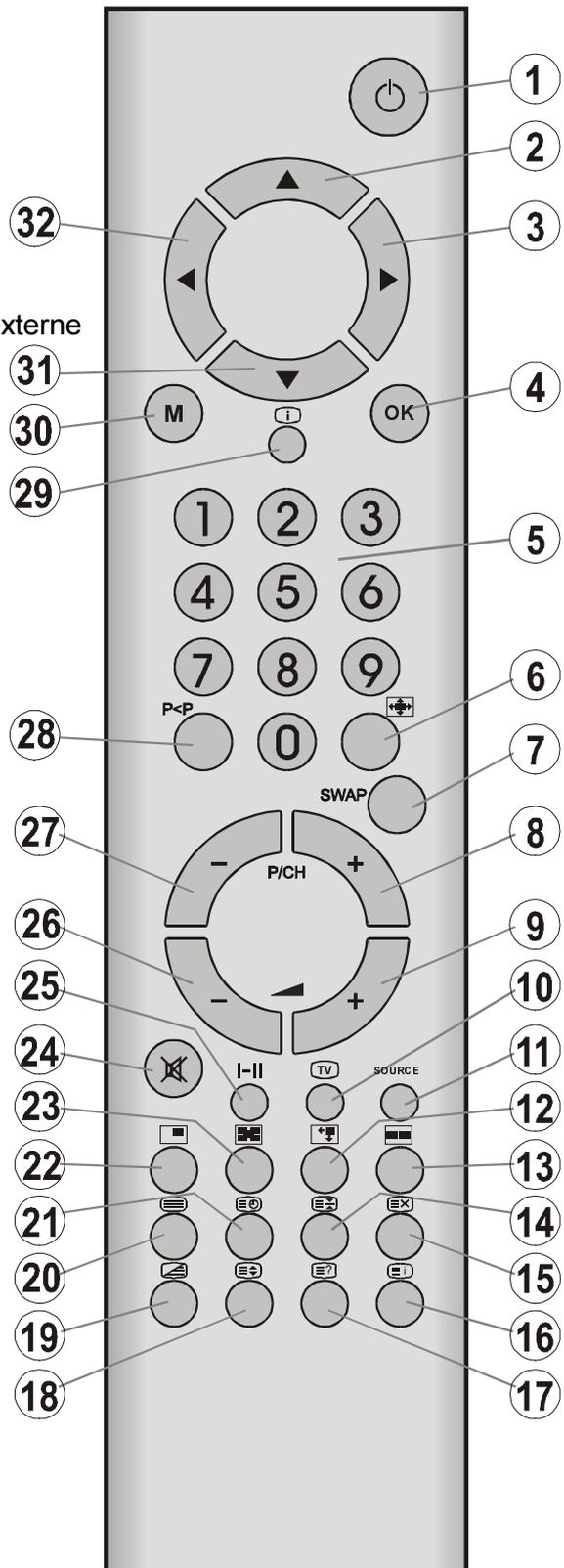
ABMESSUNGEN (mm)				
D	L	H	Gewicht (kg)	
260	847	522	14.8	Mit Fuß
102	847	490	13	Ohne Fuß

## SOMMAIRE

<b>Les touches de la télécommande .....</b>	<b>31</b>	Alternance de programmes .....	50
<b>TFT TV .....</b>	<b>32</b>	Arrêt sur image .....	50
Fixation de la Télévision LCD (écran à cristaux liquides) au mur .....	34	Indicateur de son .....	50
<b>Préparation .....</b>	<b>36</b>	Indicateur de mute .....	50
Caractéristiques .....	36	Modes AV .....	50
Caractéristique de l'Ecran .....	36	<b>Télétexte .....</b>	<b>51</b>
<b>Mesures de sécurité .....</b>	<b>36</b>	Lancer télétexte .....	51
<b>Avant la mise en marche de votre téléviseur .....</b>	<b>38</b>	Sélectionner une page de télétexte ...	51
Raccordement électrique .....	38	Sélectionner la page du sommaire ...	51
Raccordements à la prise d'entrée RF .....	38	Visionner le télétexte avec un programme TV .....	51
Connexion d'autres appareils .....	38	Sélectionner un texte en mode zoom	51
Mise en place des piles dans la télécommande .....	38	Afficher des informations "cachées" .	51
<b>Mise en marche / arrêt du téléviseur ..</b>	<b>38</b>	Arrêter le changement automatique de page .....	51
Pour allumer la Télévision : .....	38	Sélectionner une sous-page .....	52
Pour éteindre la Télévision : .....	38	Ecran partagé (PAT) .....	52
<b>Fonctionnement du téléviseur .....</b>	<b>39</b>	Pour quitter le télétexte .....	52
A.P.S. (système de programmation automatique) .....	39	Pour afficher l'heure .....	52
Fonctionnement avec les boutons du téléviseur .....	39	Fastexte .....	52
La télécommande .....	40	<b>Connexion de sources externes .....</b>	<b>53</b>
Menu "implantation" .....	40	Via les péritels .....	53
Menu "image" .....	41	Via l'entrée ANTENNE .....	53
Quand un ordinateur ou une source vidéo numérique (DVI) est connecté à la Télévision. ....	42	Décodeur .....	53
Menu "fenêtre" (interruption d'images)	42	Téléviseur et magnétoscope .....	53
Quand un ordinateur ou une source vidéo numérique (DVI) est connecté à la Télévision. ....	43	Lecture NTSC .....	53
Menu «audio» .....	43	Système de copie .....	53
Menu "Options" .....	44	Recherche et enregistrement du signal test du magnétoscope .....	53
Menu "régler" .....	45	<b>Raccordements d'antenne .....</b>	<b>54</b>
Menu "Aps" .....	46	Caméscope .....	55
tableau des programmes .....	46	Connexion à l'entrée AV 5 ( prise av en facade ) .....	55
Menu "programmation" .....	47	Connexion à l'entrée S-VIDEO .....	55
sélection source .....	49	Connexion du décodeur au magnétoscope .....	55
<b>Autres fonctions .....</b>	<b>49</b>	Connexion de casques .....	55
INFOS ETAT .....	49	<b>Recommandations .....</b>	<b>56</b>
Info PIP .....	49	Entretien de l'écran .....	56
		Mauvaise qualité de l'image .....	56
		Absence d'image .....	56
		Son .....	56
		Télécommande .....	56
		<b>Spécifications .....</b>	<b>57</b>

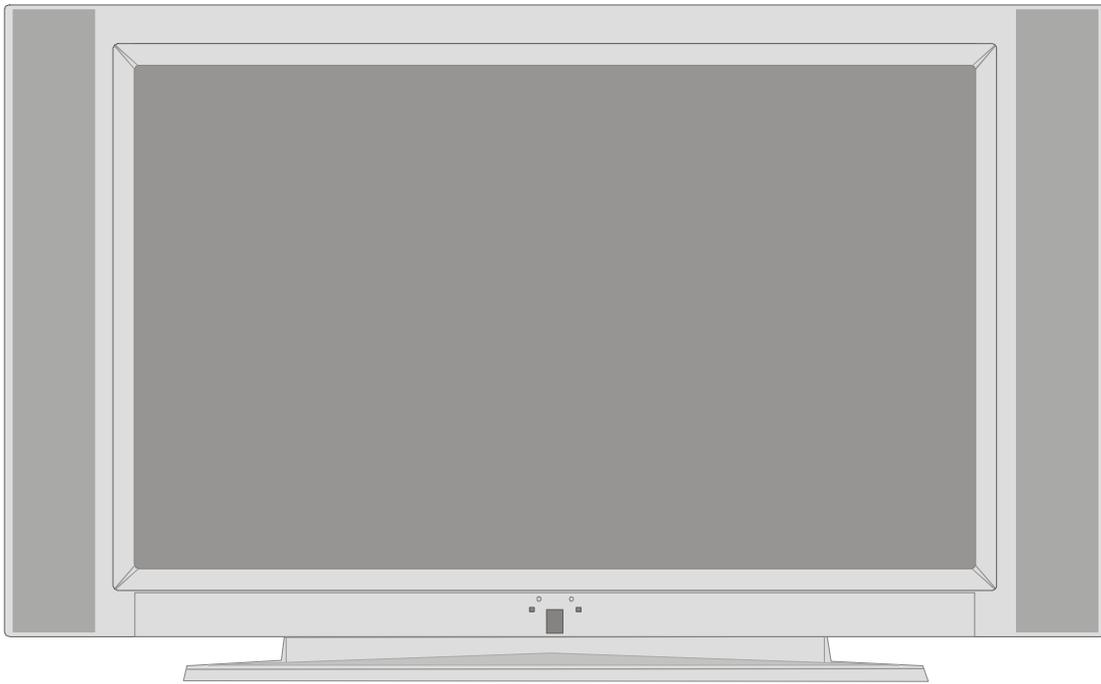
## Les touches de la télécommande

- ① = Veille
- ② = Déplacement du curseur vers le haut
- ③ = Déplacement du curseur vers la droite
- ④ **OK** = Okay / Bloquer
- ⑤ **0 - 9** = Sélection des programmes
- ⑥ = Taille de l'image
- ⑦ **SWAP** = alternance programme / source externe
- ⑧ **P/CH +** = Programme suivant
- ⑨ = Augmentation du volume
- ⑩ = TV / Quitter le menu
- ⑪ **SOURCE** = Sélection de la source externe
- ⑫ = Taille PIP / JAUNE
- ⑬ = Division de l'écran / BLEU
- ⑭ = Maintien
- ⑮ = Mise à jour
- ⑯ = Page de sommaire
- ⑰ = Afficher
- ⑱ = Amplifier
- ⑲ = Mix / Zoom-Pan
- ⑳ = Télétexte
- ㉑ = Heure / Sous-page
- ㉒ = PIP / ROUGE
- ㉓ = Position PIP / VERT
- ㉔ = Mute
- ㉕ **I-II** = Mono/Stéréo - Dual A-B
- ㉖ = Diminution du volume
- ㉗ **- P/CH** = Programme précédent
- ㉘ **P<P** = Programme précédent
- ㉙ = Info (tableau des programmes)
- ㉚ **M** = Menu
- ㉛ = Déplacement du curseur vers le bas
- ㉜ = Déplacement du curseur vers la gauche

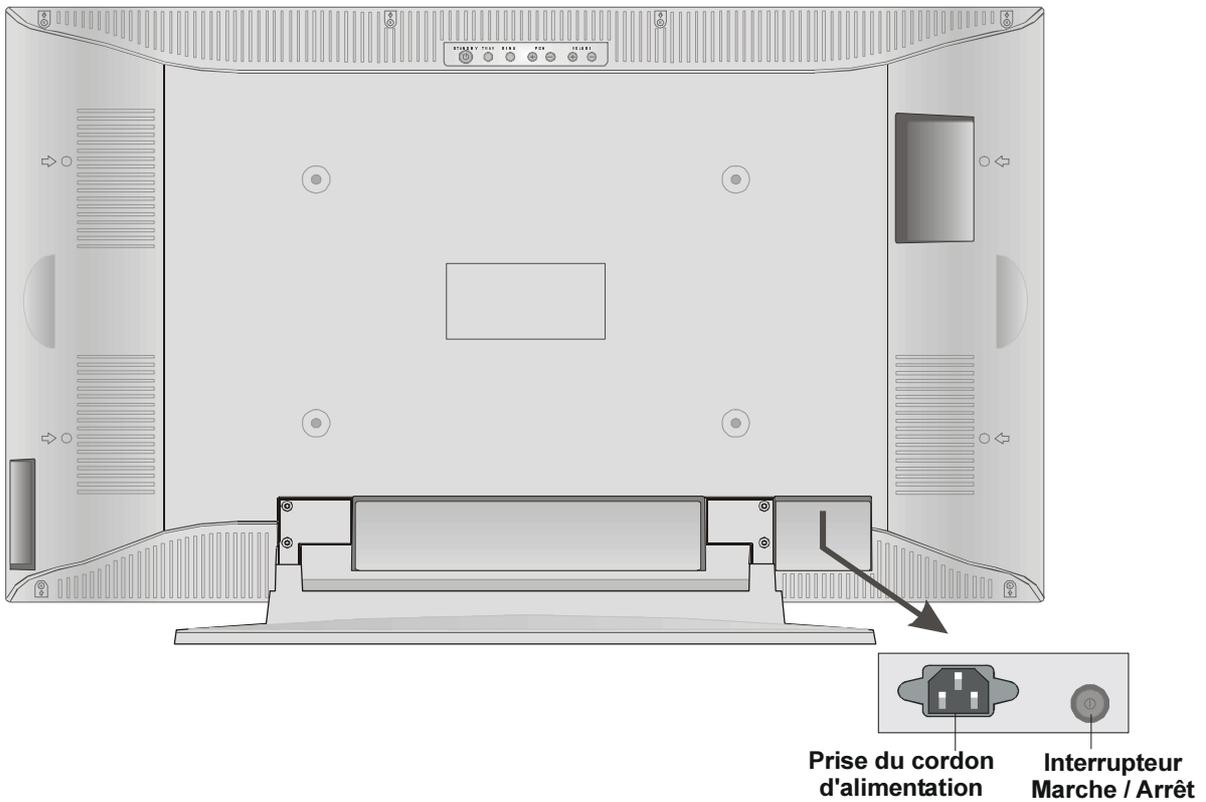


# TFT TV

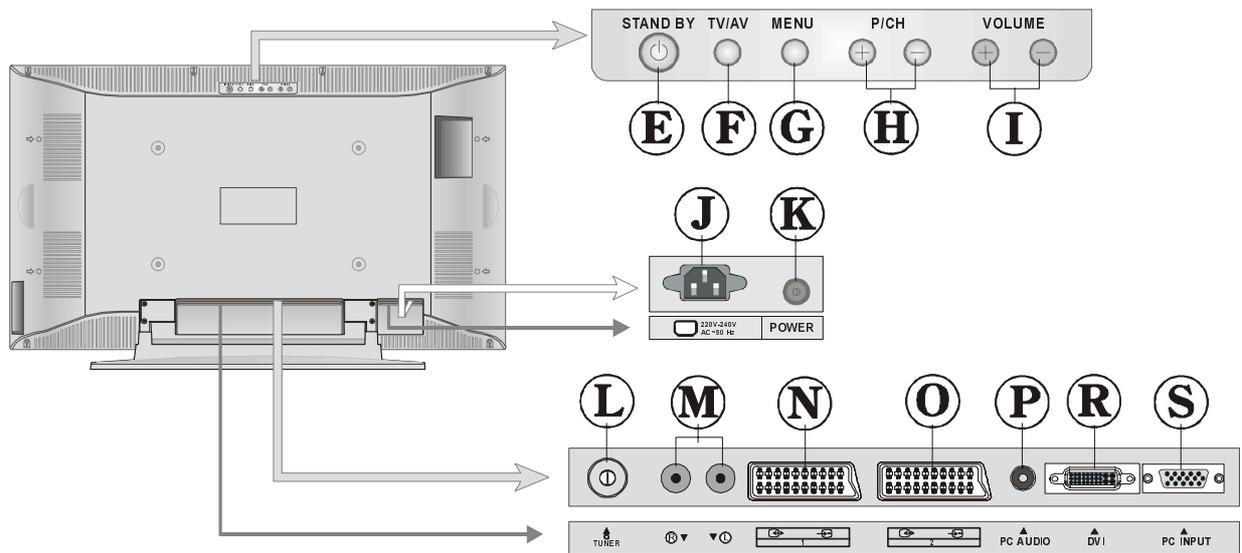
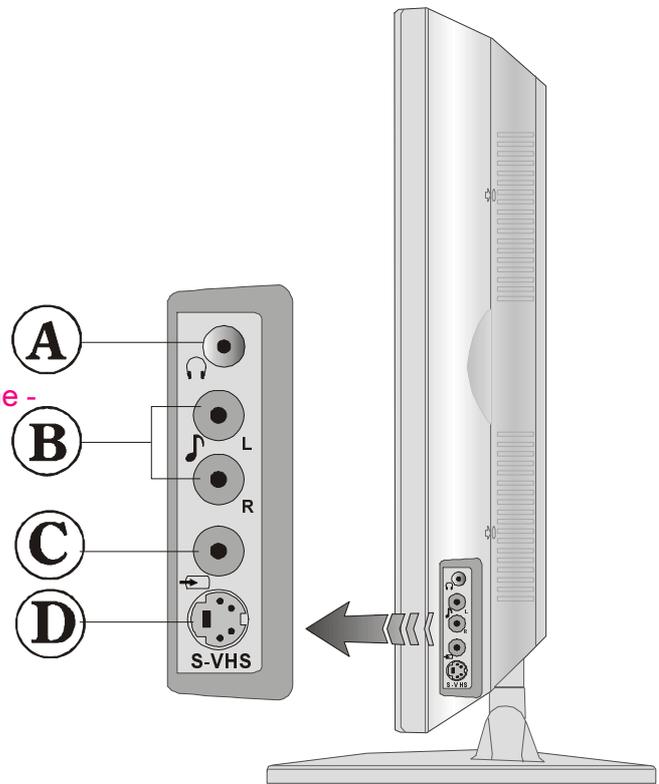
## FACE AVANT



## FACE ARRIERE



- Ⓐ Casque
- Ⓑ Prise d'entrée audio (Gauche, Droite)
- Ⓒ Prise d'entrée vidéo
- Ⓓ Prise d'entrée S-VIDEO
- Ⓔ Touche VEILLE
- Ⓕ Touche TV/AV
- Ⓖ Touche MENU
- Ⓗ Touches de Programme vers le haut, de Programme vers le bas
- Ⓘ Touches de réglage du Volume +, Volume -
- Ⓙ Prise du cordon d'alimentation
- Ⓚ Interrupteur Marche / Arrêt
- Ⓛ Antenne
- Ⓜ Ligne Sortie Audio (Gauche, Droite)
- Ⓝ Péritel 1 } Toutes fonctions
- Ⓞ Péritel 2 }
- Ⓟ Entrée audio (pour source PC et DVI - vidéo numérique interactive)
- Ⓡ Entrée DVI
- Ⓢ Entrée PC (VGA)



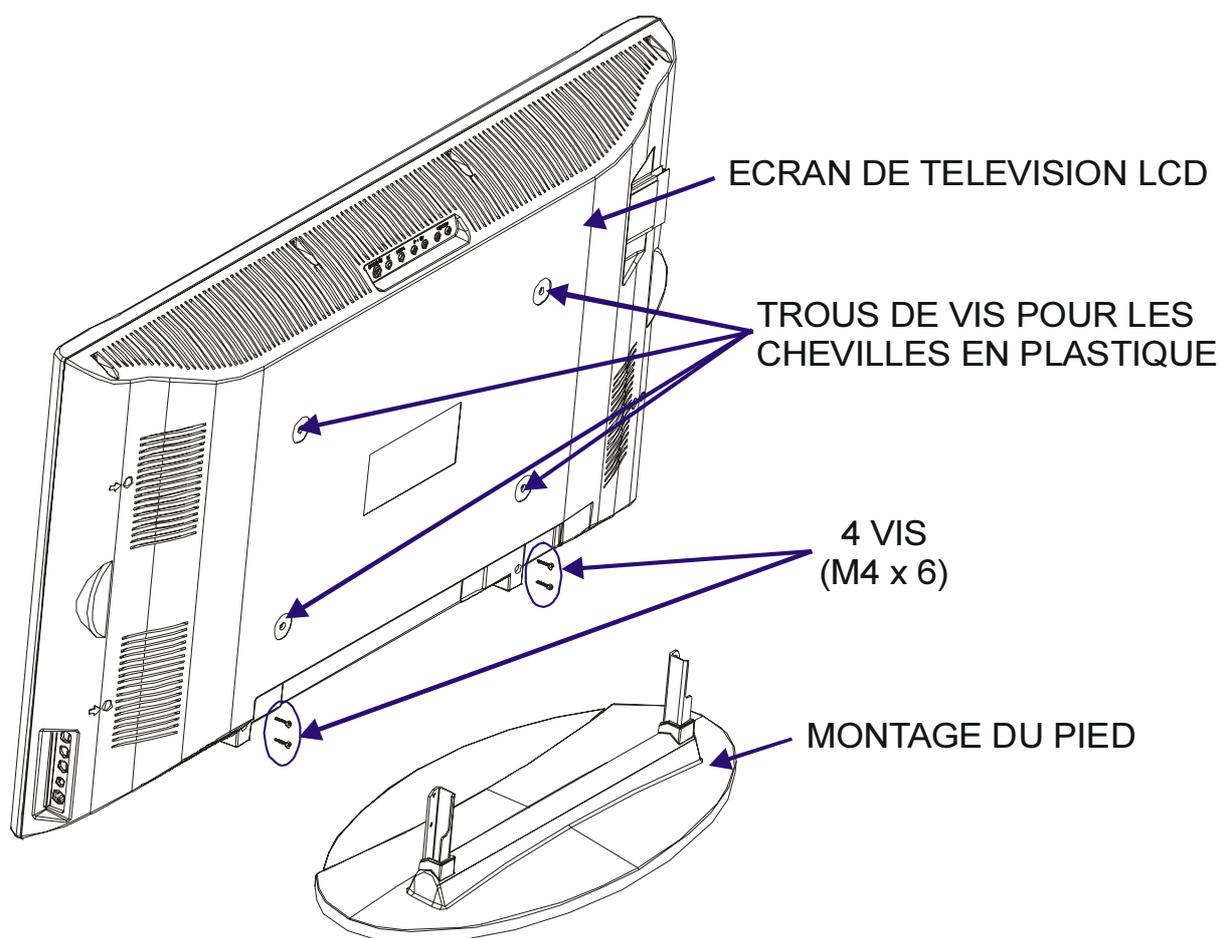
## Fixation de la Télévision LCD (écran à cristaux liquides) au mur

1- Pour fixer la Télévision LCD au mur, tout d'abord, il faut enlever l'assemblage du pied (Figure 1). Dévisser les 4 vis (M4 x 6) qui fixent l'assemblage du pied à l'écran de télévision LCD et retirer l'assemblage du pied de l'écran de télévision LCD.

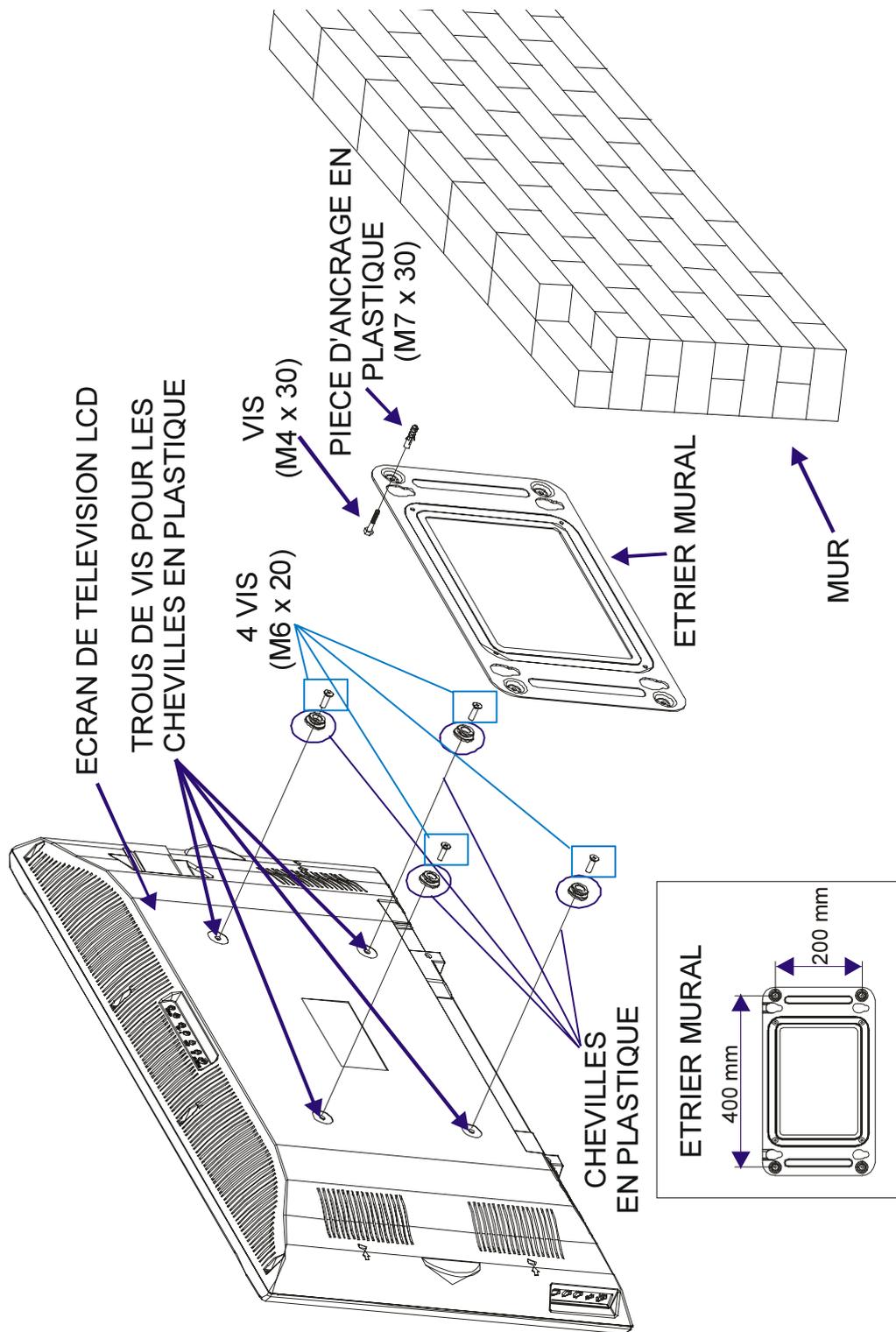
2- Mettre les 4 chevilles en plastique dans les trous de vis circulaires à l'arrière de l'écran de télévision LCD et les visser à l'écran de télévision LCD avec les 4 vis (M6 X 20).

3- Fixer l'étrier mural comme sur la figure 2 sur le mur avec 4 pièces d'ancrage (M7 x 30) et 4 vis (M4 x 30).

4- Lever l'écran de télévision LCD et l'accrocher aux trous de l'étrier mural à l'aide des 4 vis de suspension à l'arrière de l'écran de télévision LCD.



**FIGURE 1**



**FIGURE 2**

## Préparation

En installant le téléviseur, veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm autour du poste pour la ventilation. Pour éviter tout problème et pour des raisons de sécurité, ne placez aucun objet sur le téléviseur.

Utilisez cet appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

## Caractéristiques

- Télévision couleur télécommandée
- 100 programmes des bandes VHF, UHF compatible réseau câblé.
- Menu très convivial (OSD).
- Equipé de 2 prises péritel pour les appareils extérieurs (comme le magnétoscope, les jeux vidéo, les appareils audio, etc)
- Système audio stéréo (Nicam)
- Télétexte intégral  
Fastext (10 pages), texte TOP
- Prise casque.
- Accès chaîne direct.
- A.P.S. (Système d'installation automatique).
- Mémorisation des noms de chaînes.
- Permutation de programme entre les deux derniers programmes regardés.
- Recherche avant ou arrière automatique.
- Arrêt programmable.
- Coupure automatique quand il n'y a pas de signal.
- Commutation letterbox, 14:9, remplir tout (16:9), normal (4:3), automatique.
- Lecture NTSC.
- Prise S-VIDEO en façade.
- Prise AV en façade.
- Prise AV et DVI (Vidéo numérique).
- Fonctions PIP / PAP / PAT.
- AVL (Limitation de Volume Automatique)
- Fonction image PC et TV (PAT)
- Arrêt automatique en absence de signal au bout de 5 minutes.
- Tuner PLL

- Entrée PC (Supporte jusqu'à WXGA 1280 X 768)
- Entrée VIDEO et S-VIDEO sur le côté.
- Prise casque.
- Entrée Audio PC stéréo.
- Installation automatique pour Windows 9X, ME, 2000, XP
- Filtre en peigne 4H
- Sortie audio.

## Caractéristique de l'Ecran

- Haute résolution, affichage LCD 30 pouces
- Résolution WXGA (1280 x 768)
- Rapport de contraste (600:1 classique)
- Luminosité (classique) 550 cd/m<sup>2</sup>
- Temps de réponse (classique) 16 msec.
- Angle de vision (classique) 170° (horizontal) et 170° (vertical).
- Couleur d'affichage 16,7 millions.

## Mesures de sécurité

### 1. Source d'alimentation

La tension de secteur du récepteur doit être de **220V AC, 50 Hz**. Veillez à sélectionner la tension qui convient.

### 2. Cordon d'alimentation

Evitez tout risque de piétinement ou de coincement du cordon d'alimentation par des objets placés sur ou contre le cordon, particulièrement au niveau du branchement dans la prise et sur le récepteur.

### 3. Eau et humidité

N'utilisez pas cet équipement dans un endroit humide (évitiez la salle de bain, l'évier dans la cuisine et à proximité d'une machine à laver). N'exposez pas l'équipement à la pluie ou à l'eau et ne placez pas de récipient contenant des liquides sur le téléviseur. Evitez les gouttes d'eau et les éclaboussures.

## 4. Nettoyage

Avant de nettoyer le téléviseur, débranchez la prise principale du récepteur. N'utilisez pas de liquide ou d'aérosol. Utilisez un chiffon doux et sec.

## 5. Ventilation

Les fentes et les ouvertures sur le récepteur assurent la ventilation et le bon fonctionnement de l'appareil. Pour éviter toute surchauffe, ces ouvertures ne doivent en aucun cas être bloquées ou recouvertes de quelque manière que ce soit.

## 6. Foudre

En cas d'orage, de foudre ou de départ en vacances, débranchez le câble secteur de la prise murale.

## 7. Pièces détachées

Si des pièces détachées s'avèrent nécessaires, veillez à ce que le technicien de service après-vente utilise les pièces détachées spécifiées par le fabricant ou des pièces présentant les mêmes spécifications que les pièces d'origine. L'utilisation d'autres pièces risque de provoquer des incendies, des chocs électriques etc.

## 8. Entretien

Faites procéder à tout l'entretien par un personnel qualifié. Ne retirez pas le revêtement de protection, vous risquez de provoquer un choc électrique.

## 9. Appareils à flamme nue

Ne placez pas d'appareils à flamme nue sur le téléviseur.

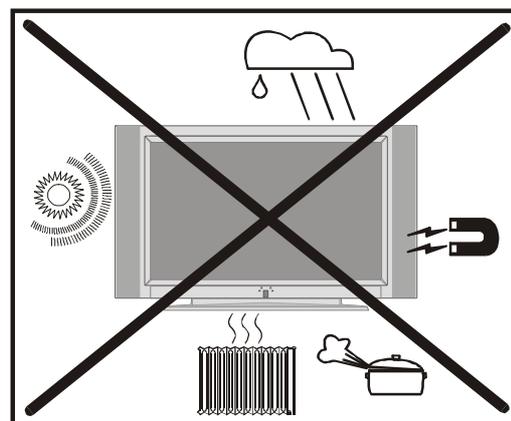
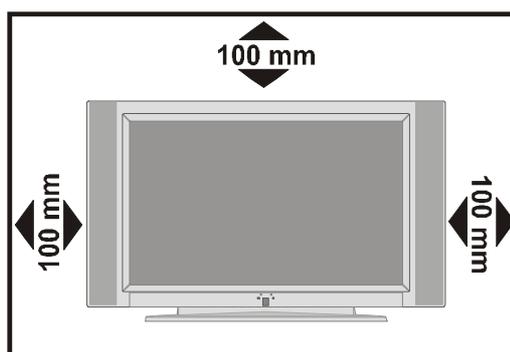
**AVERTISSEMENT** : Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise secteur.

**Instructions d'élimination des déchets :**

- Les emballages et les brochures sont recyclables et devraient donc être recyclés. Les matériaux d'emballage, tels que le sac en aluminium, ne doivent pas être laissés à portée des enfants.
- Les piles, notamment celles ne contenant

pas de métal lourd, ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Débarrassez-vous des piles usagées dans un souci de respect de l'environnement. Informez-vous du règlement en vigueur dans votre région.

- Le tube fluorescent à cathode froide de l'écran LCD contient une petite quantité de mercure. Veuillez respecter le règlement en vigueur dans votre région pour l'élimination de ce type de matériau.



«L'écran à cristaux liquides (LCD) est un produit de très haute technologie qui contient environ 1 million de petits transistors, pour vous apporter une image précise, des plus détaillées. Il peut arriver, occasionnellement, que quelques points fixes bleus, verts ou rouges (correspondant à des pixels non actifs), apparaissent sur l'écran. Ceci n'affecte en rien les performances de votre produit.»

**"Ne laissez pas votre téléviseur en mode veille ou allumé en votre absence."**

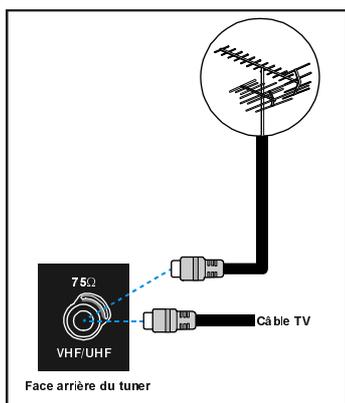
## Avant la mise en marche de votre téléviseur

### Raccordement électrique

**IMPORTANT** : Le téléviseur est conçu pour fonctionner à **220V AC, 50 Hz**.

- Après avoir retiré l'emballage, laissez le téléviseur atteindre la température ambiante avant le raccordement au secteur.

### Raccordements à la prise d'entrée RF



Branchez le câble d'antenne ou câble TV dans la prise d'entrée RF à l'arrière du tuner ainsi que la fiche de sortie TV des autres appareils (VCR, DVB, etc.).

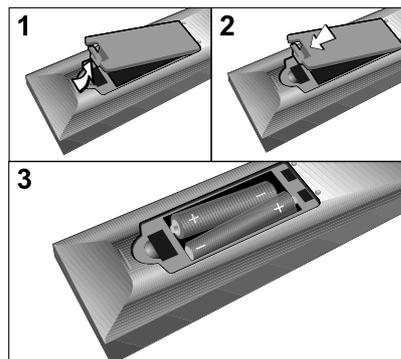
### Connexion d'autres appareils

**IMPORTANT** : Eteindre la télévision avant de brancher tout appareil externe.

Les prises pour les branchements externes se trouvent à l'arrière et sur le côté de la télévision (optionnel). Pour brancher d'autres appareils par péritel, voir les manuels des appareils concernés.

### Mise en place des piles dans la télécommande

- Insérez les piles dans le sens indiqué ci-dessous.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles en tirant doucement vers le haut à l'endroit indiqué.
- Insérez deux piles **LR 03 AAA** ou équivalentes dans le compartiment.
- Remettez le couvercle en place.



**REMARQUE** : En cas de non-utilisation prolongée, retirez les piles de la télécommande, faute de quoi les piles risquent de couler et de causer des dommages.

## Mise en marche / arrêt du téléviseur

### Pour allumer la Télévision :

L'allumage de votre télévision se fait en deux étapes :

- 1- Brancher le cordon d'alimentation et la prise d'antenne au système. Appuyer sur l'Interrupteur Marche / Arrêt à l'arrière de la télévision. La télévision se met en mode veille et le voyant LED à l'avant de la télévision devient rouge.
- 2- Pour allumer la télévision à partir du mode veille, vous pouvez soit :

Appuyer sur une touche numérique de la télécommande de façon à sélectionner un numéro de programme,

ou

Appuyer sur la touche "⏻", "-P/CH" ou "P/CH+" en haut de la télévision ou Appuyer sur la touche "-P/CH" ou "P/CH+" sur la télécommande, de façon à sélectionner le dernier programme visionné avant l'extinction.

Dans les deux cas, la télévision s'allumera et le voyant LED deviendra vert.

### Pour éteindre la Télévision :

Appuyer sur touche «veille (stand-by)» sur la télécommande, ainsi la télévision passe en mode veille et le voyant LED VERT devient ROUGE.

ou

Appuyer sur la touche "⏻" située en haut de la télévision, ainsi la télévision s'éteint et le voyant LED VERT devient ROUGE.

Pour éteindre complètement la télévision, appuyer sur l'Interrupteur Marche / Arrêt

ou

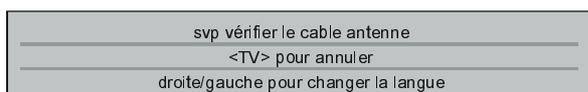
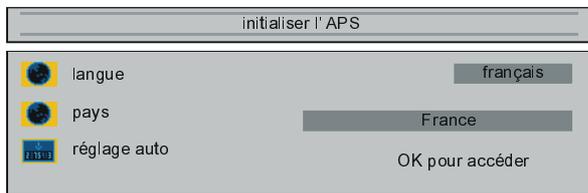
débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique.

## Fonctionnement du téléviseur

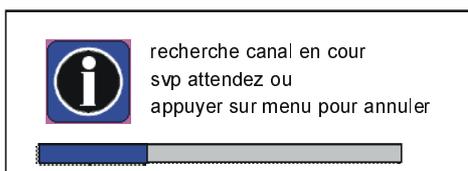
Vous pouvez faire fonctionner votre téléviseur à l'aide de la télécommande et des touches sur le tuner.

### A.P.S. (système de programmation automatique)

Le menu ci-dessous s'affichera à l'écran lorsque vous allumerez votre téléviseur pour la première fois. A.P.S. recherche et trie tous les canaux, puis les enregistre automatiquement sur votre téléviseur en fonction des systèmes de transmission de programmes de votre zone.



Pour annuler A.P.S., appuyez sur la touche "TV". Pour mettre en oeuvre le processus de tri A.P.S., sélectionnez "langue" et "pays" avec les touches "▲" / "▼" et "◀" / "▶". Pour lancer A.P.S., sélectionnez "réglage auto" avec les touches "▲" / "▼" et appuyez sur "◀" / "▶" ou "OK".



A la fin du système A.P.S., le tableau des programmes s'affiche à l'écran. Ce tableau

des programmes présente les numéros de programmes et les noms attribués aux différents programmes.

Si les emplacements et/ou les noms de programmes ne vous conviennent pas, vous pouvez les modifier dans le menu "Réglages" du sous-menu A.P.S. (Voir page 46 l'explication du tableau de Programme).

### Fonctionnement avec les boutons du téléviseur

Le réglage du volume et la sélection des chaînes s'effectuent grâce aux touches du panneau de commande situé en haut du téléviseur.

#### Réglage du volume

Appuyez sur la touche "VOLUME -" pour diminuer le volume ou sur la touche "VOLUME +" pour augmenter le volume ; une échelle de volume (curseur) s'affichera au milieu en bas de l'écran.



#### Sélection d'un Programme

Appuyer sur la touche "P/CH+" pour sélectionner le programme suivant ou la touche "P/CH-" pour sélectionner le programme précédent.

Les touches "P/CH+ / P/CH-" et "VOLUME + / VOLUME -" de la télévision servent également de touches de navigation dans le menu.

#### Entrer dans le Menu

Appuyer sur la touche "MENU" sur le panneau de commande en haut de la télévision pour entrer dans le menu.

Les touches "P/CH+ / P/CH-" et "VOLUME + / VOLUME -" de la télévision servent de touches de navigation dans le menu.

#### Mode AV

Appuyer sur la touche "TV / AV" sur le panneau de commande en haut de la télévision pour passer du mode TV au mode AV (Voir Modes AV à la page 50).

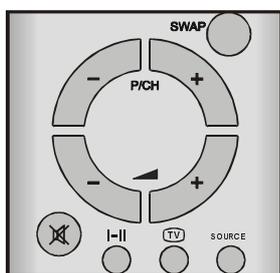
## La télécommande

La télécommande de votre téléviseur vous permet de commander toutes les fonctions. Les fonctions seront décrites dans les menus de votre téléviseur.

Les fonctions des menus sont décrites au paragraphe "Menus".

### Réglage du volume

Appuyez sur la touche "**▲** +"**"** pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche "**-** **▲**" pour diminuer le volume. Une échelle (curseur) s'affichera au milieu en bas de l'écran.



### Sélection des programmes (programme précédent ou suivant)

- Appuyez sur la touche "**- P/CH**" pour sélectionner le programme précédent
- Appuyez sur la touche "**P/CH +**" pour sélectionner le programme suivant.

### Sélection des programmes (accès direct)

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner les programmes de 0 à 9. Le téléviseur se commutera sur le programme sélectionné après un bref délai d'attente.

- En cas de numéro de programme à deux chiffres, appuyez sur le premier chiffre, puis sur le deuxième chiffre dans les 2 secondes qui suivent.

### Système de menu

Votre télévision a été conçue avec un système de menu pour vous permettre une manipulation aisée d'un système multi-fonctions. Appuyez sur la touche "**M (MENU)**"

pour entrer dans le menu. La touche "**M**" a deux fonctions. Sa première fonction est d'ouvrir et de fermer le menu, sa seconde fonction est de fermer le sous-menu et d'ouvrir son menu principal.

Appuyez sur la touche "**◀**" / "**▶**" pour sélectionner l'intitulé d'un menu, puis utilisez la touche "**▲**" / "**▼**" pour sélectionner un menu et accédez au menu avec la touche "**◀**" / "**▶**" ou "**OK**". Pour quitter un menu, appuyez sur la touche "**M**".

### Menu "implantation"

Sélectionnez la première icône avec la touche "**◀**" / "**▶**". Le menu "implantation" s'affiche à l'écran.



#### plein écran

Sélectionnez "**plein écran**" avec la touche "**▲**" / "**▼**". La mention "**ok activer une fenêtre d'affichage**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "**▶**" ou "**OK**". Un programme s'affiche sur l'ensemble de l'écran.

#### pip (incrustation d'image)

Sélectionnez **pip** avec la touche "**▲**" / "**▼**". La mention "**ok activer les images PIP**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "**▶**" ou "**OK**". Le premier programme du tuner 1 peut être visionné en arrière-plan. Le second programme du tuner 2 est visionné dans la fenêtre PIP.

Vous pouvez directement activer la mise en page PIP en appuyant sur la touche "**■**" (ROUGE).

## coupe l'écran

Sélectionnez "coupe l'écran" avec la touche "▲" / "▼". La mention "ok activer l'affichage de 2 fenêtres" s'affiche à l'écran. Le premier programme du tuner 1 peut être visionné sur le côté gauche de l'écran. Le second programme du tuner 2 est visionné sur le côté droit de l'écran.

Vous pouvez directement activer la mise en page "Ecran subdivisé" en appuyant sur la touche "☐" (BLEUE).

Dans la mise en page pip et "coupe l'écran", vous pouvez sélectionner l'option fenêtre active avec les touches "▲" / "▼". **Activez la fenêtre sélectionnée avec la touche "◀" / "▶".** Le symbole  s'affiche dans la fenêtre activée. Vous entendez le son de l'image dans la fenêtre sélectionnée et toutes les fonctions des menus s'appliquent uniquement à cette fenêtre. Toutes les touches (à l'exception du mode veille et des touches "◀ +"/ "◀ -" / "▶ -") de la télécommande et du boîtier sont uniquement actives pour cette fenêtre.

Pour quitter le menu "Mise en page", appuyez sur la touche "M".

## Menu "image"

Sélectionnez la seconde icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "image" s'affiche à l'écran.



### luminosité

Sélectionnez "luminosité" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la luminosité" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la

luminosité. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la luminosité. La luminosité peut être réglée de 0 à 100.

### contraste

Sélectionnez «contraste» avec la touche "▲" / "▼". La mention «droite/gauche pour régler le contraste» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter le contraste. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le contraste. Le contraste peut être réglé de 0 à 100.

### definition

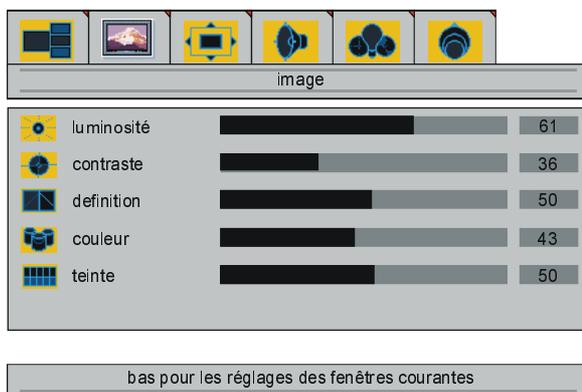
Sélectionnez «definition» avec la touche "▲" / "▼". La mention «droite/gauche pour régler la netteté» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la netteté. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la netteté. La netteté peut être réglée de 0 à 100.

### couleur

Sélectionnez "couleur" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la couleur" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la couleur. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la couleur. La couleur peut être réglée de 0 à 100.

### teinte

Cet élément s'affiche dans le menu "image" si le téléviseur est en mode AV et au signal NTSC. Sélectionnez "teinte" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour régler la teinte" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la teinte. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la teinte. La teinte peut être réglée de 0 à 100.



Lorsque le téléviseur est en mode AV, les éléments du menu "Image" (luminosité, contraste, netteté et couleur) peuvent nécessiter un réajustement.

## Quand un ordinateur ou une source vidéo numérique (DVI) est connecté à la Télévision.



### luminosité

Sélectionnez "luminosité" avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour régler la luminosité"** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "►" pour augmenter la luminosité. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la luminosité. La luminosité peut être réglée de 0 à 100.

### contraste

Sélectionnez "contraste" avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour régler le contraste"** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "►" pour augmenter le contraste. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le contraste. Le contraste peut être réglé de 0 à 100.

### phase (en option)

Cette fonction n'est pas disponible dans le menu de l'image quand une source DVI est connectée à la Télévision.

Sélectionnez "phase" avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour régler la phase"** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "►" pour augmenter la phase. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la phase. La phase peut être réglée de 0 à 100.

## Menu "fenêtre" (interruption d'images)

Sélectionnez la troisième icône avec la touche "◀" / "►". Le menu "fenêtre" s'affiche à l'écran.

- Si l'option "plein écran" a été sélectionnée dans le menu "implantation", le menu "fenêtre" ci-dessous s'affiche à l'écran.



### taille image

Sélectionnez **"taille image"** avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour changer la taille d'image"** s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "►", vous pouvez modifier le format de l'image en sélectionnant **remplir tout, zoom, letterbox, sous-titres, normal, 14:9 et automatique**.

Vous pouvez directement accéder à "Format d'image" avec la touche "⏏".

- Si l'option PIP a été sélectionnée, le menu "Fenêtre" ci-dessous s'affiche à l'écran :



### taille image

Sélectionnez "taille image" avec la touche "▲" / "▼". La mention **"droite/gauche pour changer la taille d'image"** s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "►", vous pouvez modifier la taille de l'image en sélectionnant **remplir tout, normal et automatique**.

Vous pouvez directement accéder à "taille image" avec la touche "⏏".

### taille pip (image incrustée)

Sélectionnez "taille pip" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour régler la taille PIP**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la taille pip. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la taille pip. La taille pip peut être réglée de 0 à 100.

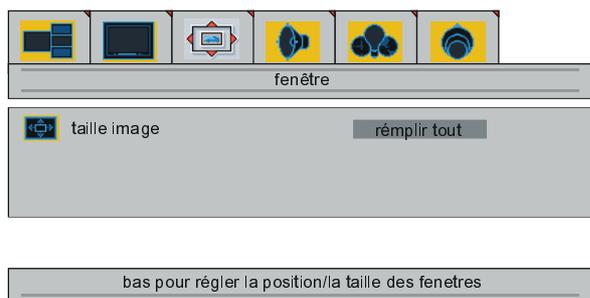
Vous pouvez directement modifier la taille pip avec la touche "⏏" (JAUNE).

### position PIP (image incrustée)

Sélectionnez "**position PIP**" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour choisir la position PIP**" s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "▶", vous pouvez modifier la position PIP en sélectionnant la position en haut à gauche, en haut à droite, centre, en bas à gauche ou en bas à droite (tel qu'indiqué sur le menu ci-dessus).

Vous pouvez entrer en position PIP directement en appuyant sur la touche "VERTE".

### Quand un ordinateur ou une source vidéo numérique (DVI) est connecté à la Télévision.

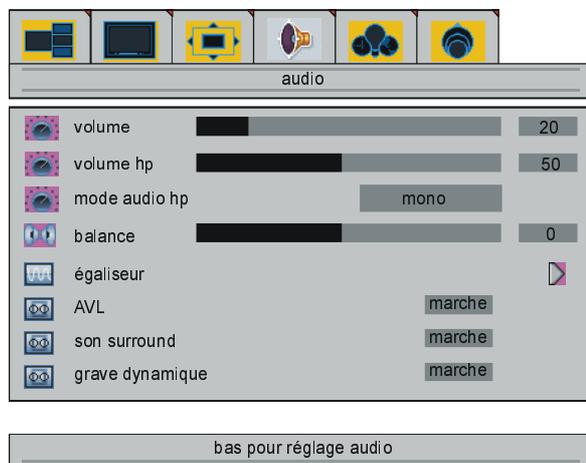


### taille image

Sélectionnez «taille image» avec la touche "▲" / "▼". La mention «**droite/gauche pour changer la taille d'image**» s'affiche à l'écran. Avec la touche "◀" / "▶", vous pouvez modifier la taille image en sélectionnant **remplir tout**, **remplir 1:1** et **remplir aspect**.

### Menu «audio»

Sélectionnez la quatrième icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu «audio» s'affiche à l'écran.



### volume

Sélectionnez "**volume**" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour régler le volume**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le volume. Le volume peut être réglé de 0 à 63.

### volume hp

Sélectionnez "volume hp" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour régler le volume hp.**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter le volume hp. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer le volume hp. Le volume hp peut être réglé de 0 à 100.

### mode audio hp

Sélectionnez "mode audio hp" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour régler le mode audio hp**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" ou "◀" pour modifier le mode audio hp.

Le mode audio hp est utilisé pour identifier le mode audio hp. Le mode audio hp peut être réglé **sur mono, stéréo, dual a ou dual b en fonction de la transmission.**

## balance

Sélectionnez «balance» avec la touche "▲" / "▼". La mention «**droite/gauche pour régler la balance**» s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "▶" pour augmenter la balance à droite. Appuyez sur la touche "◀" pour diminuer la balance à gauche. La balance peut être réglée de -50 à 50.

## égaliseur

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner "égaliseur". "Réglage droite / gauche pour l' égaliseur" apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour entrer dans le menu de l'égaliseur. Dans le menu, les modes en mémoire sont utilisateur, plat, pop, rock, jazz à classique en appuyant sur la touche "◀" / "▶". Seul le mode utilisateur peut être modifié. Sélectionner la fréquence souhaitée avec la touche "▲" / "▼" et augmenter ou diminuer le niveau en appuyant sur la touche "◀" / "▶", puis mémoriser.

Appuyer sur la touche "M" pour sortir du menu égaliseur.

mode son		utilisateur
120Hz		42
500Hz		13
1.5kHz		71
5kHz		83
10kHz		100

## AVL (limiteur de volume)

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner AVL. "**droit / gauche pour AVL activé/désactivé**" apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche "◀" / "▶" et programmer AVL marche pour l'activer ou arrêt pour le désactiver.

## son surround

On l'utilise pour donner un effet de grande salle au son.

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner son surround. "**gauche/droite pour désactivé / stéréo / mono**" apparaît à

l'écran. En appuyant sur la touche "◀" / "▶", programmer son surround marche pour l'activer ou arrêt pour le désactiver.

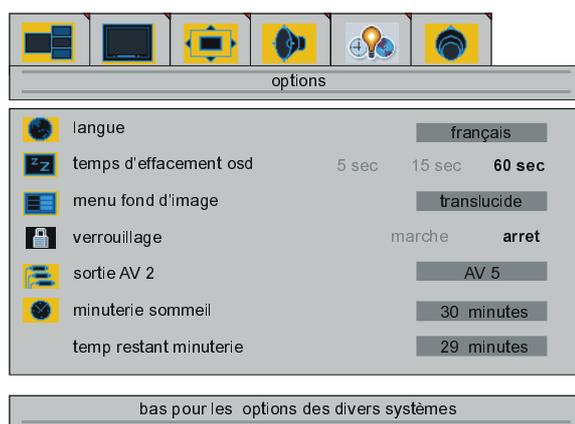
## grave dynamique

On l'utilise pour augmenter l'effet de graves du téléviseur.

En appuyant sur la touche "▲" / "▼", sélectionner grave dynamique. "**droite / gauche pour marche arrêt grave dynamique**" apparaît à l'écran. En appuyant sur la touche "◀" / "▶", programmer grave dynamique marche pour l'activer ou arrêt pour le désactiver.

## Menu "Options"

Sélectionnez la cinquième icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "Options" s'affiche à l'écran.

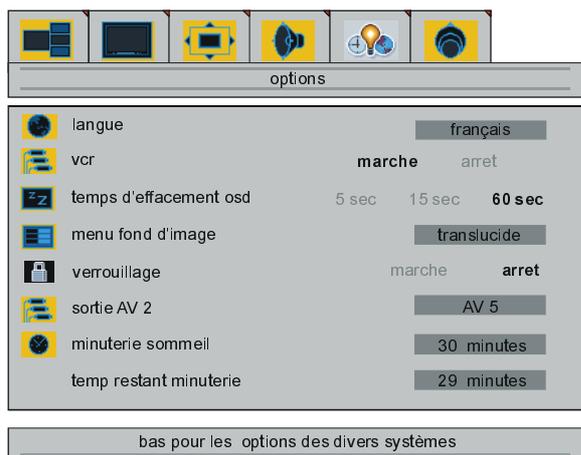


## langue

Sélectionnez "langue" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour changer la langue**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner la langue.

## vcr

Cet élément s'affiche uniquement si le téléviseur est en mode AV. Sélectionnez «**vcr**» avec la touche "▲" / "▼". La mention «**droite/gauche pour changer le status magnétoscope**» s'affiche à l'écran. Réglez le magnétoscope sur marche ou arrêt avec la touche "◀" / "▶".



### temps d'effacement osd

Sélectionnez "temps d'effacement osd" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour changer**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner un délai d'affichage de **5 sec**, **15 sec** ou **60 sec**.

### menu fond d'image

Sélectionnez "menu fond d'image" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droit/pour changer le fond du menu**" s'affiche à l'écran. Vous pouvez sélectionner un fond de menu **translucide** ou **opaque** avec la touche "▶".

### verrouillage :

Vous pouvez utiliser cette fonction afin que vos enfants ne puissent pas mettre en marche le TV, changer de chaînes ou modifier les réglages sans la télécommande.

Pour activer cette fonction : Appuyer sur les touches "▲" / "▼" et sélectionner Verrouillage parental (Child lock). Apparaît sur l'écran le message "**droite / gauche pour changer**". Activer ou désactiver le verrouillage parental en vous positionnant sur "marche" ou "arrêt" à l'aide des touches "◀" ou "▶". Si "arrêt" est sélectionné, le téléviseur fonctionnera normalement (boutons de façade et télécommande). Si "marche" est sélectionné, le TV ne pourra être commandé que par la télécommande, les touches de façade du tuner seront inactives (sauf le bouton marche / arrêt).

### sortie AV 2

Sélectionnez "sortie AV 2" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour sélectionner la sortie AV 2**" s'affiche à l'écran. Vous pouvez sélectionner **AV 1**, **Tuner** ou **AV 5** avec la touche "◀" / "▶".

### minuterie sommeil

Sélectionnez "minuterie sommeil" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**réglage l'horloge sommeil**" s'affiche à l'écran. Vous pouvez sélectionner **arrêt**, **15**, **30**, **60**, **90** ou **120 minutes** avec la touche "◀" / "▶". Cette fonction d'arrêt programmé permet de commuter le téléviseur sur arrêt après un laps de temps prédéfini.

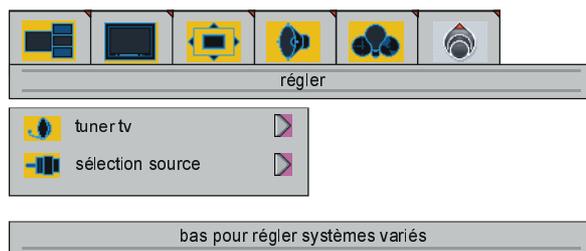
### temp restant minuterie

Le temps sélectionné et restant est affiché dans cette partie. Le temps restant ne peut pas être sélectionné avec la touche "▲" / "▼".

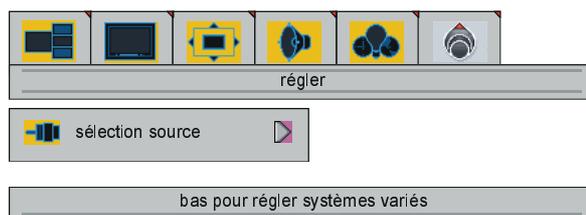
### Menu "régler"

Sélectionnez la sixième icône avec la touche "◀" / "▶". Le menu "régler" s'affiche à l'écran.

- Si l'option "Plein écran" a été sélectionnée dans le menu "implantation", le menu "Réglages" ci-dessous s'affiche à l'écran.

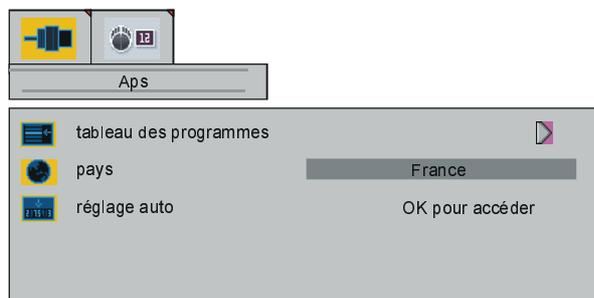


- Si l'option PIP ou écran partagé (PAP) a été sélectionnée dans le menu général ou en mode AV, le menu de programmations apparaît comme ci-dessous.

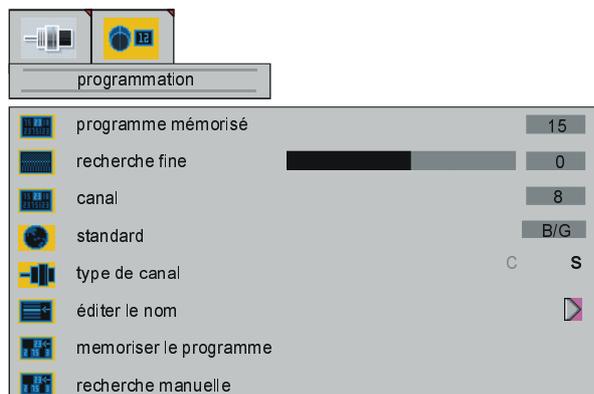


## tuner tv

Sélectionnez "tuner tv" avec la touche "▲" / "▼". La mention "<ok> pour activer le menu tuner" s'affiche à l'écran. Accédez au menu avec la touche "◀" / "▶" ou "OK". Le menu "tuner tv" comporte deux sous-menus : "Aps" et "programmation".



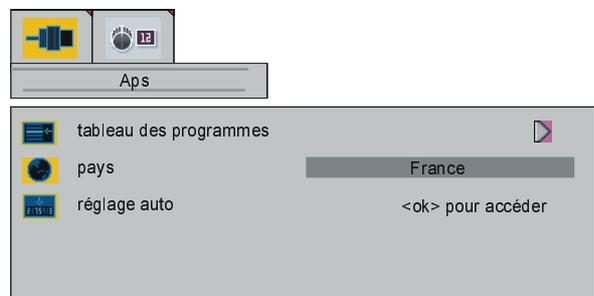
bas pour changer les options aps



bas pour programmer les options

## Menu "Aps"

Sélectionnez la seconde icône du menu "tuner tv" avec la touche "◀" / "▶". Le menu "Aps" s'affiche à l'écran.



bas pour changer les options aps

## tableau des programmes

Sélectionnez "tableau des programmes" avec la touche "▲" / "▼". La mention "droite/gauche pour entrer" s'affiche à l'écran. Accédez au tableau des programmes ci-dessous avec la touche "◀" / "▶" ou "OK".

Vous pouvez également directement accéder au tableau des programmes avec la touche "i".

- Vous pouvez uniquement accéder au tableau des programmes si vous avez sélectionné la mise en page "plein écran". En cas de mise en page "pip" ou "coupe l'écran", vous ne pourrez pas accéder au tableau des programmes.

tableau des programmes		
1 CNN	11 ----	21 ----
2 RAI2	12 ----	22 ----
3 SAT	13 ----	23 ----
4 RAI3	14 ----	24 ----
5 TV5	15 ----	25 ----
6 ZDF	16 ----	26 ----
7 RA1	17 ----	27 ----
8 C02	18 ----	28 ----
9 S07	19 ----	29 ----
10 C05	20 ----	30 ----

● Supprimer    ● Insérer    ● Nom

En déplaçant le curseur dans quatre directions, vous pouvez accéder à 30 programmes sur la même page. En faisant défiler les pages vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches de navigation, vous pouvez sélectionner tous les programmes en mode TV (excepté le mode AV).

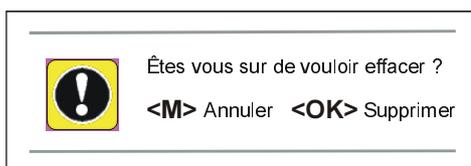
Dans le tableau des programmes, les touches "▲" / "▼" vous permettent de vous déplacer "vers le haut" et "vers le bas". Avec le curseur, la sélection du programme est automatique.

Les programmes sont numérotés de 01 à 99. 00 n'est pas affiché dans le tableau des programmes. Le nom des programmes comporte 5 caractères. Après le processus de réglage automatique, les noms des programmes se présentent sous la forme "C02" ou "S07" (type de canal et numéro de canal) ou, le cas échéant, avec le nom du canal.

La partie inférieure du tableau des programmes comporte des fonctions de tri des programmes. Chaque fonction est activée par une touche de couleur (voir ci-dessus). "**Supprimer**" vous permet d'effacer les programmes de votre choix. "**Insérer**" vous permet d'attribuer des programmes à un autre emplacement. "**Nom**" vous permet de modifier le nom du programme.

### Supprimer

Pour supprimer, appuyez sur la touche ROUGE. Le menu d'avertissement ci-dessous s'affiche à l'écran. La touche "**M**" vous permet d'annuler le processus "Supprimer" qui est activé. La touche "**OK**" vous permet d'effacer le programme sélectionné de la liste des programmes. Dans ce cas, les programmes figurant après le programme effacé avancent d'une place.



### Insérer

Avec les touches de navigation, sélectionnez le programme que vous voulez attribuer à un emplacement. Appuyez sur la touche VERTE. Avec les touches de navigation, déplacez le programme sélectionné vers l'emplacement de votre choix et appuyez une nouvelle fois sur la touche VERTE.

### Nom

Pour modifier le nom du programme de votre choix, sélectionnez ce programme et appuyez sur la touche JAUNE. Le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



La première lettre du nom sélectionné est surlignée. Vous pouvez changer cette lettre avec la touche "**▲**" / "**▼**"; pour sélectionner les autres lettres, utilisez la touche "**◀**" /

"**▶**". Si le curseur est positionné sur la dernière lettre du nom de programme, vous pouvez déplacer le curseur vers le début avec la touche "**▶**". A l'inverse, si le curseur est positionné au début du nom de programme, vous pouvez déplacer le curseur vers la fin avec la touche "**◀**".

### pays

Sélectionnez "**pays**" avec la touche "**▲**" / "**▼**". La mention "**droite/gauche pour changer de pays**" s'affiche à l'écran. Avec la touche "**◀**" / "**▶**", sélectionnez le pays dans lequel vous vous trouvez.

### réglage auto

Sélectionnez "réglage auto" avec la touche "**▲**" / "**▼**". La mention "**OK ou droite /gauche pour lancer le mode APS**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "**◀**" / "**▶**" ou "**OK**", le menu ci-dessous s'affiche à l'écran. Pour annuler la fonction de réglage automatique, appuyez sur la touche "**M**". Vous retournez au menu "**Aps**".

Après le lancement du réglage automatique, appuyez sur la touche "**M**" et le tableau des programmes s'affiche à l'écran.



Pour lancer la fonction de réglage automatique, appuyez sur la touche "**OK**" et le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



A la fin du réglage automatique, le tableau des programmes s'affiche à l'écran.

### Menu "programmation"

Dans le menu "**tuner tv**", sélectionnez la première icône avec la touche "**◀**" / "**▶**". Le menu "programmation" s'affiche à l'écran.



### programme mémorisé

Sélectionnez "programme mémorisé" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour choisir un programme**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner le numéro de programme. Vous pouvez également accéder au numéro via les touches numériques de la télécommande. 100 programmes peuvent être enregistrés et numérotés de 0 à 99.

### recherche fine

Sélectionnez "recherche fine" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour régler la recherche fine.**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour ajuster le réglage. Les valeurs d'ajustement sont numérotées de -50 à +50.

### canal

Sélectionnez "canal" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour changer de canal**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour modifier le numéro du canal. Vous pouvez également accéder au numéro via les touches numériques de la télécommande. Les valeurs d'ajustement changent en fonction de "standard" et "type de canal".

### standard (norme)

Sélectionnez "standard" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour changer le standard**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner

B/G, D/K, I ou L/L'. (en option)

### type de canal

Sélectionnez "type de canal" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour les types de canaux**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" pour sélectionner C ou S.

### éditer le nom

Sélectionnez "éditer le nom" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/gauche pour éditer le nom**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour accéder au menu ci-dessous.



Appuyez sur les touches "▲" / "▼" ou "◀" / "▶" pour éditer des étiquettes.

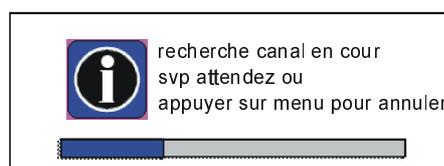
### memoriser le programme

Sélectionnez "memoriser le programme" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite / gauche pour mémoriser un programme**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour enregistrer le programme et le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



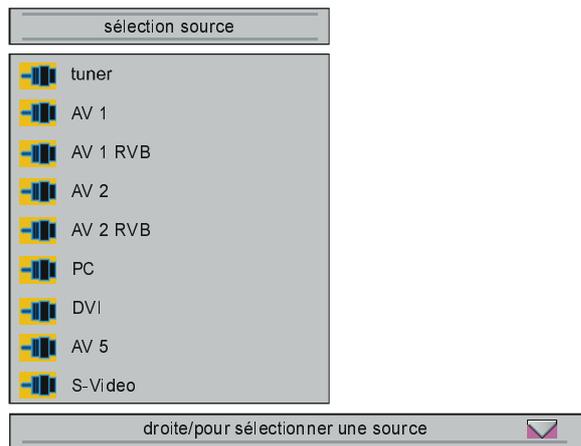
### recherche manuelle

Sélectionnez "recherche manuelle" avec la touche "▲" / "▼". La mention "**droite/ gauche pour rechercher**" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" or "▶" pour lancer le programme de recherche et le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



## sélection source

Dans le menu "régler", sélectionnez "sélection source" avec la touche "▲" / "▼". La mention "<ok> pour activer le menu sélection source" s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche "◀" / "▶" ou "OK" pour accéder au menu "sélection source".



Dans le menu "sélection source", sélectionnez une des sources avec la touche "▲" / "▼" et confirmez la sélection avec la touche "▶". Les types de source sont **tuner**, **AV 1**, **AV 1 RVB**, **AV 2**, **AV 2 RVB**, **PC**, **DVI**, **AV 5** et **S-Video**. 9 de ces éléments s'affichent simultanément à l'écran. Pour visualiser les autres éléments, appuyez sur la touche "▲" / "▼".

## Autres fonctions

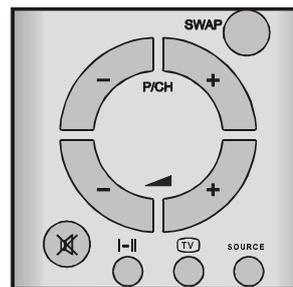
### INFOS ETAT

Le **numéro de programme**, le **nom de programme** et l'**indicateur de son** sont affichés en haut à droite de l'écran. La source est affichée en bas à droite de l'écran. Ils s'affichent durant 3 secondes après chaque changement de programme.

**P 01** Numéro de programme

**PR\_01** Nom du programme (5 caractères)

Pour faire apparaître ces affichages lorsque vous accédez à un nouveau programme avec une touche numérique, appuyez sur la touche "P<P" ou "-P/CH" ou "P/CH+" ou sur "TV".



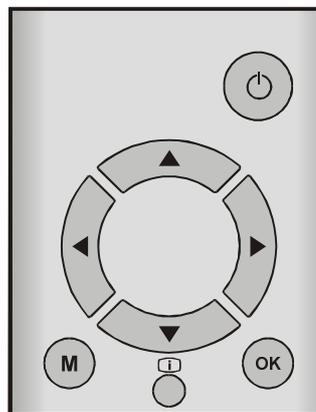
### Programme précédent

- Pour resélectionner le dernier programme que vous avez sélectionné, appuyez sur la touche "P<P" (programme précédent). Cette touche vous permet d'alterner entre les deux derniers programmes sélectionnés. Sélectionnez par exemple le programme 8, puis sélectionnez le programme 2. Si vous appuyez sur la touche "P<P", le programme 8 sera sélectionné. Si vous appuyez une nouvelle fois sur cette même touche, le programme 2 sera sélectionné et ainsi de suite.



### Info PIP

Dans les modes PIP et PAP, les touches "▲" et "▼" vous permettent de sélectionner "Fenêtre active". Les touches "◀" et "▶" affichent l'indicateur de sourdine de la fenêtre active.



## Alternance de programmes

Cette touche vous permet d'alternier entre les programmes de la fenêtre PIP et de l'image principale à l'écran si vous avez sélectionné la mise en page "PIP".

L'écran PC n'est pas affiché dans la fenêtre PIP.

## Arrêt sur image

Vous pouvez figer l'image à l'écran en appuyant sur la touche "OK". Pour cette fonction, sélectionnez la mise en page "plein écran". Cette fonction n'est pas valable pour la mise en page "coupe l'écran" et "pip".

## Indicateur de son

Vous avez le choix entre **mono**, **stéréo**, **dual A** et **dual B**. Cet indicateur est affiché sous l'indicateur de numéro de programme à l'écran. Sélectionnez **mono**, **stéréo**, **dual A** ou **dual B** avec la touche "I-II".

**MONO**

En **mono** ou mono forcé (pour diffusion stéréo).

**STEREO**

En **stéréo**.

**DUAL A**

Si dual est détecté. **Dual A** est sélectionné par défaut et peut également être sélectionné après **dual B** avec la télécommande.

**DUAL B**

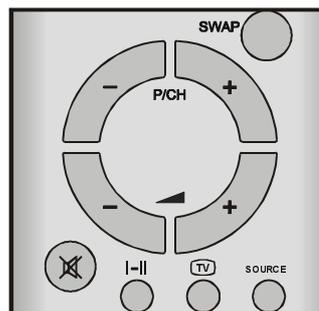
Si **dual B** est sélectionné avec la télécommande.

## Indicateur de mute

Lorsqu'il est activé, il s'affiche en haut à gauche de l'écran.



Pour annuler la mise en sourdine, il y a deux solutions, la première consiste à appuyer sur la touche "X" et le volume est réglé au niveau qu'il avait précédemment et la seconde consiste à augmenter / diminuer le niveau du volume, le son augmente / diminue par rapport au niveau qu'il avait précédemment.



Si vous avez sélectionné la mise en page "PIP", l'indicateur de sourdine s'affiche en haut au centre de la fenêtre PIP.

Si vous avez sélectionné la mise en page "coupe l'écran", l'indicateur de sourdine s'affiche en haut à gauche de la fenêtre active.

## Modes AV

Avec la touche "SOURCE" ou via le menu "Sélection de la source", vous pouvez commuter votre téléviseur sur l'un des modes AV (sauf en Télétexte). Vous pouvez successivement commuter le téléviseur sur les options suivantes : **tuner**, **AV 1**, **AV 1 RVB**, **AV 2**, **AV 2 RVB**, **PC**, **DVI**, **AV 5** et **S-Video**.

Si vous visionnez un programme sur magnétoscope, l'élément "VCR" du menu "Options" doit être sur "marche".

Quittez le mode AV avec la touche "TV", les touches numériques, "-P/CH" ou "P/CH+".

In order to quit the AV mode press the "TV", digit buttons or "-P/CH" or "P/CH+" .

## Télétexte

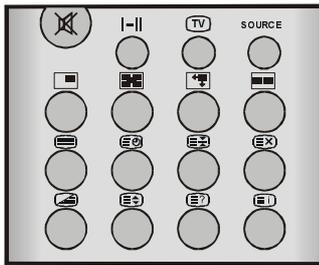
Télétexte est un système d'information qui affiche du texte sur l'écran de votre téléviseur. Le système d'information télétexte vous permet d'afficher une page d'information sur un sujet mentionné dans le sommaire.

Les affichages à l'écran ne sont pas disponibles en mode texte.

En mode texte, vous ne pouvez pas régler le contraste, la luminosité ou la couleur, mais vous pouvez régler le volume.

### Lancer télétexte

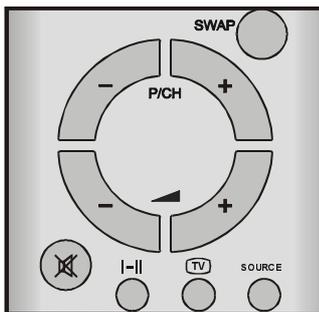
- Sélectionnez une chaîne de télévision transmettant télétexte.
- Appuyez sur la touche "☰". Normalement, la liste du contenu (index) s'affiche sur l'écran.



### Sélectionner une page de télétexte

- Appuyez sur les touches numériques correspondant au numéro de page télétexte de votre choix.

Le numéro de page sélectionné s'affiche en haut à gauche de l'écran. Le compteur de pages télétexte recherche et localise le numéro de page sélectionné. La page souhaitée s'affiche à l'écran.



- La touche "P/CH+" vous permet de faire défiler l'écran télétexte en avant, page par page.
- La touche "-P/CH" vous permet de faire défiler l'écran télétexte en arrière, page par page.

### Sélectionner la page du sommaire

- Pour sélectionner le numéro de page du sommaire (généralement la page 100), appuyez sur la touche "☰i".

### Visionner le télétexte avec un programme TV

- Appuyez sur la touche "☰". Le texte s'affiche en surimpression du programme à l'écran.
- Appuyez une nouvelle fois sur "☰" pour retourner à la page télétexte.

### Sélectionner un texte en mode zoom

- Pour afficher en texte double hauteur la moitié supérieure de la page d'information, appuyez sur la touche "☰↑".
- Pour afficher en texte double hauteur la moitié inférieure de la page d'information, appuyez une nouvelle fois sur la touche "☰↓".
- Pour afficher toute la page en texte hauteur normale, appuyez encore une fois sur la touche "☰".

### Afficher des informations "cachées"

- Appuyez sur la touche "☰?" pour afficher des réponses à des jeux.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche "☰?" pour cacher les réponses affichées.

### Arrêter le changement automatique de page

La page télétexte que vous avez sélectionnée peut contenir plus d'informations que celles affichées à l'écran ; les informations restantes seront affichées après un bref délai d'attente.

- Pour arrêter le changement automatique de page, appuyez sur la touche "☰X".

- Pour afficher la page suivante, appuyez une nouvelle fois sur la touche .

## Sélectionner une sous-page

Les sous-pages sont des sous-sections de longues pages télétexte qui peuvent uniquement être affichées à l'écran section par section.

- Sélectionnez la page télétexte de votre choix.
- Appuyez sur la touche .
- Sélectionnez la sous-page de votre choix avec quatre touches numériques (par ex. 0001).
- Si la sous-page sélectionnée n'est pas rapidement affichée, appuyez sur la touche . Un programme TV s'affichera à l'écran.
- Le numéro de page télétexte s'affiche en haut à gauche de l'écran dès que la page sélectionnée est trouvée.
- Appuyez sur la touche  pour afficher la page télétexte sélectionnée.

## Ecran partagé (PAT)

- Lorsque vous activez la fonction double écran (PAP et PAT), vous pouvez basculer du programme au mode télétexte, sur la partie gauche de l'écran uniquement si le mode TV est activé. Le mode télétexte n'est pas disponible pour la partie droite de l'écran.
- Choisissez le programme désiré pour la partie gauche de l'écran qui est active. Appuyez sur la touche . Le télétexte va s'afficher sur l'écran. Pour quitter le télétexte, appuyez sur la touche  ou sur la touche .

## Pour quitter le télétexte

- Appuyez sur la touche  ou  et l'écran commutera sur mode TV.

## Pour afficher l'heure

- Lorsque vous regardez un programme de télévision avec télétexte, appuyez sur la touche  pour afficher à l'écran l'heure fournie par télétexte.

- Pour supprimer l'affichage de l'heure, appuyez une nouvelle fois sur la touche .
- L'heure s'affichera uniquement si vous regardez un programme de télévision avec télétexte.

## Fastexte

Si la page de télétexte désirée n'est pas mémorisée, le système va rechercher le numéro de la page demandée et gardera cette page en mémoire ainsi que les 10 pages qui la précèdent.

- La touche "**P/CH+**" vous permet de faire défiler l'écran télétexte en avant, page par page.
- La touche "**-P/CH**" vous permet de faire défiler l'écran télétexte en arrière, page par page.

## Concernant le Fastexte

Les titres des pages d'information peuvent être en couleur.

- Appuyez sur la touche **ROUGE**, **VERTE**, **JAUNE** ou **BLEUE** qui convient pour accéder rapidement à la page de votre choix.

## Concernant le texte TOP

Le mode texte TOP sera automatiquement activé en fonction de la transmission.

- Si la transmission texte TOP est disponible, les touches de couleur seront affichées dans la barre d'état.
- Si la transmission texte TOP n'est pas disponible, la barre d'état ne sera pas affichée.

Le titre de la page d'information peut figurer dans une zone de couleur.

En mode TOP, sélectionnez la page suivante ou précédente avec la touche "**-P/CH**" ou "**P/CH+**". Si la transmission de texte TOP n'est pas disponible et que ces fonctions sont activées, le système effectue des bouclages. 100 succède par exemple à 199.

## Connexion de sources externes

Il y a une large gamme d'équipements audio et vidéo qui peuvent être connectés à votre télévision.

Les diagrammes de connexion suivants vous indiquent où les divers équipements (optionnels) doivent être branchés à l'arrière ou sur le côté droit de la télévision.

### Via les pérîtels

La Télévision LCD a 2 prises pérítel. Si vous voulez brancher des périphériques (par exemple, un magnétoscope, un décodeur, etc) qui ont des pérîtels à la télévision, utiliser les entrées AV 1 ou AV 2.

Si un appareil externe est connecté via des prises Pérítel, le téléviseur est automatiquement commuté sur mode AV. En cas de signal RVB, sélectionnez RVB dans le menu "Sélection de la source" pour visualiser l'image. Si l'appareil externe est raccordé à AV 1, sélectionnez **AV 1 RVB**. Si l'appareil externe est raccordé à AV 2, sélectionnez **AV 2 RVB**.

### Via l'entrée ANTENNE

Si vous voulez brancher à votre télévision des périphériques comme des magnétoscopes ou des décodeurs, mais que l'appareil que vous voulez brancher n'a pas de pérítel, vous devez le brancher à l'entrée ANT de la télévision.

**En cas de raccordement du magnétoscope via l'entrée antenne, il est recommandé d'utiliser le programme 0.**

### Décodeur

La télévision câblée vous propose un vaste choix de programmes. La plupart de ces programmes sont gratuits, certains sont payants. Dans ce cas, vous devrez souscrire un abonnement après de la société de diffusion de ces programmes. Cette société vous fournira un décodeur vous permettant de réceptionner ces programmes.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre détaillant. Consultez également le manuel fourni avec le décodeur.

### Brancher un décodeur via la prise d'antenne à la télévision.

- Connectez le câble d'antenne.

### Brancher un décodeur sans prise d'antenne à la télévision.

- Brancher le décodeur à la télévision avec un câble pérítel à l'entrée AV 1.

### Téléviseur et magnétoscope

- Connectez les câbles d'antenne.

La qualité de l'image peut être améliorée en connectant également un pérítel aux prises AV.

### Lecture NTSC

Pour utiliser cette option :

- Brancher un magnétoscope NTSC à une prise pérítel à l'arrière de la télévision.
- Brancher un magnétoscope NTSC à des entrées RCA sur le côté droit de la télévision.

Sélectionnez ensuite la source qui convient avec la touche "**SOURCE**".

### Système de copie

Sélection de la source pour enregistrement.

- Sélectionnez le Menu "**Options**".
- Choisir la source AV 1 sortie en appuyant sur la touche
- Choisir AV 1 pour copier l'image du tuner.
- Choisir AV 2 pour copier l'image du AV 3 ou AV2.

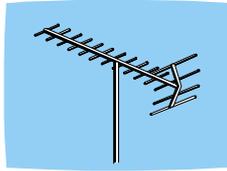
### Recherche et enregistrement du signal test du magnétoscope

- Débranchez le câble d'antenne de la prise d'antenne "**ANT**" de votre magnétoscope.
- Allumez votre téléviseur et commutez le magnétoscope sur signal test. (Consultez le manuel de votre magnétoscope).
- Dans le menu "**Réglages**", accédez au menu "**Tuner TV**". Dans le menu "**Tuner TV**",

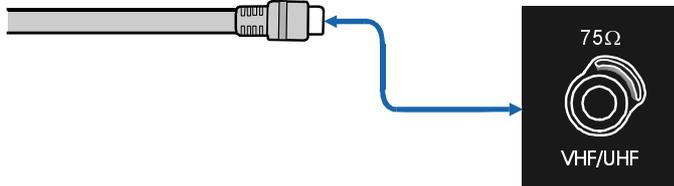
## Raccordements d'antenne

### Raccordement d'antenne extérieure

Antenne VHF  
Méthode 1

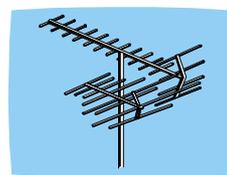


Câble coaxial rond 75 ohms



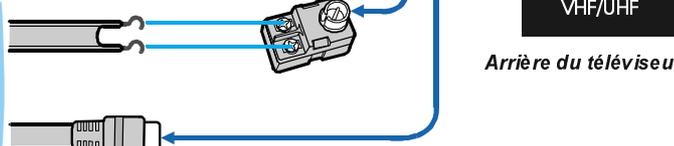
Arrière du téléviseur

Antenne VHF/UHF  
Méthode 2



Câble plat à deux plombs 300 ohms

Câble coaxial rond 75 ohms



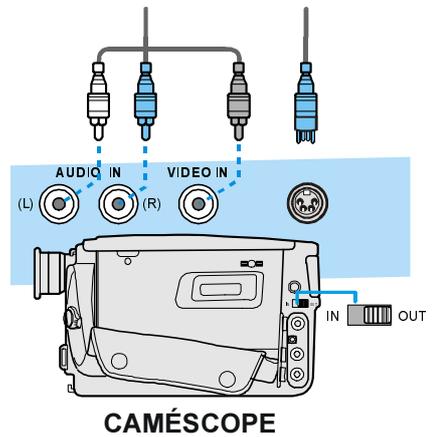
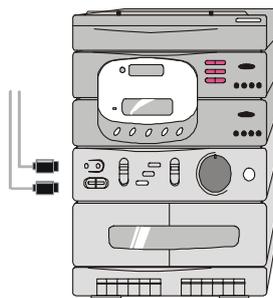
Arrière du téléviseur

## Connexion de matériel périphérique

CASQUE

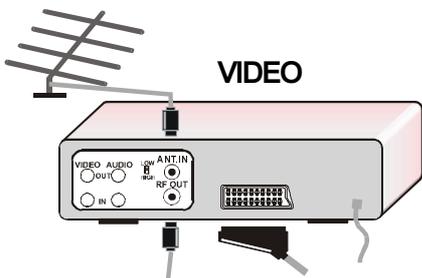


AUDIO

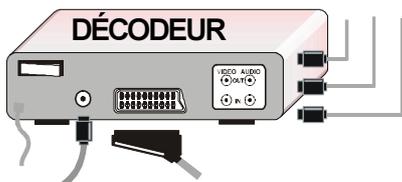


CAMÉSCOPE

VIDEO

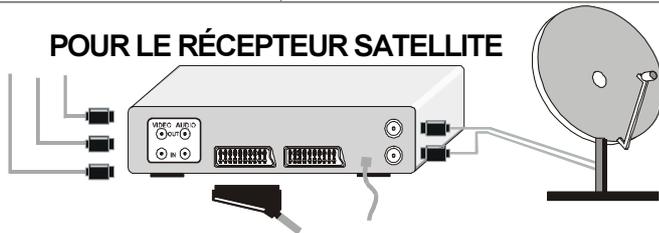


DÉCODEUR



ANTENNE

POUR LE RÉCEPTEUR SATELLITE



accédez au menu "Programmation" et sélectionnez "**Recherche manuelle**".

- Recherchez le signal d'essai de votre magnétoscope en suivant le même processus appliqué pour la recherche et l'enregistrement des signaux TV. Affichez le menu "**Programmation**". Enregistrez le signal d'essai sous le numéro de programme 0.
- Après l'enregistrement du signal, rebranchez le câble d'antenne dans la prise d'antenne "**ANT**" de votre magnétoscope.

## **Caméscope**

### **Connexion à l'entrée AV 5 ( prise av en facade )**

Brancher l'entrée AV 5 de votre appareil photo ou votre caméscope sur le côté droit de la télévision.

- Connecter votre équipement à la télévision par les entrées VIDEO (jaune), AUDIO R (rouge) et AUDIO L (blanc). Vous devez brancher les prises à l'entrée de la même couleur.

### **Connexion à l'entrée S-VIDEO**

Brancher l'entrée S-VIDEO de votre appareil photo ou votre caméscope sur le côté droit de la télévision.

- Connecter votre équipement à la télévision par l'entrée S-VIDEO et les entrées audio des entrées AUDIO AV 5 en utilisant des câbles S-VIDEO et RCA.

## **Connexion du décodeur au magnétoscope**

Certains magnétoscopes sont pourvus d'une prise spéciale péritel pour décodeurs.

- Connectez une peritel à la prise Péritel de votre décodeur et à la prise spéciale Péritel de votre magnétoscope. Consultez également le manuel de votre magnétoscope.
- Pour brancher votre magnétoscope à la télévision, voir la partie Télévision et Magnétoscope.

Si vous souhaitez connecter d'autres appareils à votre téléviseur, consultez votre détaillant.

## **Connexion de casques**

Utiliser la prise casque sur le côté droit de la télévision pour brancher un casque.

## Recommandations

### Entretien de l'écran

Nettoyez l'écran avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de solvants abrasifs, ils risqueraient d'endommager le revêtement de protection de l'écran.

### Mauvaise qualité de l'image

Avez-vous sélectionné le système TV approprié ? Des haut-parleurs, appareils audio non mis à la terre ou des lampes au néon, etc. sont-ils trop proches du téléviseur ou de l'antenne intérieure ?

Les montagnes ou bâtiments élevés peuvent être à l'origine d'images doubles ou fantôme. Vous pouvez dans certains cas améliorer la qualité de l'image en orientant l'antenne dans une autre direction.

Vous constatez une perturbation de l'image ou de télétexte ? Vérifiez si vous êtes sur la bonne fréquence.

La qualité de l'image peut se détériorer si deux appareils périphériques sont simultanément connectés au téléviseur. Dans ce cas, déconnectez l'un des appareils.

### Absence d'image

L'antenne est-elle correctement raccordée ? Les fiches sont-elles correctement branchées dans la prise d'antenne ? Le câble d'antenne est-il endommagé ? L'antenne est-elle connectée avec des raccords appropriés ? En cas de doute, consultez votre détaillant.

L'**absence d'image** signifie que votre téléviseur ne réceptionne aucune transmission. Avez-vous appuyé sur les touches appropriées de la télécommande ? Essayez une nouvelle fois.

## Son

Vous n'entendez aucun son. Vous avez peut-être appuyé sur la touche de sourdine ? Des haut-parleurs externes sont-ils connectés au téléviseur ?

Le son n'est diffusé que par un seul haut-parleur. La balance est-elle dérégulée ? Consultez le menu "**Audio**".

### Télécommande

Votre télévision ne répond plus à la télécommande. Appuyer sur la touche "**TV**" sur la télécommande encore une fois. Il se peut que les piles soient hors d'usage. Si tel est le cas, vous pouvez utiliser les touches qui se trouvent en haut de la télévision.

Vous avez peut-être sélectionné un menu inapproprié ? Appuyez sur la touche "**TV**" pour retourner en mode TV ou appuyez sur la touche "**M**" pour retourner au menu précédent.

#### **Si le problème persiste :**

Eteignez et rallumez le téléviseur. Si le problème persiste, faites-appel à un technicien, ne tentez jamais de réparer le téléviseur vous-même.

## Spécifications

### STANDARDS DE RECEPTION TV

PAL SECAM B/G L/L'

### CANAUX

VHF (BANDE I/II)

UHF (BANDE U)

HYPERBANDE

TV CÂBLEE (S1-S20/S21-S41)

**NOMBRE DE CANAUX PREREGLES : 100**

### INDICATEUR DE CANAL

On Screen Display (affichage à l'écran)

### ENTREE ANTENNE RF

75 ohms (non équilibrée)

### TENSION DE SECTEUR

220 V AC, 50 Hz

### AUDIO

German + Nicam Stéréo

### PUISSANCE DE SORTIE AUDIO (WRMS.) (%10 THD)

2 x 8 W

### CONSOMMATION ELECTRIQUE (W) (max.)

148 W

< 3 W (attente)

### TYPE D'ECRAN

Affichage 16:9, taille de l'écran 29,53"

### DIMENSIONS (mm)

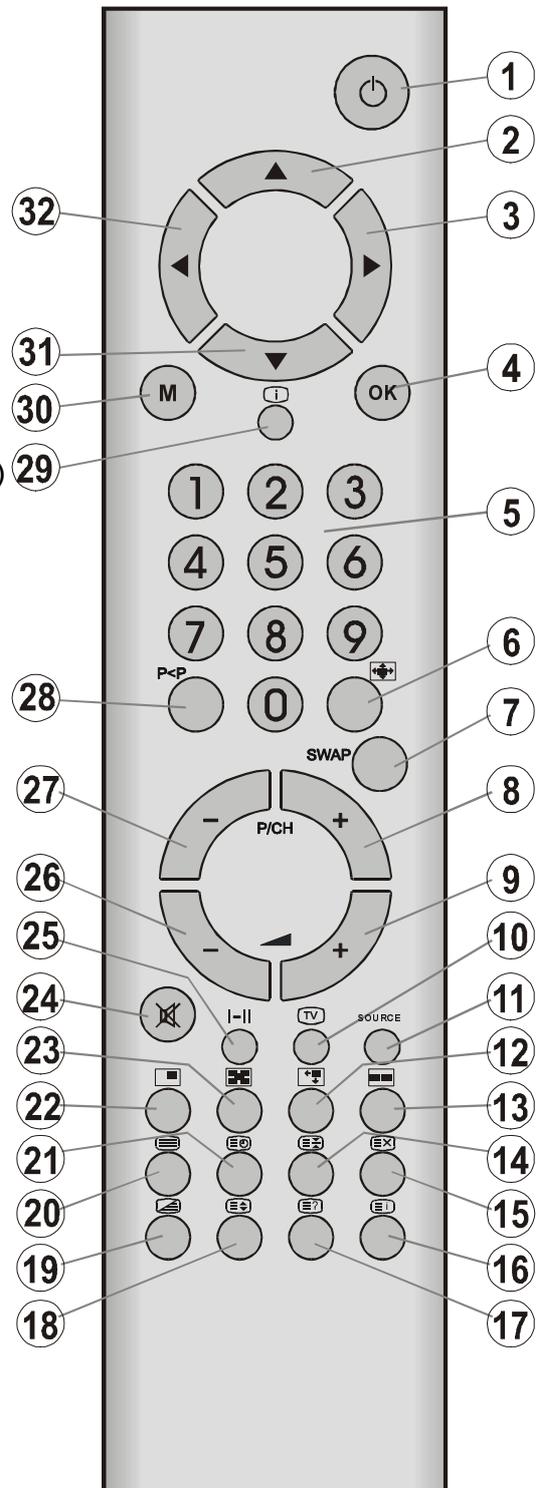
DIMENSIONS (mm)				
P	L	H	Poids (kg)	
260	847	522	14.8	Avec pied
102	847	490	13	Sans pied

## INDICE

<b>Il pulsanti sul telecomando .....</b>	<b>59</b>	Indicatore di azzeramento dell'audio (mute) .....	78
<b>TFT TV .....</b>	<b>60</b>	Modalità AV .....	78
Installazione a parete del televisore TFT .....	62	<b>Teletext.....</b>	<b>79</b>
<b>Preparazione .....</b>	<b>64</b>	Come usare il televideo .....	79
Caratteristiche .....	64	Come selezionare una pagina del Televideo .....	79
Caratteristiche pannello .....	64	Come selezionare la pagina Indice ..	79
<b>Precauzioni di sicurezza .....</b>	<b>64</b>	Come selezionare il televideo e contemporaneamente vedere un programma .....	79
<b>Prima di accendere il TV .....</b>	<b>66</b>	Come selezionare le dimensioni doppie del carattere del testo .....	79
Collegamento alla presa di corrente ..	66	Per evidenziare le informazioni "occultate" .....	80
Collegamento dell'antenna .....	66	Per fermare il cambio di pagina automatico .....	80
Come collegare altri apparecchi .....	66	Per selezionare una pagina di sottindice .....	80
Come inserire le batterie nel telecomando .....	66	Schermata sdoppiata .....	80
<b>Accensione e spegnimento del TV .....</b>	<b>66</b>	Per uscire dal televideo .....	80
Per accendere il televisore: .....	66	Per visualizzare l'ora .....	80
Per spegnere il televisore: .....	66	Fasttext .....	80
<b>Uso del televisore .....</b>	<b>67</b>	Per fasttext .....	81
Sistema automatico di programmazione iniziale (APS) .....	67	<b>Collegamento di periferiche esterne ..</b>	<b>81</b>
Utilizzo dei pulsanti del televisore .....	67	Con presa Euro .....	81
Uso con il telecomando .....	68	Attraverso l'ingresso dell'antenna .....	81
Menu layout .....	68	Decoder .....	81
Menu immagine .....	69	Televisore e videoregistratore .....	81
Quando si collega al televisore una sorgente VGA o DVI. ....	70	Riproduzione NTSC .....	81
Menu finestra .....	70	Funzione di registrazione .....	81
Menu audio .....	71	Cercare e memorizzare il segnale di Test del videoregistratore .....	81
volume .....	71	Macchina fotografica e telecamera ....	82
Menu opzioni .....	72	Per il collegamento a un ingresso S-VHS .....	82
Menu impostazioni .....	73	Collegare il decoder al videoregistratore .....	82
Menu aps (menu sistema di programmazione automatica) .....	74	Collegare le cuffie .....	82
<b>Altre funzioni .....</b>	<b>77</b>	<b>Conessioni dell'antenna .....</b>	<b>83</b>
Stato del televisore .....	77	<b>Consigli .....</b>	<b>84</b>
Programma precedente .....	77	<b>Specifiche tecniche .....</b>	<b>85</b>
Commutazione finestra attiva .....	77		
Cambio rapido di un programma (funzione SWAP) .....	78		
Fermo immagine .....	78		
Indicatore dell'audio .....	78		

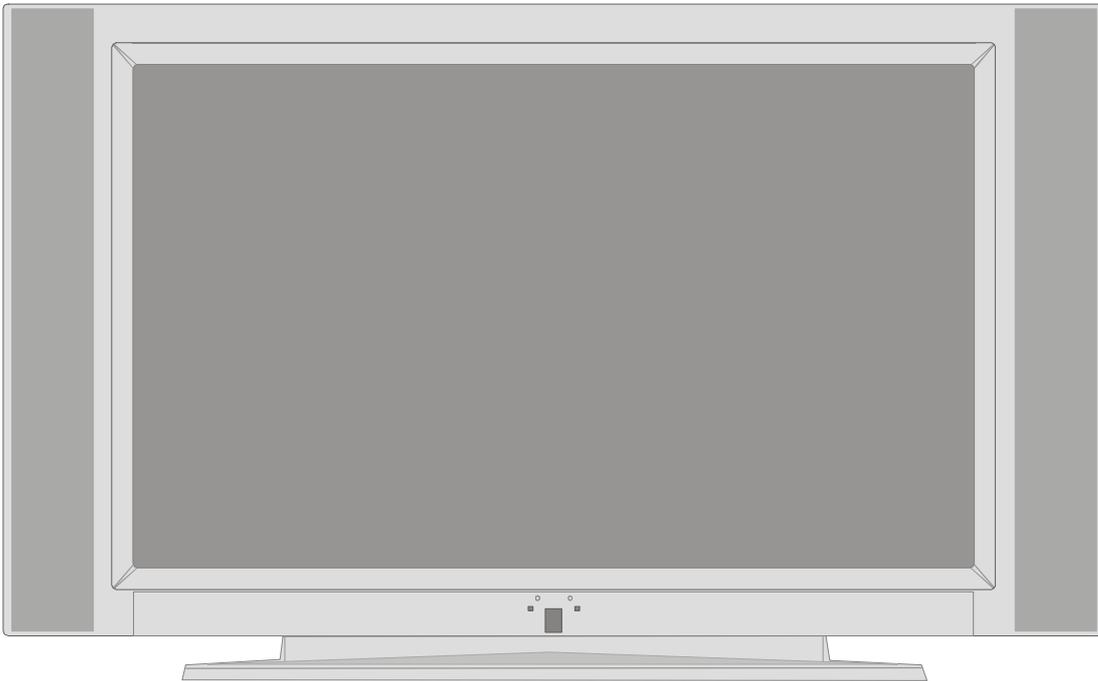
## Il pulsanti sul telecomando

- ①  = Stand By
- ②  = cursore su
- ③  = cursore verso destra
- ④ **OK** = Okay / fermo immagine
- ⑤ **0 - 9** = Selezione diretta programma
- ⑥  = Dimensioni dell'immagine
- ⑦ **SWAP** = Cambio rapido programma / sorgente
- ⑧ **P/CH +** = Programma +
- ⑨  = Volume su
- ⑩  = Menu TV / esci
- ⑪ **SOURCE** = Seleziona sorgente
- ⑫  = Dimensioni immagine nell'immagine (PIP) / GIALLO
- ⑬  = Suddividi visualizzazione sullo schermo / BLU
- ⑭  = Blocca pagina
- ⑮  = Aggiorna
- ⑯  = Pagina dell'indice
- ⑰  = Rivela informazioni "occultate"
- ⑱  = Ingrandisci
- ⑲  = Mix / zoom
- ⑲  = Teletext
- ⑲  = Ora / sottoindice
- ⑲  = Immagine nell'immagine (PIP) / ROSSO
- ⑲  = Posizione immagine nell'immagine (PIP) / VERDE
- ⑲  = interruzione temporanea dell'audio (Mute)
- ⑲ **I-II** = Mono/Stereo – trasmissione bilingue A-B
- ⑲ **-**  = riduzione volume
- ⑲ **- P/CH** = Programma -
- ⑲ **P<P** = Programma precedente
- ⑲  = Info (Tabella programma)
- ⑲ **M** = Menu
- ⑲  = cursore giù
- ⑲  = cursore verso sinistra

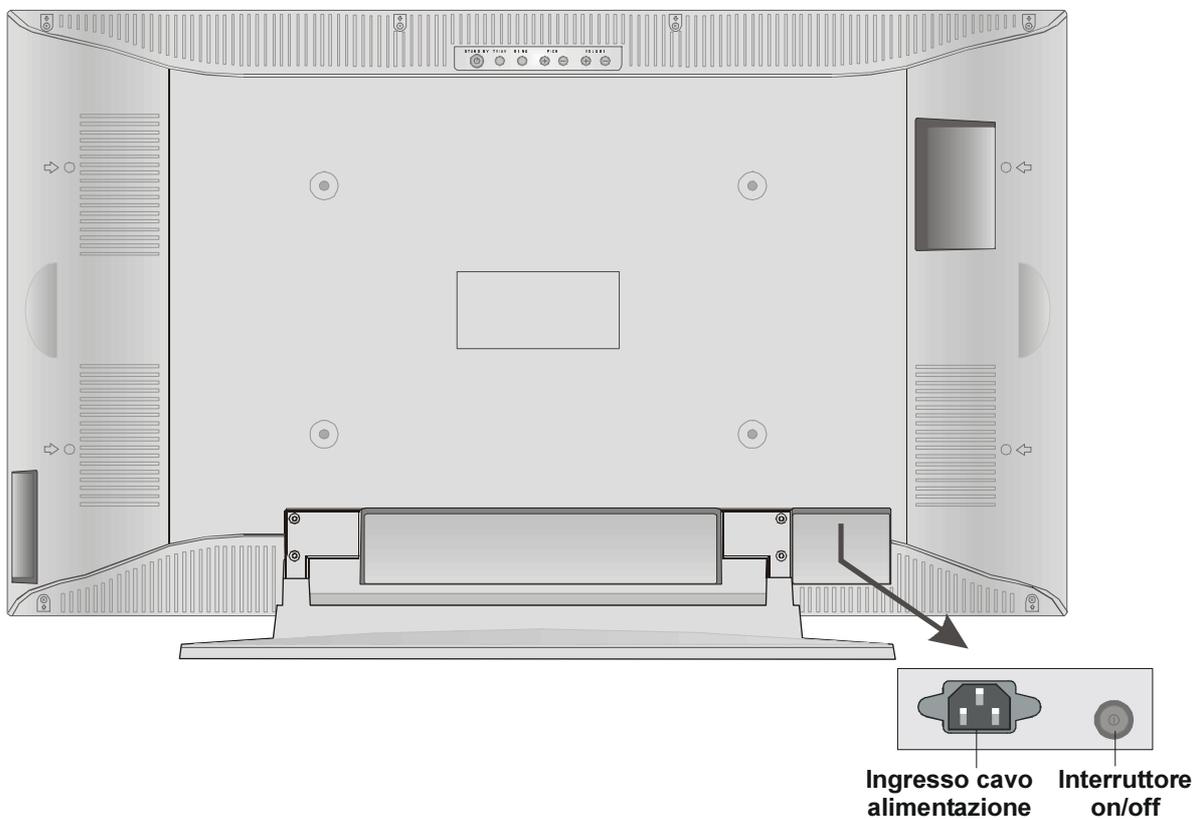


# TFT TV

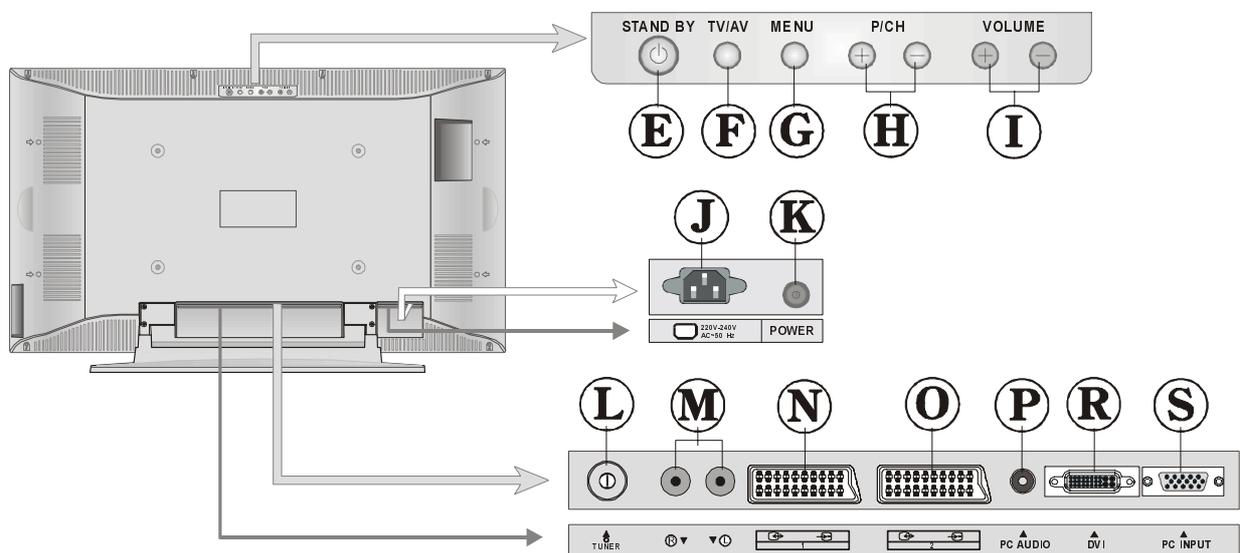
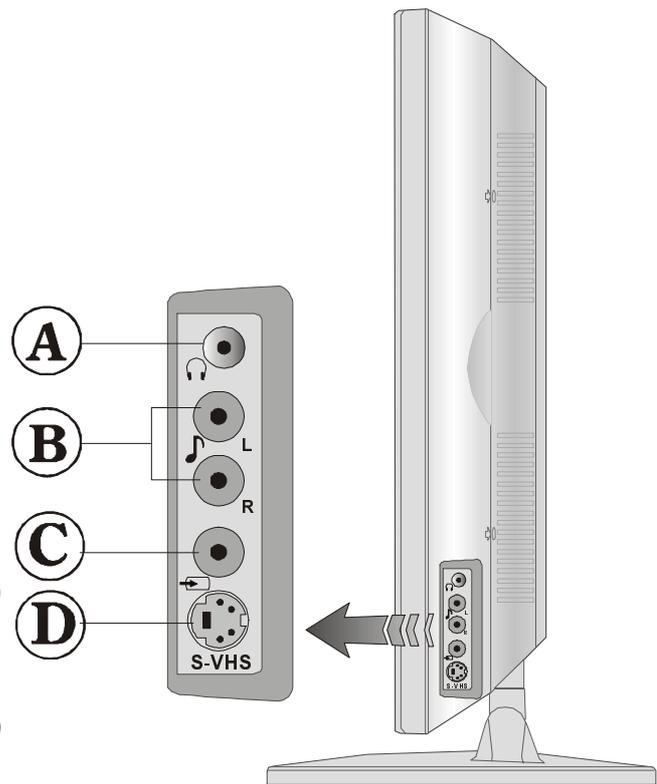
## VISTA ANTERIORE



## VISTA POSTERIORE

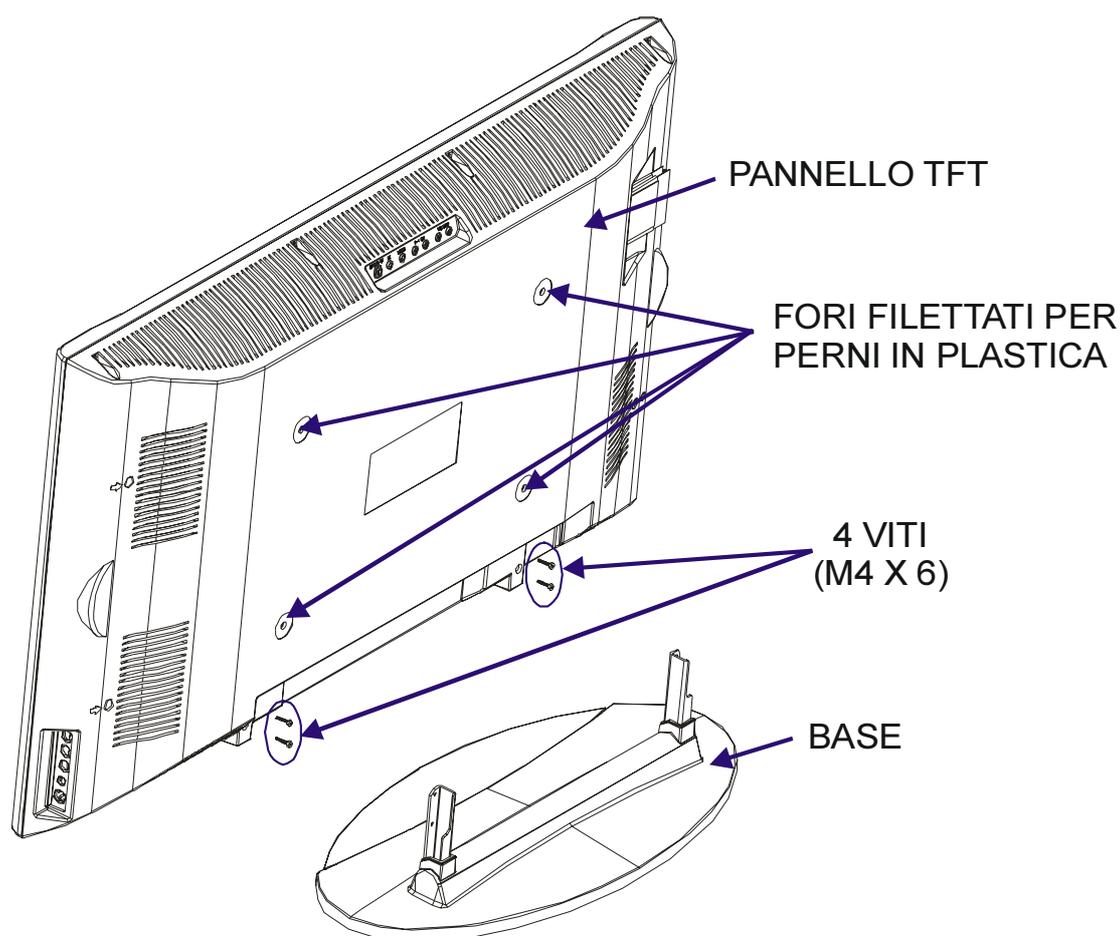


- Ⓐ Cuffie
- Ⓑ Ingresso audio (sinistra, destra)
- Ⓒ Ingresso video
- Ⓓ Ingresso S-VHS
- Ⓔ Tasto STAND BY
- Ⓕ Tasto TV/AV
- Ⓖ Tasto MENU
- Ⓗ Tasti Programma +, Programma -
- Ⓘ Tasti Volume +, Volume -
- Ⓙ Ingresso cavo alimentazione
- Ⓚ Interruttore on/off
- Ⓛ Antenna
- Ⓜ Uscita linea audio sinistra (L), destra (R)
- Ⓝ Scart 1 } Scart completa
- Ⓞ Scart 2 }
- Ⓟ Ingresso audio (per sorgente VGA e DVI)
- Ⓡ Ingresso DVI
- Ⓢ Ingresso VGA

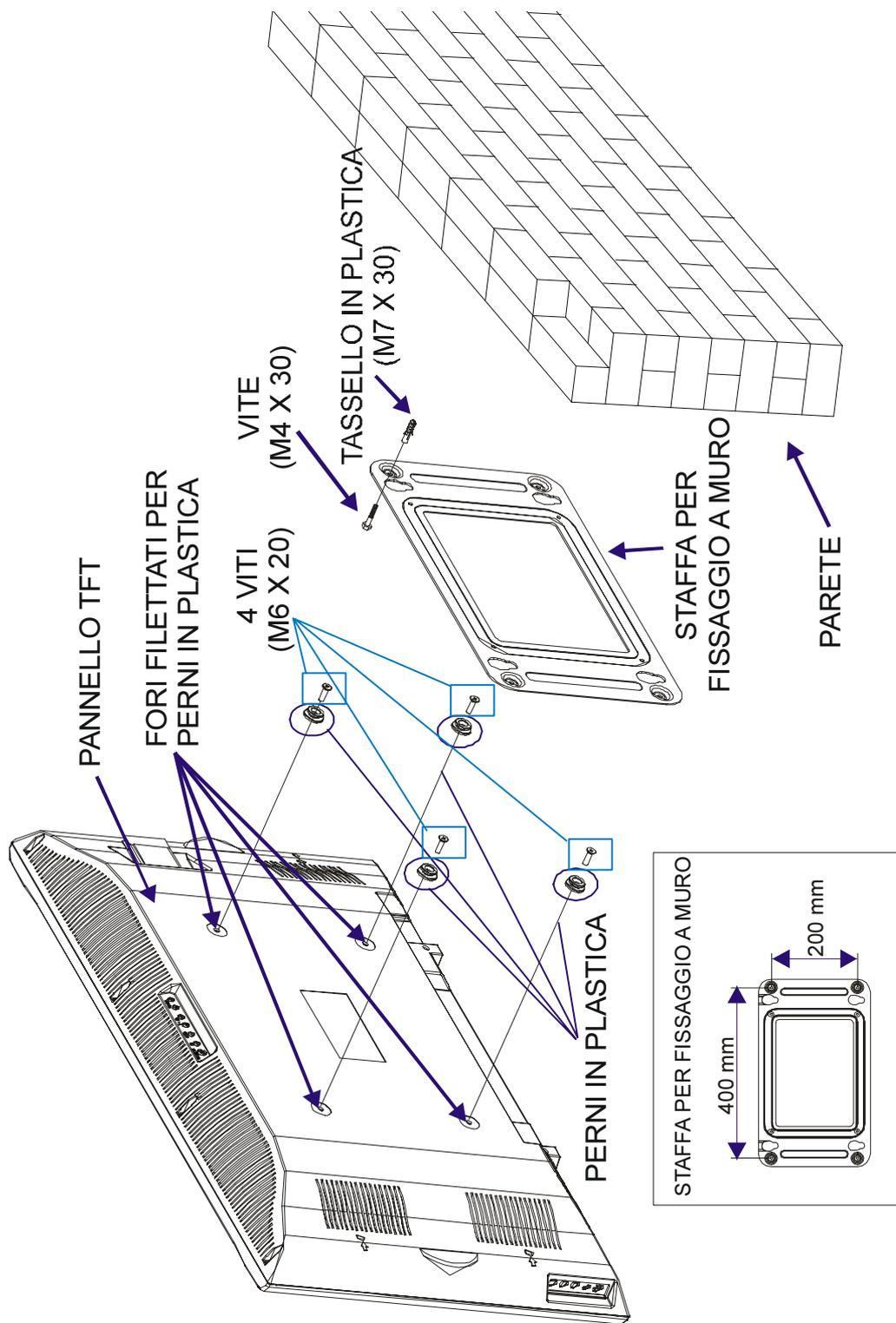


## Installazione a parete del televisore TFT

- 1- Per installare a parete il televisore TFT, occorre per prima cosa rimuovere la base. (Figura 1).  
Svitare le 4 viti (M4 x 6) che collegano la base al pannello TFT e rimuovere la base dal pannello TFT stesso.
- 2- Posizionare i 4 perni in plastica in corrispondenza dei fori circolari filettati posti sul retro del pannello TFT e avvitarli al pannello TFT con 4 viti (M6 x 20).
- 3- Installare sulla parete la staffa per fissaggio a muro, come mostrato nella figura 2, utilizzando 4 tasselli (M7 x 30) e 4 viti (M4 x 30).  
Decidere il punto della parete nel quale posizionare il pannello TFT. Allineare e segnare con una matita i 4 punti di montaggio sulla staffa a muro. Eseguire dei fori pilota per i tasselli in plastica, poi fissare la staffa a muro con 4 viti (M4 x 30).
- 4- Sollevare il pannello TFT e appenderlo al muro, in corrispondenza dei fori presenti sulla staffa, tramite le 4 viti apposite poste sul retro del pannello TFT.



**FIGURA 1**



**FIGURA 2**

## Preparazione

Per garantire sufficiente ventilazione, lasciare libero uno spazio di almeno 10 cm attorno all'apparecchio. Per prevenire guasti e garantire le condizioni di sicurezza adeguate, non posizionare alcun oggetto sopra l'apparecchio.

Utilizzare il presente apparecchio in paesi con clima tropicale e/o temperato.

## Caratteristiche

- Televisore a colori con telecomando.
- Possibilità di preimpostare 100 programmi dalle bande VHF, UHF, o da canali via cavo.
- Possibilità di sintonizzare canali via cavo.
- Funzionamento estremamente facile del televisore, grazie al menu guida.
- 2 prese eurocart per periferiche esterne (per es. videoregistratore, videogiochi, hi-fi, ecc.).
- Sistema audio stereo (German+Nicam).
- Teletext dotato di tutte le funzioni. Fasttext (10 pagine) e TOPtext.
- Possibilità di collegare cuffie.
- Accesso diretto ai canali.
- APS (Sistema di programmazione automatica dei canali).
- Possibilità di associare un nome a tutti i programmi.
- Commutazione tra gli ultimi 2 programmi visualizzati.
- Sintonizzazione automatica in avanti o indietro.
- Spegnimento programmato (sleep timer).
- Disattivazione automatica audio in assenza di trasmissione.
- **WSS (Segnalazione wide screen) commutazione automatica, letterbox, 14:9, riempi tutti (16:9), normale (4:3).**
- Riproduzione NTSC.
- SVHS anteriore disponibile.
- Ingresso AV anteriore disponibile
- Connettore VGA e DVI per periferiche esterne, per es. computer.
- Funzioni PIP/PAP/PAT.
- AVL (Limitazione automatica del volume).

- Immagine del televisore nel PC.
- In caso di identificazione di un segnale non valido, attivazione automatica della modalità stand-by dopo 5 minuti.
- PLL (Ricerca canali)
- Ingresso PC (risoluzione WXGA fino a 1280 x 768)
- Disponibilità di 1 ingresso SVHS e 1 ingresso AV RCA.
- Uscita cuffie.
- Ingresso Audio PC stereo.
- Plug&Play per Windows 9X, ME, 2000, XP.
- Filtro a pettine 4H.
- Uscita linea audio

## Caratteristiche pannello

- Elevata risoluzione, display LCD TFT 30 pollici
- Risoluzione WXGA (1280 x 768)
- Rapporto di contrasto (600:1, tipico)
- Luminosità 550 cd/m<sup>2</sup> (tipico)
- Tempo di risposta 16 msec. (tipico)
- Angolo di visualizzazione 170° (orizzontale) (tipico) e 170° (verticale).
- 16,7 milioni di colori.

## Precauzioni di sicurezza

### 1. Alimentazione

Il ricevitore andrebbe collegato unicamente a una presa **220V CA, 50 Hz**. Accertarsi di avere selezionato l'impostazione di voltaggio corretta desiderata.

### 2. Cavo dell'alimentazione

Posizionare il cavo dell'alimentazione in modo che non possa essere calpestato e schiacciato da oggetti. Porre particolare attenzione al punto in cui il cavo entra nella spina, al punto in cui viene inserito nella presa di corrente e al punto in cui fuoriesce dal ricevitore.

### 3. Acqua e umidità

Non utilizzare il presente apparecchio in luoghi umidi e bagnati (evitare l'uso in bagno, vicino al lavello della cucina e vicino alla lavatrice). Non esporlo alla pioggia o a contatto con l'acqua, in quanto potrebbe essere peri-

coloso. Non appoggiarvi sopra oggetti contenente liquidi. Proteggere da spruzzi e gocce.

#### 4. Pulizia

Prima di procedere con la pulizia dell'apparecchio, togliere il ricevitore dalla presa di corrente. Non usare prodotti per pulizia liquidi o aerosol. Usare un panno morbido e asciutto.

#### 5. Ventilazione

Le fessure e le aperture poste sul ricevitore servono per una corretta ventilazione e per assicurare un corretto funzionamento dell'apparecchio. Per impedire il surriscaldamento, non ostruire né coprire mai tali aperture.

#### 6. Fulmini

In caso di temporali e fulmini o in caso di assenze prolungate per vacanze, è opportuno sconnettere il cavo dell'alimentazione dalla presa di corrente a muro.

#### 7. Parti di ricambio

In caso di necessità di parti di ricambio, assicurarsi che il tecnico dell'assistenza abbia utilizzato componenti specificati dal costruttore o dotati delle stesse caratteristiche tecniche degli originali. L'utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

#### 8. Assistenza

Per tutte le questioni di assistenza tecnica, contattare personale qualificato. Non rimuovere il coperchio posteriore, in quanto si potrebbero generare scosse elettriche.

#### 9. Fiamme libere

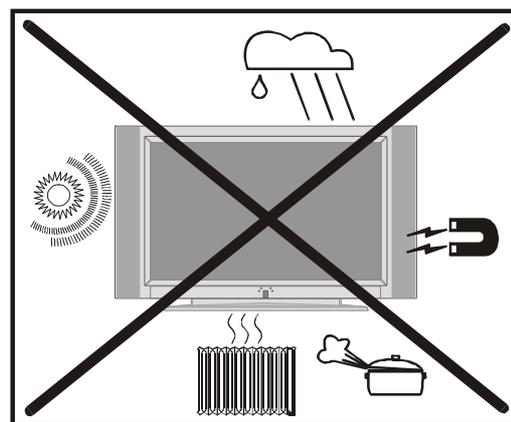
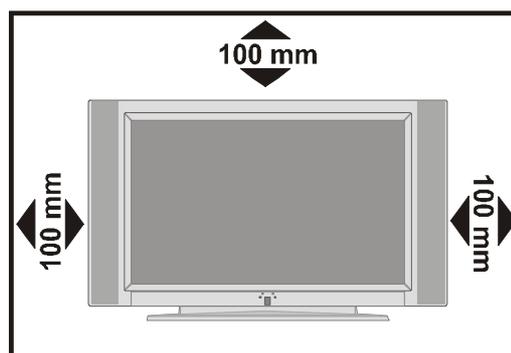
Non appoggiare sull'apparecchio alcuna fonte di emissione di fiamme libere.

**Attenzione:** Quando il **dispositivo** non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica.

**Istruzioni per lo smaltimento:**

- Gli elementi dell'imballaggio sono riciclabili e dovrebbero essere smaltiti di conseguenza. I Materiali da imballaggio, quali i sacchetti di plastica, devono essere tenuti lontani dai bambini.

- Le pile, comprese quelle esenti da metallo pesante, non dovrebbero essere smaltite con i rifiuti domestici. Predisporre lo smaltimento delle pile usate in modo rispettoso dell'ambiente. Informarsi della normativa applicata nella zona.
- La lampada fluorescente catodica a freddo nel PANNELLO LCD contiene una piccola quantità di mercurio, si consiglia di attenersi alla locale normativa per lo smaltimento.



“Il pannello a cristalli liquidi (LCD) è un prodotto di elevata tecnologia composto da circa un milione di pixel, in grado di riprodurre i più piccoli dettagli d'immagine. Occasionalmente possono apparire sullo schermo alcuni pixel non attivi sotto forma di un minuscolo puntino fisso di colore blu, verde o rosso, tuttavia ciò non pregiudica il buon funzionamento del prodotto.”

**“NON LASCIARE IL TELEVISORE IN STAND-BY O ACCESO QUANDO NON SI È IN CASA”**

## Prima di accendere il TV

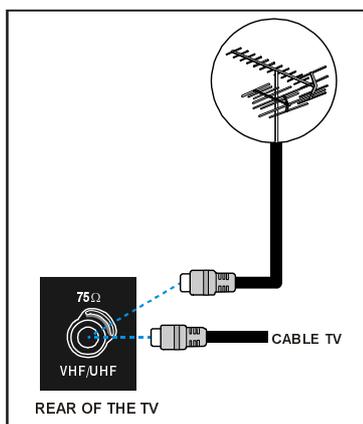
### Collegamento alla presa di corrente

**IMPORTANTE:** il televisore è stato progettato per funzionare a **220 V CA, 50 Hz**.

- Dopo avere disimballato l'apparecchio, lasciare che si adatti alla temperatura dell'ambiente prima di collegarlo alla presa elettrica.

### Collegamento dell'antenna

Inserire lo spinotto dell'antenna o lo spinotto del televisore via cavo nella presa per l'ingresso dell'antenna posta sul retro del televisore e collegare a questa presa anche lo spinotto posto sulle periferiche (VCR, DVB, ecc.) che esce dalla presa di uscita del televisore.



### Come collegare altri apparecchi

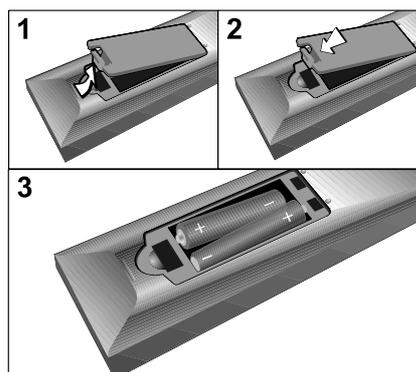
**IMPORTANTE:** Prima di collegare qualsiasi periferica esterna, spegnere il televisore.

Le prese per i collegamenti esterni sono posti sul retro e sul lato del televisore (opzionali). Per collegare altre periferiche tramite presa scart, si faccia riferimento ai manuali delle relative periferiche.

### Come inserire le batterie nel telecomando

- Inserire le batterie nella direzione giusta, come mostrato sotto.
- Togliere il coperchio delle batterie posto sul retro del telecomando, sollevando delicatamente verso l'alto.
- Inserire due batterie tipo **AAA (R03)** o batterie di tipo analogo.

- Riposizionare il coperchio.



#### NOTA:

*Togliere le batterie dal telecomando se si prevede di non utilizzarlo per lungo tempo, in quanto la fuoriuscita di fluido potrebbe provocare danni.*

## Accensione e spegnimento del TV

### Per accendere il televisore:

Vi sono due modi per accendere il televisore:

**1** - Collegare il cavo dell'alimentazione. Premere il tasto di accensione/spegnimento (on/off) posto sul retro del televisore. Il televisore si posizionerà automaticamente in modalità di stand by e si accenderà il led rosso posto sulla parte anteriore del televisore.

**2** - Per accendere il TV quando si trova in modalità di stand by:

premere un tasto numerico del telecomando, in modo da selezionare il numero di un programma, oppure

premere il tasto "⏻", "-P/CH" o "P/CH+" sul televisore, o il tasto "-P/CH" o "P/CH+" sul telecomando. Così facendo comparirà sul televisore l'ultimo canale selezionato. Il televisore si accenderà e la spia da rossa diventerà verde.

### Per spegnere il televisore:

- Premere il tasto di "stand by" sul telecomando, in modo da far tornare il televisore in modalità di stand by. La spia da verde diverrà rossa.

In alternativa,

premere il pulsante "⏻" posto sul televisore. Il televisore si spegnerà e il led da VERDE diverrà ROSSO.

Per spegnere completamente il televisore, premere il pulsante On/off,

oppure

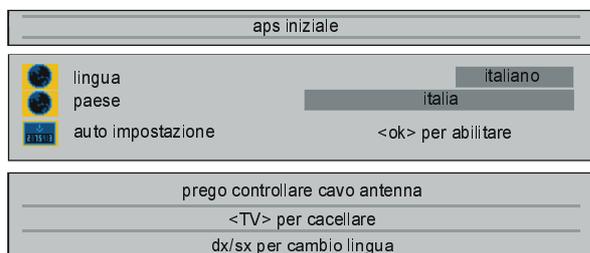
scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa di rete.

## Uso del televisore

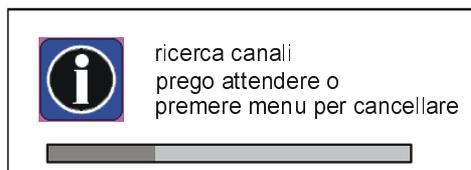
Si può azionare il televisore sia con il telecomando, sia con i tasti posti sull'apparecchio.

### Sistema automatico di programmazione iniziale (APS)

Accendendo il televisore per la prima volta, comparirà il menu che segue. Il sistema automatico di programmazione (APS) ricerca ed elenca tutti i canali e li salva automaticamente sul televisore, in base al tipo di sistema di trasmissione di programmi dell'area di installazione del televisore.



Per annullare la procedura di programmazione automatica prima che inizi, premere il tasto "TV". Per prima cosa selezionare la **lingua** e il **paese** con i tasti "▲" / "▼" e "◀" / "▶". In questo modo si influirà sulla procedura di ordinamento nella programmazione automatica. Per dare inizio alla programmazione automatica, selezionare **auto impostazione** con i tasti "▲" / "▼" e premere poi "◀" / "▶" o "OK".



Terminata la procedura di programmazione automatica (APS), apparirà sullo schermo un elenco dei programmi con un numero e un nome assegnati a ciascun canale.

Per cambiare la posizione occupata nell'elenco e/o i nomi dei canali, basterà modificarli all'interno del settemenu aps nel menu Impostazioni. (si veda pagina 74, per la spiegazione della tabella dei canali).

### Utilizzo dei pulsanti del televisore

E' possibile effettuare l'impostazione del volume e la selezione dei programmi utilizzando i tasti sul pannello di controllo nella parte alta del televisore.

#### Regolazione del volume

- Premere il tasto "VOLUME -" per diminuire il volume o il tasto "VOLUME +" per aumentare il volume. Il livello del volume comparirà al centro, nella parte in basso dello schermo.



#### Selezione dei programmi

Per selezionare il programma successivo, premere il tasto "P/CH+", per selezionare il programma precedente, premere il tasto "P/CH-".

I tasti "P/CH+ / P/CH-" e "VOLUME + / VOLUME -" sul televisore servono come pulsanti di navigazione all'interno del menu.

#### Accesso al Menu

Per accedere al menu, premere il tasto "MENU" sul pannello di comando posto sulla parte superiore del televisore.

Per navigare all'interno del menu, premere i tasti "P/CH+ / P/CH-" e "VOLUME + / VOLUME -" sul pannello di comando posto sulla parte superiore del televisore.

#### Modalità AV

Per impostare il televisore sulla modalità AV, premere il tasto "TV / AV" sul pannello di comando posto sulla parte superiore del televisore (si veda Modalità AV, a pagina 78).

## Uso con il telecomando

Il telecomando del televisore è progettato per controllare tutte le funzioni del modello di televisore scelto. Le funzioni saranno descritte in base al sistema a menu del televisore.

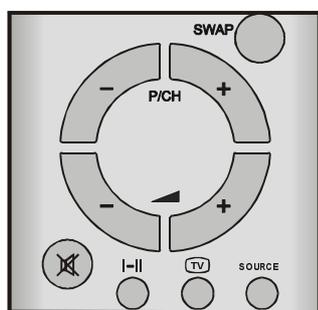
Le funzioni del sistema a menu sono descritte nella sezione Sistema a menu.

### Regolazione del volume

Premere il tasto "▲ +" per aumentare il volume.

Premere il tasto "- ▼" per diminuire il volume.

Il livello del volume comparirà al centro, nella parte in basso dello schermo.



### Selezione del programma (Programma precedente o successivo)

- Premere "-P/CH" per selezionare il programma precedente.
- Premere "P/CH+" per selezionare il programma successivo.

### Selezione del programma (accesso diretto):

Per selezionare programmi tra 0 e 9, usare i tasti numerici posti sul telecomando.

Il televisore visualizzerà dopo pochi istanti il programma selezionato.

- Per selezionare un numero di programma a due cifre, inserire la seconda cifra dopo avere digitato la prima, entro 2 secondi.

### Sistema a menu

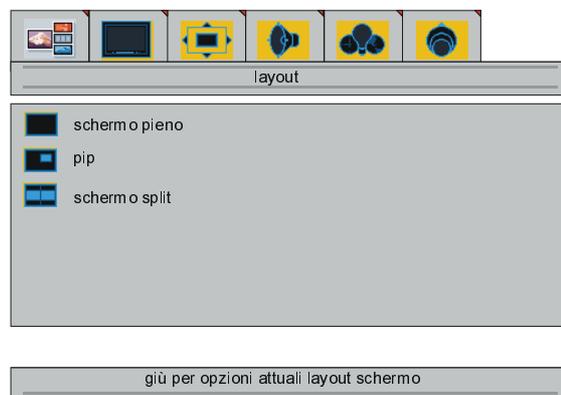
Il televisore è stato progettato con un menu che consente la massima facilità di gestione

di un sistema multifunzione. Per accedere al menu, premere il tasto "M" (MENU). Il tasto "M" ha due funzioni. La prima è quella di aprire e chiudere il menu, la seconda è di chiudere il sottomenu e di aprire il menu superiore corrispondente.

Per selezionare un titolo di un menu, premere il tasto "◀" / "▶", poi premere il tasto "▲" / "▼" per selezionare una voce del menu e il tasto "◀" / "▶" o "OK" per accedere a una voce del menu. Per uscire da un menu, premere il tasto "M".

### Menu layout

Premendo il tasto "◀" / "▶", selezionare la prima icona. Comparirà sullo schermo il menu Layout.



### Schermo pieno

Premendo il tasto "▲" / "▼", selezionare la voce **schermo pieno**. Sullo schermo comparirà il messaggio "<ok> attiva un layout riquadro". Premere "▶" o il tasto "OK". Sullo schermo comparirà il programma a tutto schermo.

### Pip (immagine nell'immagine)

Premendo il tasto "▲" / "▼", selezionare la voce **pip** (immagine nell'immagine). Sullo schermo comparirà il messaggio "<ok> attiva pip layout riquadro". Premere "▶" o il tasto "OK". Di sfondo si potrà vedere il primo programma dal sintonizzatore 1. Il secondo programma dal sintonizzatore 2 comparirà nella finestra di immagine nell'immagine.

Per attivare direttamente il layout di visualizzazione di immagine nell'immagine (PIP), premere il tasto "■" (ROSSO).

## Schermo split

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare la voce **schermo split**. Sullo schermo comparirà il messaggio “<ok> attiva due layout riquadro”. Premere “▶” o il tasto “OK”. Nella parte sinistra dello schermo si potrà vedere il primo programma dal sintonizzatore 1. Il secondo programma dal sintonizzatore 2 comparirà nella parte destra dello schermo.

Per attivare direttamente il layout con schermata divisa in due, premere il tasto “” (BLU). Nel layout con schermata immagine nell'immagine (pip) e divisa in due (**schermo split**), per selezionare la finestra attiva agire sui tasti “▲” / “▼”. Premendo i tasti “◀” / “▶”, si attiva la finestra selezionata. Nella finestra attivata, comparirà il simbolo .

Si sentirà l'audio dell'immagine nella finestra selezionata e tutte le funzioni del menu sono valide solo per questa finestra. Tutti i tasti (salvo il tasto di standby e i tasti “◀ +” / “- ▶”) sul telecomando e sul pannello di comando sono attivi solo per questa finestra.

Premere il tasto “M” per uscire dal menu layout.

## Menu immagine

Premendo il tasto “◀” / “▶”, selezionare la seconda icona. Comparirà sullo schermo il menu immagine.



## Luminosità

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **luminosità**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. luminosità”. Per aumentare la luminosità premere il tasto “▶”. Per diminuire la luminosità premere “◀”. Il

livello di luminosità si può regolare tra 0 e 100.

## Contrast

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **contrast**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. contrasto”. Per aumentare il contrasto premere il tasto “▶”. Per diminuire il contrasto premere “◀”. Il livello di contrasto si può regolare tra 0 e 100.

## Nitidezza

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **nitidezza**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per modif. nitidezza”. Per aumentare la nitidezza premere il tasto “▶”. Per diminuire la nitidezza premere “◀”. Il livello di nitidezza si può regolare tra 0 e 100.

## Colore

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **colore**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. colore”. Per aumentare il colore premere il tasto “▶”. Per diminuire il colore premere “◀”. Il livello di colore si può regolare tra 0 e 100.

## tint (tinta)

Questa voce compare nel menu picture (immagine) quando il televisore si trova nella modalità AV, con segnale NTSC. Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **tint** (tinta). Comparirà sullo schermo il messaggio “dx/sx per regol. tono colore”. Per aumentare la tinta premere il tasto “▶”. Per diminuire la tinta premere “◀”. Il livello di tinta si può regolare tra 0 e 100.



Quando il televisore è in modalità AV, le voci del menu immagine (luminosità, contrast, nitidezza e colore) possono necessitare di una nuova regolazione.

## Quando si collega al televisore una sorgente VGA o DVI.



### Luminosità

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **luminosità**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. luminosità”. Per aumentare la luminosità premere il tasto “▶”. Per diminuire la luminosità premere “◀”. Il livello di luminosità si può regolare tra 0 e 100.

### contrast

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **contrast**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. contrasto”. Per aumentare il contrasto premere il tasto “▶”. Per diminuire il contrasto premere “◀”. Il livello di contrasto si può regolare tra 0 e 100.

### Fase (opzionale)

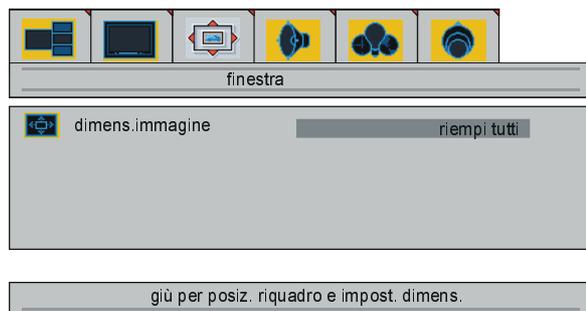
Questa opzione non è disponibile nel menu immagine quando la sorgente DVI è collegata al televisore.

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **fase**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. fase”. Per aumentare la fase premere il tasto “▶”. Per diminuire la fase premere “◀”. Il livello di fase si può regolare tra 0 e 100.

## Menu finestra

Premendo il tasto “◀” / “▶”, selezionare la terza icona. Comparirà sullo schermo il menu finestra.

- Se in precedenza nel menu layout era stata selezionata l’opzione a tutto schermo, il menu finestra apparirà come di seguito mostrato.



### Dimens. immagine

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **dimens. immagine**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per modif. dimens. immagine”. Premendo i tasti “◀” / “▶”, si possono modificare le dimensioni dell’immagine secondo le opzioni **riempi tutti**, da **zoom**, **letterbox**, **sottotitoli**, **normale**, **14:9** e **auto** (automatica).

Per inserire direttamente le dimensioni dell’immagine desiderate, premere il tasto “⊕”.

- Se in precedenza nel menu layout era stata selezionata l’opzione di immagine nell’immagine, il menu finestra apparirà come di seguito mostrato.



## Dimens. immagine

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **dimens. immagine**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per modif. **dimens. immagine**”. Premendo i tasti “◀” / “▶”, si possono modificare le dimensioni dell’immagine secondo le opzioni **riempi tutti**, **normale** e **auto** (automatica).

Per inserire direttamente le dimensioni dell’immagine desiderate, premere il tasto “”.

## Dimensioni PIP

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **dimensioni PIP**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. dim. riquadro”. Per aumentare le dimensioni dell’immagine nell’immagine, premere il tasto “▶”. Per diminuire le dimensioni dell’immagine nell’immagine, premere il tasto “◀”. Le dimensioni dell’immagine nell’immagine si possono regolare tra 0 e 100.

Per modificare direttamente le dimensioni dell’immagine nell’immagine, premere il tasto “” (GIALLO).

## Posizione PIP

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **posizione PIP**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. posizione riquadro”. Premendo i tasti “◀” / “▶” si potrà modificare la posizione dell’immagine nell’immagine, scegliendo tra le opzioni in alto a sinistra, in alto a destra, nel centro, in basso a sinistra o in basso a destra (come visualizzato nel menu sopra).

Per accedere direttamente alla posizione pip, premere il tasto "VERDE".

## Quando si collega al televisore una sorgente VGA o DVI.



## Dimens. immagine

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **dimens. immagine**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per modif. **dimens. immagine**”. Premendo i tasti “◀” / “▶” si possono modificare le dimensioni dell’immagine secondo le opzioni **riempi tutti**, **riempi 1:1** e **riempi aspetto**.

## Menu audio

Premendo il tasto “◀” / “▶”, selezionare la quarta icona. Sullo schermo comparirà il menu audio.



## volume

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **volume**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. volume”. Per alzare il livello di volume, premere il tasto “▶”. Per abbassare il livello di volume, premere il tasto “◀”. Il livello del volume si può regolare scegliendo un valore compreso tra 0 e 63.

## Volume hp

Premendo il tasto “▲” / “▼” selezionare l’opzione **volume hp**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. volume hp”. Per alzare il livello di volume delle cuffie, premere il tasto “▶”. Per abbassare il livello di volume hp, premere il tasto “◀”. Il livello del volume delle cuffie (Volume hp) si può regolare scegliendo un valore compreso tra 0 e 100.

## Suoneria hp

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **suoneria hp**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. suoneria hp”.

Per modificare la modalità audio delle cuffie, premere il tasto “◀” / “▶”.

L'opzione modalità audio delle cuffie serve per selezionare con quale modalità audio ascoltare i programmi nelle cuffie. Le varie opzioni sono: **mono**, **stereo**, **dual a** o **dual b**, in base alla trasmissione.

### Bilanciamento

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **bilanciamento**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. bilanciamento”. Per alzare verso destra il bilanciamento dei diffusori, premere il tasto “▶”. Per abbassare verso sinistra il livello di bilanciamento, premere il tasto “◀”. Il livello di bilanciamento si può regolare scegliendo un valore tra -50 e 50.

### Equalizzatore

Agendo sui tasti “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **equalizzatore**. Sullo schermo comparirà “dx/sx per impostaz. equalizzatore”. Per accedere al menu equalizzatore, premere il tasto “◀” / “▶” o “OK”. Nel menu equalizzatore, agendo sui tasti “◀” / “▶” si può impostare la modalità audio desiderata, scegliendo tra le opzioni **utente**, **piatto**, **pop**, **rock**, **jazz e classico**. Le impostazioni del menu equalizzatore si possono modificare solo quando la modalità audio è impostata sulla voce **utente**. Premendo il tasto “▲” / “▼” si seleziona la frequenza richiesta, mentre agendo sui tasti “◀” / “▶” si può aumentare o diminuire la frequenza.

Per uscire dal menu Equalizzatore, premere il tasto “M”.

modalità suono		utente
120Hz		42
500Hz		13
1.5kHz		71
5kHz		83
10kHz		100

### AVL

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **AVL**. Sullo schermo comparirà “dx/sx per AVL acceso/spento”. Per attivare o

disattivare la funzione, agire sui tasti freccia “◀” / “▶” selezionando **AVL acceso** per attivare l'opzione, oppure **AVL spento** per disattivarla.

### suono ampio

Serve per dare all'audio un effetto surround speciale.

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **suono ampio**. Sullo schermo comparirà “dx/sx per suono ampio spento/stereo/mono”. Agire sui tasti freccia “◀” / “▶” selezionando **suono ampio acceso** per attivare l'opzione, oppure **suono ampio spento** per disattivarla.

### basso dinamico

Questa opzione serve per incrementare i bassi.

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **basso dinamico**. Sullo schermo comparirà “dx/sx per basso dinamico acceso/spento”. Agire sui tasti freccia “◀” / “▶” selezionando **basso dinamico acceso** per attivare l'opzione, oppure **basso dinamico spento** per disattivarla.

### Menu opzioni

Premendo il tasto “◀” / “▶”, selezionare la quinta icona. Sullo schermo comparirà il menu opzioni.

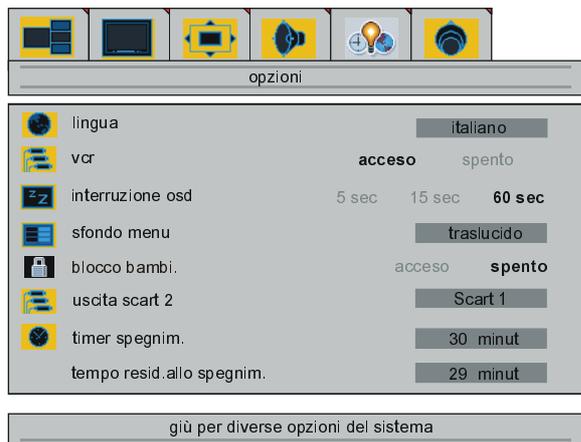


### Lingua

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l'opzione **Lingua**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per cambio lingua”. Premendo il tasto “◀” / “▶”, selezionare la lingua.

## vcr

Questa voce compare solo quando il televisore è in modalità AV. Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione vcr. Sullo schermo comparirà il messaggio “**dx/sx per modif. stato vcr**”. Premendo il tasto “◀” / “▶”, attivare o disattivare il vcr.



## Interruzione osd

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **interruzione osd**. Sullo schermo comparirà il messaggio “**dx/sx per modif. interrutz.osd**”. Premendo il tasto “◀” / “▶”, selezionare il timeout della visualizzazione a schermo desiderato, scegliendo tra le opzioni 5 sec, 15 sec o 60 sec.

## Sfondo menu

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **sfondo menu**. Sullo schermo comparirà il messaggio “**destra per modificare sfondo menu**”. Premendo il tasto “▶” si può cambiare lo sfondo del menu, scegliendo tra l’opzione **traslucido** e **opaco**.

## Blocco bambini:

questa funzione può essere utilizzata per impedire che i bambini accendano la TV o cambino programmi, impostazioni ecc. senza il telecomando.

Premendo il tasto “▲” / “▼” viene selezionato il blocco bambini. Sullo schermo appare “**dx/sx per modif.**”. La funzione blocco bambini può essere attivata o disattivata tramite il tasto “◀” oppure “▶”. Quando viene disattivata non vi è nessuna differenza nel funzionamen-

to del televisore. Invece, quando viene attivata, il televisore può essere controllato solo tramite il telecomando. In questo caso i tasti sul pannello frontale del tuner (ad eccezione del tasto On/Off: acceso/spento) non funzionano.

## Uscita scart 2

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **uscita scart 2**. Sullo schermo comparirà il messaggio “**dx/sx per selez. uscita scart 2**”. Premendo il tasto “◀” / “▶” si può impostare l’uscita scart 2 sulle opzioni **Scart 1**, **Sintonizzatore** o **FAV**.

## Timer spegnim.

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **timer spegnim.**. Sullo schermo comparirà il messaggio “**regola timer spegnimento**”. Premendo il tasto “◀” / “▶” si può impostare lo spegnimento a tempo sulle opzioni **spento**, **15**, **30**, **60**, **90** o **120** minuti. La funzione sleep timer o spegnimento a tempo consente di spegnere il televisore dopo un tempo predefinito.

## Tempo resid. allo spegnim.

In questo campo è visualizzato il tempo selezionato per lo spegnimento a tempo, nonché il **tempo resid. allo spegnim.**. La voce tempo restante prima dello spegnimento non è selezionabile con i tasti “▲” / “▼”.

## Menu impostazioni

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare la sesta icona. Sullo schermo comparirà il menu impostazioni.



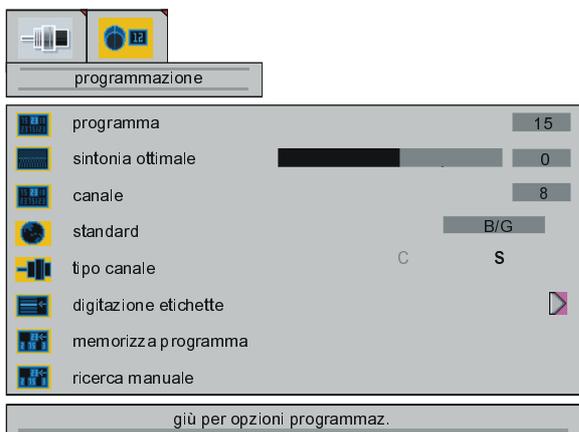
- Se è stata selezionata l’opzione schermata di visualizzazione pip o schermata sdoppiata nel menu layout o nella modalità AV, il menu delle funzioni comparirà nella maniera di seguito riportata.



## Sintonizzatore tv

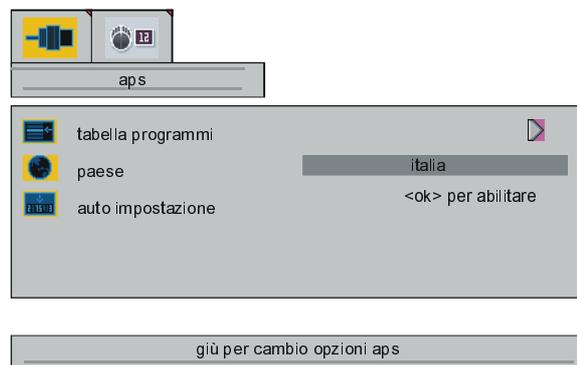
Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **sintonizzatore tv**.

Sullo schermo comparirà il messaggio “<ok> per menu sintonizzatore”. Premendo il tasto “◀” / “▶” o “OK” si accede al rispettivo menu. Il menu **sintonizzatore tv** ha due sottomenu: **aps** (sistema di programmazione automatica) e **programmazione**.



## Menu aps (menu sistema di programmazione automatica)

Premendo il tasto “▲” / “▼”, all’interno del menu **sintonizzatore tv**, selezionare la seconda icona. Sullo schermo comparirà il menu **aps** (sistema di programmazione automatica).



## Tabella programmi

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **tabella programmi**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per inserim. tabella programmi”. Premendo il tasto “◀” / “▶” o “OK” si accede alla tabella dei programmi di seguito riportata.

Per accedere direttamente alla tabella dei programmi, premere il tasto “i”.

- Alla tabella dei programmi si può accedere solo quando si seleziona nel menu layout l’opzione **schermo pieno**. Non è possibile accedere alla tabella dei programmi se è stata selezionata per il layout l’opzione **pip** (immagine nell’immagine) o **schermo split**.

tabelle programmi		
1 CNN	11 ----	21 ----
2 RA 2	12 ----	22 ----
3 SAT	13 ----	23 ----
4 RA 3	14 ----	24 ----
5 TV5	15 ----	25 ----
6 ZDF	16 ----	26 ----
7 RA 1	17 ----	27 ----
8 C02	18 ----	28 ----
9 S07	19 ----	29 ----
10 C05	20 ----	30 ----

● Cancella   
 ● Inserisci   
 ● Nome

Spostando il cursore in quattro direzioni diverse si riescono a raggiungere 30 programmi nella stessa pagina. Facendo scorrere verso l’alto o verso il basso le pagine con i tasti di navigazione, si possono selezionare tutti i canali nella modalità TV (salvo nella modalità AV).

Nella tabella dei programmi, i tasti “▲” / “▼” fungono da tasti cursore verso l’alto e cursore

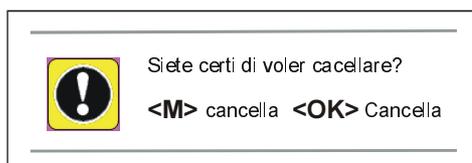
verso il basso. Agendo sui tasti cursore, si seleziona automaticamente il programma.

I numeri dei canali sono compresi tra 01 e 99. 00 non compare sulla tabella dei programmi. Il nome del canale è costituito da una stringa di 5 caratteri. Dopo il processo di impostazione automatica, i nomi dei canali vengono impostati su "C02" o "S07" (tipo di canale e numero di canale) o sul nome del canale sintonizzato, se è definito.

Nella parte in basso della tabella dei programmi c'è una sezione con le funzioni di gestione dei canali. Ogni funzione viene attivata con un tasto colorato (si veda sopra). La funzione **cancella** consente di cancellare tutti i canali desiderati. La sezione **inserisci** consente di inserire un nuovo canale nello spazio precedentemente occupato da un altro canale. Con la funzione **nome** si può modificare il nome del programma.

### Cancella

Per selezionare la funzione "**cancella**", premere il tasto ROSSO. Comparirà il seguente menu di avvertimento. Premendo il tasto "**M**" si annulla il processo di cancellazione attivato. Premendo il tasto "**OK**" si può cancellare dalla lista dei programmi il canale selezionato. Il canale seguente salirà di un posto nell'elenco.



### Inserisci

Con i tasti di navigazione selezionare il programma che si desidera inserire. Premere il tasto VERDE. Con i tasti di navigazione spostare il canale selezionato nella posizione desiderata e premere nuovamente il tasto VERDE.

### Nome

Per cambiare il nome di un programma, per prima cosa selezionarlo, poi premere il tasto GIALLO. Comparirà sullo schermo il menu di seguito riportato.



Verrà evidenziata la prima lettera del nome selezionato. Per cambiare la lettera agire sui tasti "**▲**" / "**▼**". Per selezionare le altre lettere agire sul tasto "**◀**" / "**▶**". Se il cursore si trova in corrispondenza dell'ultima lettera del nome del programma, premere nuovamente il tasto "**▶**" per spostare il cursore all'inizio del nome. Viceversa, se il cursore si trova in corrispondenza della prima lettera del nome del programma, premere il tasto "**◀**" per spostare il cursore alla fine del nome.

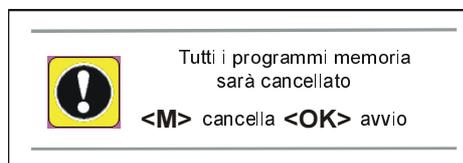
### Paese

Premendo il tasto "**▲**" / "**▼**", selezionare l'opzione **paese**. Sullo schermo comparirà il messaggio "**dx/sx per cambio paese**". Premendo il tasto "**◀**" / "**▶**" selezionare il paese in cui ci si trova.

### Auto impostazione

Premendo il tasto "**▲**" / "**▼**", selezionare l'opzione **auto impostazione**. Sullo schermo comparirà il messaggio "**<ok> o sx/dx per avviare funz. APS**". Premendo il tasto "**◀**" / "**▶**" o il tasto "**OK**" comparirà sullo schermo il seguente menu. Per annullare la funzione di programmazione automatica premere il tasto "**M**". In questo modo si tornerà al menu **aps**.

Premendo il tasto "**M**" dopo avere avviato la funzione **auto impostazione**, comparirà sullo schermo la tabella dei programmi.



Premendo il tasto "**OK**" si avvierà la funzione **auto impostazione** e comparirà sullo schermo il seguente menu.

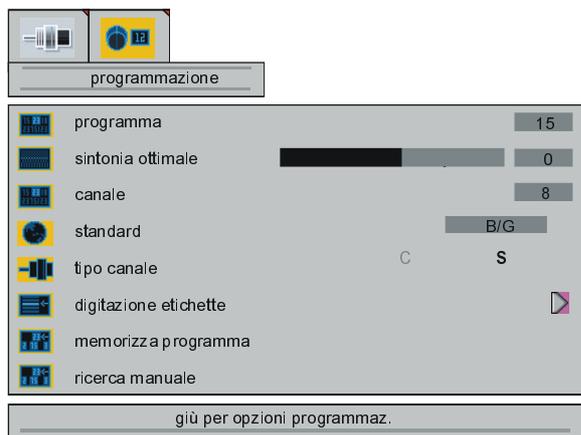


Terminata la procedura di **auto impostazione**

comparirà sullo schermo la tabella dei programmi.

## Menu programmazione

Premendo il tasto “◀” / “▶” all’interno del menu **sintonizzatore tv**, selezionare la prima icona. Sullo schermo comparirà il menu di programmazione.



## Programma

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **programma**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per scelta programma”. Premendo il tasto “◀” / “▶”, selezionare il numero di programma desiderato. È possibile anche inserire direttamente un numero con i tasti numerici del telecomando. Si possono selezionare fino a 100 programmi, tra 0 e 99.

## Sintonia ottimale

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **sintonia ottimale**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per regol. sintonizz. ottimale”. Premendo il tasto “◀” / “▶” si può regolare la sintonia. I valori di regolazione sono compresi tra -50 e +50.

## Canale

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **canale**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per modif. tipo di canale”. Premendo il tasto “◀” / “▶” si può cambiare il numero del canale. È possibile anche inserire un numero tramite i tasti numerici del telecomando. I valori di regolazione cambiano in base alle opzioni **standard** e **tipo canale**.

## standard

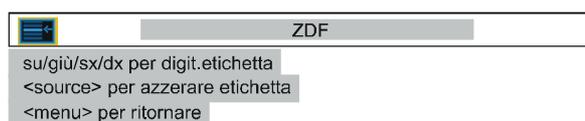
Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **standard**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per modif. standard”. Premendo il tasto “◀” / “▶” si può modificare lo standard, passando a **B/G**, **D/K**, **I** o **L/L’** (opzionale).

## Tipo canale

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **tipo canale**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per modif. tipo di canale”. Premendo il tasto “◀” / “▶” si può modificare il tipo di canale, passando all’opzione **C** o **S**.

## Digitazione etichette

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **digitazione etichette**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per digitare etichette”. Premendo il tasto “◀” / “▶” o “OK” si accede al seguente menu.



Per modificare le etichette, agire sui tasti “▲” / “▼” o “◀” / “▶”.

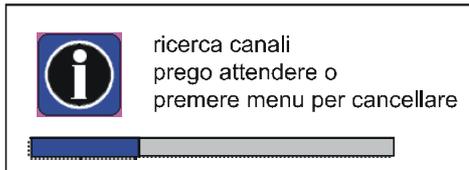
## Memorizza programma

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **memorizza programma**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per memorizz.programma”. Premendo il tasto “◀” / “▶” o “OK” si può salvare in memoria il programma desiderato. Sullo schermo comparirà il seguente menu.



## Ricerca manuale

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **ricerca manuale**. Sullo schermo comparirà il messaggio “dx/sx per cercare”. Premendo il tasto “◀” / “▶” si può avviare la ricerca dei programmi. Sullo schermo comparirà il seguente menu.



### Selezione fonte

Premendo il tasto “▲” / “▼”, selezionare l’opzione **selezione fonte** nel menu **settings** (impostazioni). Sullo schermo comparirà il messaggio “<ok> per menu selezioni fonti”. Premendo il tasto “◀” / “▶” o il tasto “OK” si può accedere al menu di selezione della sorgente.



All’interno del menu di selezione della sorgente, far scorrere le opzioni disponibili premendo il tasto “▲” / “▼” e selezionare l’opzione desiderata premendo il tasto / “▶”. Le opzioni di sorgente disponibili sono: **Sintonizzatore, Scart 1, Scart 1 RGB, Scart 2, Scart 2 RGB, PC, DVI, FAV, S-Video**. 9 di queste voci compaiono direttamente nel menu. Per visualizzare le altre, premere il tasto “▲” / “▼”.

## Altre funzioni

### Stato del televisore

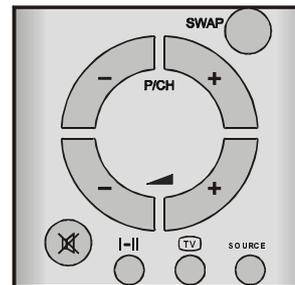
Nella parte in alto a destra dello schermo compaiono i dati **Programme Number** (numero del programma), **Programme Name** (Nome del programma) e **Sound Indicator** (Indicatore dell’audio). Nella parte in basso a destra dello schermo insieme a tali dati compare anche l’indicazione **Source** della sorgente

selezionata. Tali dati compaiono sullo schermo per circa 3 secondi, nel passaggio da un canale all’altro.

**P 01** Numero del programma

**PR\_01** Nome del programma (5 caratteri)

Tali visualizzazioni sullo schermo compaiono quando si seleziona un nuovo programma digitando i tasti numerici, premendo il tasto “P<P”, o il tasto “-P/CH”, o il tasto “P/CH+” o il tasto “TV”.



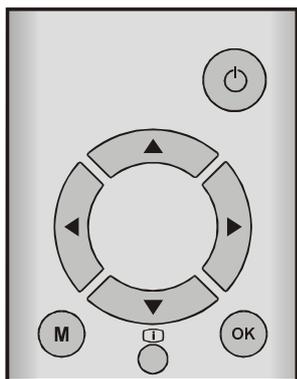
### Programma precedente

Premere il tasto “P<P” (Programma precedente) per selezionare l’ultimo programma selezionato. Questo tasto consente la commutazione tra i due ultimi programmi selezionati. Per esempio, selezionare il programma 8, poi selezionare il programma 2. A questo punto, premendo il tasto “P<P” si selezionerà il programma 8. Premendo nuovamente il tasto si passerà direttamente al programma 2, e così via.



### Commutazione finestra attiva

Nelle modalità PIP e PAP si possono usare i tasti “▲” e “▼” per selezionare la finestra attiva. I tasti cursore “◀” e “▶” servono per la visualizzazione a schermo dello stato di interruzione momentanea dell’audio della finestra attiva.



## Cambio rapido di un programma (funzione SWAP)

Questo tasto consente di saltare rapidamente dai programmi nella finestra di visualizzazione immagine nell'immagine (PIP) all'immagine principale se il layout dello schermo è stato impostato sull'opzione di immagine nell'immagine (PIP).

Lo schermo del computer non è visualizzato nella finestra PIP.

## Fermo immagine

Per effettuare un fermo immagine dell'immagine attualmente visualizzata sullo schermo, premere il tasto "OK". Il layout di visualizzazione dovrebbe essere impostato sull'opzione **full screen** (a tutto schermo) per consentire l'impiego della presente funzione. Se il layout di visualizzazione è impostato su **split screen** (schermo diviso in due) o su **PIP** (immagine nell'immagine), la funzione non è accessibile.

## Indicatore dell'audio

Le alternative dell'indicatore sono **Mono**, **Stereo**, **Dual A** e **Dual B**. Tale indicatore compare sullo schermo, sotto l'indicatore del numero di programma. Il tasto "I-II" serve per selezionare le opzioni **Mono**, **Stereo**, **Dual A** o **Dual B**.

**MONO**

Con trasmissione in modalità **Mono** o mono-forzata (per trasmissione stereo).

**STEREO**

Con trasmissione in modalità **Stereo**.

**DUAL A**

Se viene individuata una trasmissione in modalità bilingue. L'opzione **Dual A** è l'impostazione predefinita. Si può selezionare anche con il telecomando, dopo l'opzione **Dual B**.

**DUAL B**

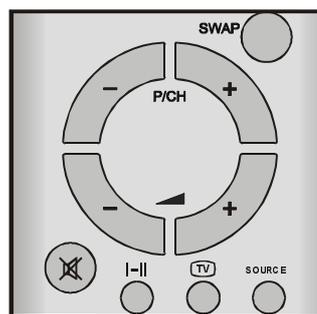
Se si seleziona con il telecomando l'opzione **Dual B**.

## Indicatore di azzeramento dell'audio (mute)

È posto sul lato in alto a sinistra dello schermo, quando viene attivato.



Per annullare la disattivazione temporanea dell'audio, vi sono due alternative: la prima è di premere il tasto "MUTE", impostando così il volume sul livello precedentemente impostato; la seconda è di aumentare/ridurre manualmente il livello di volume, partendo dal livello di volume precedente.



Se è impostato il layout di visualizzazione dell'immagine nell'immagine (**pip**), l'indicatore di azzeramento dell'audio comparirà nella parte centrale in alto della finestra dell'immagine nell'immagine (**pip**).

Se è impostato il layout di visualizzazione divisa in due (**split screen**), l'indicatore di azzeramento dell'audio comparirà nella parte in alto a sinistra della finestra attiva.

## Modalità AV

Premendo il tasto "SOURCE" o tramite il menu **source select** di selezione della sorgente, è possibile impostare il televisore sulle varie modalità AV (salvo quando ci si trova in modalità Teletext). Premendo questo tasto si può impostare in sequenza il televisore in una

delle modalità AV opzionali: **Sintanizzatore 1, Scart 1, Scart 1 RGB, Scart 2, Scart 2 RGB, PC, DVI, FAV e S-Video.**

Per la visione di programmi tramite VCR, impostare su **on** (attiva) la voce **vcr** nel menu **opzioni**.

Per uscire dalla modalità AV, premere il tasto **"TV"**, i tasti numerici o il tasto **"-P/CH"** o il tasto **"P/CH+"**.

## Teletext

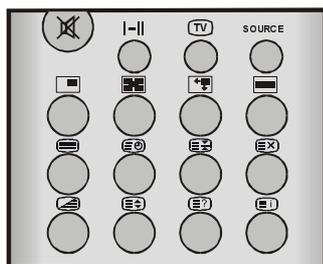
Il televideo è un sistema di informazioni in grado di visualizzare testi sullo schermo del televisore. Usando il sistema di informazioni televideo, si può visualizzare una pagina di informazioni relativa a argomenti previsti nell'indice del televideo.

Durante l'uso del televideo non è disponibile la funzione di visualizzazione di messaggi a schermo (OSD).

Il contrasto, la luminosità o il colore non sono regolabili. Nella modalità teletext il volume è invece regolabile.

### Come usare il televideo

- Selezionare un'emittente su cui viene trasmesso il televideo.
- Premere il tasto **"☰"**. Comparirà sullo schermo l'elenco dei contenuti (indice).

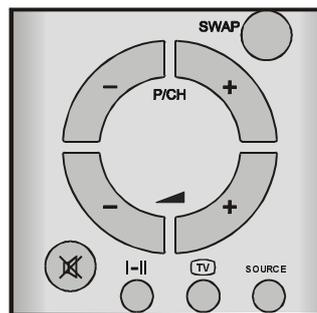


### Come selezionare una pagina del Televideo

- Comporre il numero della pagina desiderata usando i tasti numerici.

Il numero della pagina selezionata comparirà nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. Il contatore della pagina del televideo effettuerà una ricerca fino a localizzare il numero di pa-

gina richiesto. Localizzata la pagina, verrà visualizzata sullo schermo.



- Premere il tasto **"P/CH+"** per visualizzare di volta in volta la pagina successiva del televideo.
- Premere il tasto **"-P/CH"** per visualizzare di volta in volta la pagina precedente del televideo.

### Come selezionare la pagina Indice

- Per selezionare il numero di pagina dell'indice (generalmente la pagina 100), premere il tasto **"☰i"**.

### Come selezionare il televideo e contemporaneamente vedere un programma

- Premere il tasto **"☰"**. A questo punto il testo del televideo è sovrapposto sul programma televisivo che si sta visionando.
- Per tornare alla pagina del televideo, premere nuovamente il tasto **"☰"**.

### Come selezionare le dimensioni doppie del carattere del testo

- Premere il tasto **"☰↕"** per far comparire la metà superiore della pagina del televideo visualizzata con dimensioni doppie del carattere.
- Premere di nuovo il tasto **"☰↕"** per far comparire la metà inferiore della pagina del televideo visualizzata con dimensioni doppie del carattere.
- Premere ancora una volta il tasto **"☰↕"** per far comparire la pagina completa del televideo visualizzata con dimensioni normali.

## Per evidenziare le informazioni “occultate”

- Premendo il tasto “” una sola volta compariranno le risposte a quiz o a giochi.
- Premendo nuovamente il tasto “”, le risposte scompariranno nuovamente.

## Per fermare il cambio di pagina automatico

La pagina selezionata potrebbe contenere più informazioni di quanto sia possibile visualizzare sullo schermo. In tal caso, il resto delle informazioni verrà visualizzato dopo pochi istanti.

- Per interrompere il cambio di pagina automatico, premere il tasto “”.
- Per consentire la visualizzazione della pagina successiva premere nuovamente il tasto “”.

## Per selezionare una pagina di sottoindice

Le pagine di sottoindice sono sottosezioni di pagine televideo molto lunghe visualizzabili solo sezione dopo sezione.

- Selezionare la pagina televideo richiesta.
- Premere il tasto “”.
- Selezionare il numero di pagina di sottoindice richiesta premendo quattro tasti numerici (per es. 0001).
- Se la pagina di sottoindice selezionata non compare in tempo breve, premere il tasto “”. Sullo schermo comparirà il programma televisivo.
- Quando viene localizzata la pagina di sottoindice richiesta, il numero della pagina di televideo corrispondente comparirà nell'angolo in alto a sinistra della schermata.
- Per visualizzare la pagina del televideo selezionata premere a questo punto il tasto “”.

## Schermata sdoppiata

- **Mentre lo schermo è sdoppiato, è possibile convertire in televideo soltanto il programma della parte sinistra dello schermo. Sulla parte**

**destra dello schermo il televideo non è disponibile.**

- **Selezionate il programma sulla parte sinistra dello schermo quale finestra attiva. Premete il tasto “”. Il televideo apparirà sullo schermo. Per uscire dal televideo premere nuovamente il tasto “” oppure “”.**

## Per uscire dal televideo

- Premere il tasto “” o il tasto “”. La schermata tornerà alla modalità TV.

## Per visualizzare l'ora

- Quando si guarda un programma che consente la trasmissione del televideo, premendo il tasto “” compariranno sullo schermo le informazioni correnti sull'ora, recuperate dal televideo.
- Per togliere dallo schermo l'ora, premere nuovamente il tasto “”.
- Se il programma che si sta guardando non ha la trasmissione televideo, non comparirà alcuna informazione.

## Fasttext

**Se la pagina richiesta non è in memoria, il sistema cerca il numero di pagina richiesto e, dopo averlo trovato, salva nella memoria le 10 pagine che comprendono anche la pagina richiesta.**

- Premere il tasto “**P/CH+**” per visualizzare di volta in volta la pagina successiva del televideo.
- Premere il tasto “**-P/CH**” per visualizzare di volta in volta la pagina precedente del televideo.

## Per fasttext

Il titolo dell'argomento per le informazioni può essere di un particolare colore.

- Premere il tasto appropriato, **ROSSO, VERDE, GIALLO** o **BLU** in modo da ricevere velocemente la pagina corretta.

## Collegamento di periferiche esterne

Si può collegare al televisore un vasto numero di apparecchi audio e video. I seguenti schemi di collegamento mostrano come collegare i diversi apparecchi (opzionali) sul retro o sul lato destro del televisore.

### Con presa Euro

Il televisore TFT è dotato di 2 prese euroscart. Per collegare al televisore periferiche (per es. videoregistratore, decoder, ecc.) dotate di connettori scart, usare gli ingressi SCART 1 o SCART 2.

Quando si collega una periferica esterna tramite prese Euro, il televisore si posiziona automaticamente nella modalità AV. Se il segnale è RGB, per visualizzare l'immagine selezionare l'opzione RGB nel menu di selezione della sorgente. Se la periferica esterna è collegata alla presa SCART 1, selezionare **Scart 1 RGB**. Se la periferica esterna è collegata alla presa SCART 2, selezionare **Scart 2 RGB**.

### Attraverso l'ingresso dell'antenna

Per collegare al televisore periferiche come videoregistratori o decoder sprovvisti di connettore euroscart, utilizzare per il collegamento l'ingresso ANT del televisore.

*Se si collega il VCR tramite ingresso dell'antenna, si suggerisce di utilizzare il canale 0.*

### Decoder

La TV via cavo offre un'ampia scelta di programmi. Molti sono gratis, altri a pagamento. Questo significa che per ricevere i programmi di un'emittente a pagamento occorre stipulare un abbonamento con la società che gestisce tali trasmissioni. Tali società forniranno un decoder in grado di decodificare i programmi desiderati.

Per ulteriori informazioni, chiedere al proprio rivenditore di fiducia o consultare il manuale fornito unitamente al decoder.

### Collegare il decoder al televisore usando la presa dell'antenna.

Collegare il cavo dell'antenna

Collegare il decoder al televisore senza usare la presa dell'antenna.

- Collegare il decoder al televisore inserendo il cavo scart nella presa SCART 1.

### Televisore e videoregistratore

- Collegare i cavi dell'antenna.

Se si collega un cavo euro alle prese **SCART**, si ottiene una qualità dell'immagine migliore.

### Riproduzione NTSC

Per utilizzare questa opzione, basta:

- Collegare il lettore VCR NTSC al connettore euroscart posto sul retro del televisore.
- Collegare il lettore VCR NTSC agli spinotti RCA posti sul retro del televisore.

Premere poi il tasto "**SOURCE**" per selezionare la sorgente corretta.

### Funzione di registrazione

Selezionare la sorgente corretta per la registrazione **VCR**.

- Selezionare il Menu opzioni.
- Selezionare la sorgente uscita scart 2 premendo il tasto "▲" / "▼".
- Selezionare Scart 1 per copiare l'immagine dal sintonizzatore.
- Selezionare Scart 2 per copiare l'immagine dalla sorgente FAV o dalla SCART 2.

### Cercare e memorizzare il segnale di Test del videoregistratore

- Scollegare il cavo dell'antenna dalla presa "**ANT**" del videoregistratore.
- Accendere il televisore e posizionare il Videoregistratore sul segnale di Test. (Vedere il manuale del videoregistratore).
- Dal menu **impostazioni**, entrare nel Menu **tv sintonizzatore tv**. A questo punto dal menu **sintonizzatore tv** accedere al menu **programmazione** e selezionare **ricerca automatica**.
- Cercare il segnale di Test del videoregistratore nello stesso modo in cui si ricercano e si memorizzano i segnali televisivi. Si veda il menu **programmazione**. Memorizzare il se-

gnale del Test sotto il numero di canale "0".

- Una volta memorizzato il segnale di Test, riposizionare il cavo dell'antenna nella presa "ANT" del videoregistratore.

## **Macchina fotografica e telecamera**

### **Per collegarsi all'ingresso frontale AV**

Collegare l'ingresso FAV della macchina fotografica digitale o della videocamera sul lato destro del televisore.

- Collegare l'apparecchio al televisore tramite gli ingressi **VIDEO** (giallo), **AUDIO** destra (R) (rosso) e **AUDIO** sinistra (L) (bianco). Collegare gli spinotti all'ingresso con lo stesso colore.

### **Per il collegamento a un ingresso S-VHS**

Collegare l'ingresso S-VHS della macchina fotografica digitale o della videocamera sul lato destro del televisore.

- Collegare l'apparecchio al televisore tramite l'ingresso S-VHS e gli ingressi audio degli ingressi della sorgente FAV, usando i cavi S-VHS.

## **Collegare il decoder al videoregistratore**

Alcuni videoregistratori hanno una presa Euro "speciale" per il decoder.

- Collegare il cavo euro alla presa euro del decoder e alla presa euro "speciale" del videoregistratore. Vedere anche il manuale del videoregistratore.

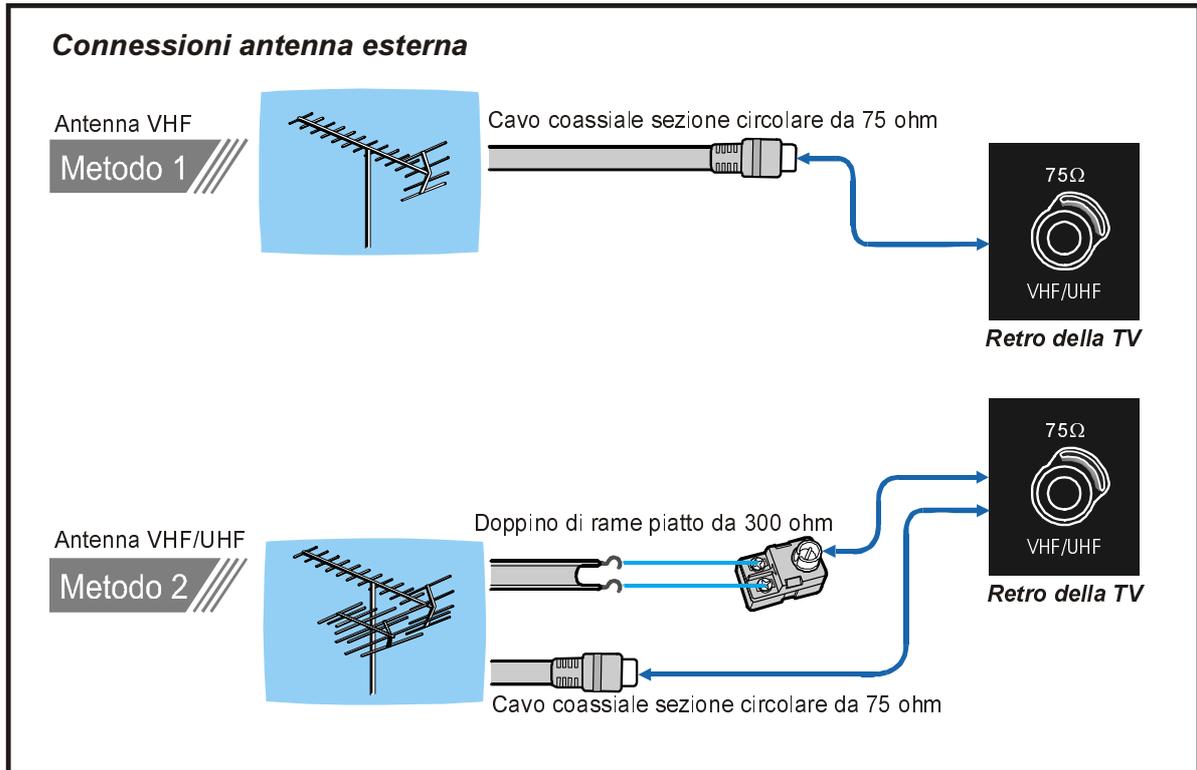
- Per collegare il videoregistratore al televisore, si veda la sezione **Televisore e Videoregistratore**.

Se si vogliono collegare altri apparecchi al televisore, chiedere al rivenditore di fiducia.

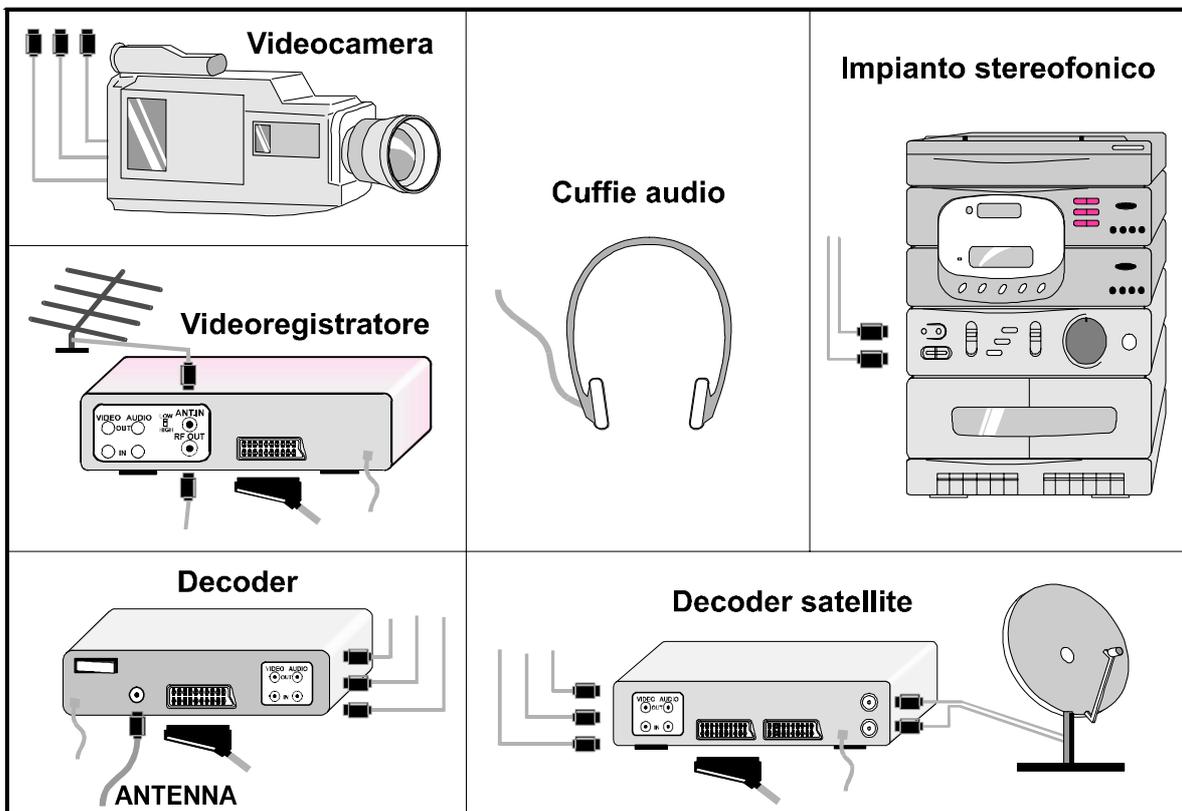
## **Collegare le cuffie**

Per collegare le cuffie, usare la presa per le cuffie stereo posta sul lato destro del televisore.

## Connessioni dell'antenna



## Collegamento di periferiche esterne



## Consigli

### Pulizia dello schermo

Pulire lo schermo utilizzando un panno leggermente umido e morbido. Non usare detersivi abrasivi o solventi che potrebbero danneggiare lo schermo.

### Immagine scadente

Assicurarsi di avere selezionato il sistema di visualizzazione corretto, che il TV o l'antenna non siano troppo vicini ad altoparlanti, impianti audio senza messa a terra o luci al neon.

A volte la vicinanza a montagne o a edifici elevati può causare doppie immagini o immagini fantasma. A volte la qualità dell'immagine si può migliorare modificando la direzione dell'antenna.

Se non si vede alcuna immagine né il televideo, controllare di avere inserito la frequenza corretta.

La qualità dell'immagine può peggiorare se si collegano contemporaneamente due periferiche al televisore. Eventualmente, scollegare un apparecchio.

### Nessuna immagine

L'antenna è collegata correttamente? Gli spinotti sono fissati saldamente alla presa dell'antenna? Il cavo dell'antenna è danneggiato? Sono state utilizzate prese idonee per collegare l'antenna al televisore? In caso di dubbio, consultare il proprio rivenditore di fiducia.

Se non compare alcuna immagine significa che il televisore non riceve alcuna trasmissione. È stato premuto il tasto corretto sul telecomando? Riprovare.

### Audio

Non si sente alcun audio. È stato per caso premuto il tasto di azzeramento dell'audio? I diffusori esterni sono collegati al televisore?

L'audio proviene da un unico diffusore esterno. Il livello di bilanciamento è impostato verso un'unica direzione? Si veda il menu **audio**.

## Telecomando

Se il televisore non risponde più al telecomando, provare a premere nuovamente il tasto "TV" sul telecomando. Qualora le batterie siano scariche, utilizzare eventualmente i pulsanti posti sul televisore.

È stato selezionato un menu sbagliato? Premere il tasto "TV" per ripristinare la modalità TV o premere il tasto "M" per tornare al menu precedente.

### Nessuna soluzione

Spegnere il TV e provare a riaccenderlo. Se non funziona, chiamare il proprio rivenditore di fiducia; non tentare assolutamente di riparare da soli il TV.

## Specifiche tecniche

**SISTEMA STANDARD DI TRASMISSIONE TV**  
PAL SECAM B/G L/L'

### RICEZIONE CANALI

VHF (BANDA I/III)

UHF (BANDA U)

HYPERBAND

TV VIA CAVO (S1-S20/S21-S41)

### NUMERO DI CANALI PRESELEZIONABILI

100

### INDICATORE DEI CANALI

Sullo schermo (On Screen Display)

### INGRESSO ANTENNA

75 Ohm (non bilanciata)

### TENSIONE D'ESERCIZIO

220V CA, 50 Hz.

### AUDIO

German + Nicam Stereo

### POTENZA USCITA AUDIO ( $W_{RMS.}$ ) (%10 THD)

2 x 8

### POWER CONSUMPTION (W) (max.)

148 W

< 3 W (standby)

### SCHERMO

Visualizzazione 16:9, dimensioni dello schermo 29,53" pollici.

### DIMENSIONI (mm)

DIMENSIONI (mm)				
D	L	H	Peso (kg)	
260	847	522	14.8	Con base
102	847	490	13	Senza base